

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 254



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

52. sējums
2009. gada 26. septembris

Saturs

I Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

REGULAS

- ★ **Padomes Regula (EK) Nr. 880/2009 (2009. gada 7. septembris), ar ko īsteno Nolikumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Brazīliju saskaņā ar 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVT) XXIV panta 6. punktu un XXVIII pantu attiecībā uz koncesiju grozīšanu Bulgārijas Republikas un Rumānijas saistību sarakstos, tām pievienojoties Eiropas Savienībai, groza un papildina I pielikumu Regulai (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu** 1

- Komisijas Regula (EK) Nr. 881/2009 (2009. gada 25. septembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 5

- ★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 882/2009 (2009. gada 21. septembris) par grozījumiem un izņēmuma noteikšanu Regulā (EK) Nr. 412/2008, ar ko atver pārstrādei paredzētas saldētas liellopu gaļas importa tarifu kvotu un paredz tās pārvaldību** 7

- ★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 883/2009 (2009. gada 21. septembris) par grozījumiem Regulā (EK) Nr. 810/2008, ar ko atver tarifu kvotas augstas kvalitātes svaigai, atdzesētai un saldētai liellopu gaļai un saldētai bifeļu gaļai un ar ko nosaka šo kvotu pārvaldību** 9

- ★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 884/2009 (2009. gada 23. septembris), ar ko nosaka tās norēķinu informācijas formu un saturu, kura jāiesniedz Komisijai ELGF un ELFLA grāmatojumu noskaidrošanas mērķiem, kā arī kontroles un prognozēšanas mērķiem** 10

Cena: EUR 22

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ Komisijas Regula (EK) Nr. 885/2009 (2009. gada 25. septembris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 378/2005 attiecībā uz II pielikumā minētajiem references paraugiem, maksām un laboratorijām ⁽¹⁾	58
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 886/2009 (2009. gada 25. septembris) par atļauju izmantot <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CBS 493.94 kā barības piedevu zirgiem (atļaujas turētājs <i>Alltech</i> , Francija) ⁽¹⁾	66
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 887/2009 (2009. gada 25. septembris) par atļauju lietot 25-hidroksiholekalciferolu stabilizētā formā kā barības piedevu gaļas cāļiem, gaļas tītariem, citiem mājputniem un cūkām ⁽¹⁾	68
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 888/2009 (2009. gada 25. septembris) par atļaujas piešķiršanu metiņnā hidroksianaloga cinka helātam kā gaļas cāļu barības piedevai ⁽¹⁾	71
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 889/2009 (2009. gada 25. septembris), ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009 un 2009. gadam nosaka vienotā maksājuma shēmas daļējas vai fakultatīvas īstenošanas maksimālo pieļaujamo budžeta apjomu, kas paredzēts ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1782/2003, kā arī ar Regulu (EK) Nr. 73/2009 paredzētās vienotā platībmaksājuma shēmas gada finansējuma summas un maksimālo pieļaujamo budžeta apjomu attiecībā uz pārejas posma maksājumiem par augļiem un dārzeņiem un attiecībā uz īpašo atbalstu	73
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 890/2009 (2009. gada 25. septembris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1385/2007, ar ko nosaka kārtību, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 774/94, kad atver un pārvalda noteiktas Kopienas muitas tarifa kvotas mājputnu gaļas nozarē, un ar kuru atkāpjas no minētās regulas	80
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 891/2009 (2009. gada 25. septembris), ar ko atver dažas Kopienas tarifu kvotas cukura nozarē un paredz to pārvaldību	82
Komisijas Regula (EK) Nr. 892/2009 (2009. gada 25. septembris) par rīsu ieviešanas atļauju izdošanu saskaņā ar tarifu kvotām, kas ar Regulu (EK) Nr. 327/98 atvērtas 2009. gada septembra apakšperiodam	94
Komisijas Regula (EK) Nr. 893/2009 (2009. gada 25. septembris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 838/2009, ar ko nosaka no 2009. gada 16. septembra piemērojamo ievadmuitas nodokli labības nozarē	97

DIREKTĪVAS

★ Komisijas Direktīva 2009/124/EK (2009. gada 25. septembris), ar ko groza I pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2002/32/EK par arsēna, teobromīna, <i>Datura sp.</i> , <i>Ricinus communis</i> L., <i>Croton tiglium</i> L. un <i>Abrus precatorius</i> L. maksimāli pieļaujamiem daudzumiem ⁽¹⁾	100
---	-----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 880/2009

(2009. gada 7. septembris),

ar ko īsteno Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienas un Brazīlijas saskaņā ar 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVTT) XXIV panta 6. punktu un XXVIII pantu attiecībā uz koncesiju grozīšanu Bulgārijas Republikas un Rumānijas saistību sarakstos, tām pievienojoties Eiropas Savienībai, groza un papildina I pielikumu Regulai (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2658/87 ⁽¹⁾ izveidoja preču nomenklatūru, turpmāk "kombinētā nomenklatūra", un noteica kopējā muitas tarifa parastās nodokļu likmes.
- (2) Ar Lēmumu 2009/718/EK (2009. gada 7. septembris) ⁽²⁾ par to, lai noslēgtu Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienas un Brazīlijas Republikas, Padome Kopienas vārdā apstiprināja iepriekš minēto nolīgumu, lai slēgtu sarunas, kas tika sāktas saskaņā ar 1994. gada VVTT XXIV panta 6. punktu.
- (3) Saskaņā ar 153. panta 3. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 1234/2007 (2007. gada 22. oktobris), ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem ⁽³⁾, pilnas slodzes rafinēšanas uzņēmumiem Kopienā ir priekšrocība piekļūt rafinēšanai paredzētam cukuram 2009./2010. tirdzniecības gada pirmajos trīs mēnešos, t. i., no 2009. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim. Ja

ši regula būtu jāpiemēro pēc 2009. gada 1. oktobra un lai nodrošinātu pilnas slodzes rafinēšanas uzņēmumiem noteikto priekšrocību 2009./2010. tirdzniecības gadā, triju mēnešu laikposma sākums būtu jāpārceļ uz šīs regulas piemērošanas pirmo dienu.

- (4) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza un jāpapildina Regula (EEK) Nr. 2658/87,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EEK) Nr. 2658/87 I pielikuma trešās daļas III sadaļas 7. pielikumā "PTO tarifa kvotas, ko atklāj Kopienas kompetentās iestādes" kvotas ar kārtas numuru 10, 14, 28, 31, 101 un 103 aizstāj ar šīs regulas pielikumā norādītajām kvotām ar to pašu kārtas numuru.

2. pants

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1234/2007 153. panta 3. punkta, šīs regulas pielikumā noteiktajām kvotām ar kārtas numuru 101 un 103 triju mēnešu laikposms 2009./2010. tirdzniecības gadam sākas vai nu no 2009. gada 1. oktobra, vai no šīs regulas piemērošanas pirmās dienas atkarībā no tā, kas ir agrāk.

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽¹⁾ OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.

⁽²⁾ Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 104. lpp.

⁽³⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

Šo regulu piemēro no 2009. gada 1. oktobra.

Tomēr, ja parakstītā vēstule no Brazīlijas, kura minēta Nolīgumā vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Brazīliju, kas apstiprināts ar Lēmumu 2009/718/EK, pirms šīs dienas nebūtu saņemta, Komisija šajā sakarā publicē paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C sērijā*. Šādā gadījumā

šo regulu sāk piemērot nākamajā dienā pēc tam, kad *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicēti sīki izstrādāti noteikumi, kas Komisijai jāpieņem, lai īstenotu tarifu kvotas, kas minētas šīs regulas 1. pantā, ievērojot Lēmuma 2009/718/EK 2. pantu.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 7. septembrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*
E. ERLANDSSON

PIELIKUMS

Neatkarīgi no kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumiem ražojumu apraksta formulējums ir uzskatāms par orientējošu, koncesijas šajā pielikumā nosaka, izmantojot KN kodus, kas ir spēkā šīs regulas pieņemšanas laikā. Ja ir norādīti ex KN kodī, koncesijas nosaka, piemērojot gan KN kodu, gan attiecīgo aprakstu.

Regulas (EEK) Nr. 2658/87 I pielikuma trešās daļas III sadaļas 7. pielikumā "PTO tarifa kvotas, ko atklāj Kopienas kompetentās iestādes" kvotas ar kārtas numuru 10, 14, 28, 31, 103 un 101 aizstāj ar šādām:

"Kārtas nr.	KN kods	Apraksts	Kvotā iekļautais daudzums	Nodokļu likme (%)	Citi noteikumi
1	2	3	4	5	6
10	0201 30 00, 0202 30 90, 0206 10 95, 0206 29 91	Augstākā labuma liellopu gaļa, svaiga, dzesināta vai saldēta, kas atbilst šādai definīcijai: "Atlasīti liellopu gaļas izcirtņi, kas iegūti no vēršiem vai telēm, kas pēc atšķiršanas no zīdītājmātes ir baroti tikai ar ganību zāli. Saskaņā ar Brazīlijas Lauksaimniecības, lopkopības un apgādes ministrijas (<i>Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento</i>) oficiāli noteikto liellopu gaļas liemeņu klasifikāciju liemeņus klasificē kā B ar tauku saturu 2 vai 3"	10 000 t	20	Piegādātājvalsts: Brazīlija
14	0202 20 30 0202 30 10 0202 30 50 0202 30 90 0206 29 91	Saldētas nesadalītas vai sadalītas liellopu priekšējās ceturtdaļas Liemeņa priekšējās ceturtdaļas, veselas vai sacirstas ne vairāk kā piecos gabalos, kuras katra ir atsevišķs gabals; rekonstruējamā liemeņa ceturtdaļas divos blokos, no kuriem vienā ir liemeņa priekšējā ceturtdaļa, vesela vai sacirsta ne vairāk kā piecos gabalos, un otrā – pakalējā ceturtdaļa vienā gabalā, izņemot fileju Pakrūtes gabali, pleca gabali un krūšu gabali Citādi Diafragmas biežā daļa un plānā daļa, saldēta	63 703 t (neatkaulotas gaļas svars)	20 (*) 20 + 994,5 EUR/1 000 kg/net (**) 20 (*) 20 + 1 554,3 EUR/1 000 kg/net (**) 20 (*) 20 + 1 554,3 EUR/1 000 kg/net (**) 20 (*) 20 + 2 138,4 EUR/1 000 kg/net (**) 20 (*) 20 + 2 138,4 EUR/1 000 kg/net (**)	Importēto gaļu izmanto pārstrādei (*) Ja gaļa paredzēta pārtikas konservu ražošanai, kas nesatur ierastās sastāvdaļas, izņemot liellopu gaļu un želeju (**) Ja gaļa paredzēta tādu produktu ražošanai, kas nav iepriekšminētie pārtikas konservi Atbilstīgi Kopienas noteikumiem daudzumu var pārrēķināt līdzvērtīgā augstākā labuma gaļas daudzumā

1	2	3	4	5	6
28	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	Saldēti vistas (<i>Gallus domesticus</i>) gaļas gabali Bez kauliem Krūtiņas un to gabali Citādi	18 000 t	0	Piegādātājvalstīm kvotu sadala šādi: — Brazīlijai 9 600 t — Taizemei 5 100 t — Citādi 3 300 t
31	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	Tītara izcirtņi, saldēti Bez kauliem Puses vai ceturtdaļas Citādi	7 485 t	0	Piegādātājvalstīm kvotu sadala šādi: — Brazīlijai 4 300 t — Citādi 3 185 t
103	1701 11 10	Niedru jēlcukurs rafinēšanai	310 124 t	9,8 EUR/100 kg/net (*)	(*) Šī likme piemērojama jēlcukuram, no kura ieguvums ir 92 % Kvota piešķirta Brazīlijai
101	1701 11 10	Niedru jēlcukurs rafinēšanai	336 876 t	9,8 EUR/100 kg/net (*)	(*) Šī likme piemērojama jēlcukuram, no kura ieguvums ir 92 % Sk. arī 17. nodaļas 2. papildu piezīmi”

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 881/2009**(2009. gada 25. septembris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 26. septembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 25. septembrī

Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	MK	31,4
	ZZ	31,4
0707 00 05	TR	119,3
	ZZ	119,3
0709 90 70	TR	108,7
	ZZ	108,7
0805 50 10	AR	113,8
	CL	106,0
	TR	96,9
	UY	117,8
	ZA	66,6
	ZZ	100,2
0806 10 10	EG	104,8
	IL	111,8
	TR	94,9
	US	190,3
	ZZ	125,5
0808 10 80	AR	62,2
	BR	83,8
	CL	84,7
	NZ	82,7
	US	79,8
	ZA	78,1
	ZZ	78,6
0808 20 50	AR	81,8
	CN	48,1
	TR	107,7
	US	161,5
	ZA	72,0
	ZZ	94,2
0809 30	TR	114,8
	ZZ	114,8
0809 40 05	IL	118,7
	TR	99,1
	ZZ	108,9

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 882/2009

(2009. gada 21. septembris)

par grozījumiem un izņēmuma noteikšanu Regulā (EK) Nr. 412/2008, ar ko atver pārstrādei paredzētas saldētas liellopu gaļas importa tarifu kvotu un paredz tās pārvaldību

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula)⁽¹⁾, un jo īpaši tās 144. panta 1. punktu saistībā ar 4. pantu,

tā kā:

(1) ar 1. pantu Komisijas 2008. gada 8. maija Regulā (EK) Nr. 412/2008, ar ko atver pārstrādei paredzētas saldētas liellopu gaļas importa tarifu kvotu un paredz tās pārvaldību⁽²⁾, atvērta 54 703 t importa tarifu kvota tādas neatkaulotas, saldētas liellopu gaļas ekvivalentam, uz kuru attiecas KN kodi 0202 20 30, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 vai 0206 29 91 un kura paredzēta pārstrādei šīs regulas 2. pantā definētajos A produktos un B produktos, ievērojot tās 3. pantā noteikto sadalījumu.

(2) Nolīgumā vēstulju apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienas un Brazīlijas atbilstīgi 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVT) XXIV panta 6. punktam un XXVIII pantam par koncesiju izmaiņām grafikos, kas attiecas uz Bulgāriju un Rumāniju saistībā ar šo valstu pievienošanu Eiropas Savienībai⁽³⁾ (turpmāk "Nolīgums"), kas apstiprināts saskaņā ar Padomes Lēmumu 2009/718/EK⁽⁴⁾, ar 1. pantu Regulā (EK) Nr. 412/2008 atvērtajai kvotai paredzēts palielinājums par 9 000 t saldētas liellopu gaļas, uz kuru attiecas KN kods 0202 30 90. Šis nolīgums stājas spēkā 2009. gada 1. oktobrī.

(3) Tādēļ jāizdara attiecīgi grozījumi Regulā (EK) Nr. 412/2008.

(4) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 412/2008 6. panta 2. punktu saldētas liellopu gaļas ieviešanas tiesību pieteikumi tās izmantošanai A vai B produktu ražošanai jāiesniedz ne vēlāk kā gada tarifa kvotas periodam iepriekšējā gada 8. jūnijā līdz pulksten 13.00 pēc Briseles laika. Par papildu daudzumiem, kas pievienoti ar šo nolīgumu, 2009./2010. gada importa periodam jānosaka otrs ieviešanas tiesību pieteikumu iesniegšanas termiņš. Ņemot vērā esošo piedāvājumu ārējā tirgū, 2009. gada jūnijā veiktās pieejamo daudzumu piešķiršanas rezultātus un

pārstrādes rūpniecības vajadzības plānot savu darbību, ir lietderīgi šo termiņu noteikt 2010. gada pirmajā trimestrī.

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 412/2008 groza šādi.

1. Regulas 1. pantā daudzumu tonnās "54 703" aizstāj ar "63 703".

2. Regulas 3. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"1. Šīs regulas 1. pantā minēto kopējo daudzumu sadala divās daļās:

- 50 000 t saldētas liellopu gaļas, kas paredzēta A produktu ražošanai;
- 13 703 t saldētas liellopu gaļas, kas paredzēta B produktu ražošanai."

2. pants

1. Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 412/2008 6. panta 2. punkta noteikumiem un tikai 2009./2010. gada importa periodam jaunus vai papildu pieteikumus saldētas liellopu gaļas ieviešanas tiesību saņemšanai tās izmantošanai A vai B produktu ražošanai var iesniegt ne vēlāk kā 2010. gada 8. janvārī līdz pulksten 13.00 pēc Briseles laika.

2. Pēc 1. punktā minētajiem jaunajiem vai papildu pieteikumiem pieejamais importa apjoms ir:

- 7 000 t saldētas liellopu gaļas, kas paredzēta A produktu ražošanai;
- 2 000 t saldētas liellopu gaļas, kas paredzēta B produktu ražošanai.

3. Uz šā panta 1. punktā minētajiem pieteikumiem ieviešanas tiesību saņemšanai *mutatis mutandis* ir spēkā Regulas (EK) Nr. 412/2008 6. panta 1., 3. un 4. punkta, kā arī tās 7. panta noteikumi.

(1) OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

(2) OV L 125, 9.5.2008., 7. lpp.

(3) Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 104. lpp.

(4) Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 104. lpp.

Tomēr operatoriem, kuri iesnieguši licības par to, ka tiek ievēroti Regulas (EK) Nr. 412/2008 5. panta 1. punkta noteikumi attiecībā uz ieviešanas atļauju pieprasījumu iesniegšanas termiņu, kas beidzas 2009. gada 8. jūnijā, iesniedzot pieteikumus par papildu ieviešanas tiesībām attiecībā uz 2. punktā minētajiem daudzumiem, pēc kompetentās valsts iestādes lēmuma šādas licības nav jāiesniedz.

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2009. gada 1. oktobra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 21. septembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 883/2009**(2009. gada 21. septembris)****par grozījumiem Regulā (EK) Nr. 810/2008, ar ko atver tarifu kvotas augstas kvalitātes svaigai, atdzesētai un saldētai liellopu gaļai un saldētai bifeļu gaļai un ar ko nosaka šo kvotu pārvaldību**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 1095/96 par koncesiju īstenošanu, kas ietvertas sarakstā CXL, kurš sastādīts atbilstīgi GATT XXIV.6 sarunu slēdzienam ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 1. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulas (EK) Nr. 810/2008 ⁽²⁾ 2. panta d) punktā iedalītas 5 000 t atkaulotas liellopu gaļas, kas atbilst KN kodiem 0201 30 00 un 0206 10 95 un kuras izcirtņi precīzi atbilst konkrētai definīcijai.
- (2) Nolīgumā vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienas un Brazīlijas atbilstīgi 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVTT) XXIV panta 6. punktam un XXVIII pantam par koncesiju izmaiņām grafikos, kas attiecas uz Bulgāriju un Rumāniju saistībā ar šo valstu pievienošanos Eiropas Savienībai ⁽³⁾ (turpmāk "Nolīgums"), kas apstiprināts saskaņā ar Padomes Lēmumu 2009/718/EK ⁽⁴⁾, ar 2. panta d) punktu Regulā (EK) Nr. 810/2008 iedalītajai kvotai paredzēts palielinājums par 5 000 t saldētas liellopu gaļas, uz

kuru attiecas KN kodi 0202 30 90 un 0206 29 91. Šis nolīgums stājas spēkā 2009. gada 1. oktobrī.

- (3) Tādēļ jāizdara attiecīgi grozījumi Regulā (EK) Nr. 810/2008.
- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 810/2008 2. panta d) punktā ievadvārdus aizstāj ar šādiem:

"10 000 tonnu atkaulotas liellopu gaļas, kas atbilst KN kodiem 0201 30 00, 0202 30 90, 0206 10 95 un 0206 29 91 un šādām definīcijām:".

*2. pants*Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2009. gada 1. oktobra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 21. septembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 146, 20.6.1996., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 219, 14.8.2008., 3. lpp.⁽³⁾ Skatīt šā *Oficiālā Vēstneša* 104. lpp.⁽⁴⁾ Skatīt šā *Oficiālā Vēstneša* 104. lpp.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 884/2009**(2009. gada 23. septembris),****ar ko nosaka tās norēķinu informācijas formu un saturu, kura jāiesniedz Komisijai ELGF un ELFLA grāmatojumu noskaidrošanas mērķiem, kā arī kontroles un prognozēšanas mērķiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2005. gada 21. jūnija Regulu (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 42. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijas 2006. gada 21. jūnija Regulas (EK) Nr. 885/2006, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1290/2005 attiecībā uz maksājumu aģentūru un citu struktūru akreditāciju un ELGF un ELFLA grāmatojumu noskaidrošanu ⁽²⁾, 8. panta 1. punktā noteikta minētās regulas 7. panta 1. punkta c) apakšpunktā norādītās norēķinu informācijas forma, saturs un veids, kādā tā nosūtāma Komisijai.
- (2) Tās norēķinu informācijas forma un saturs, kas jāiesniedz Komisijai Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonda (ELGF) un Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) grāmatojumu noskaidrošanas, kā arī kontroles un prognozēšanas mērķiem, patlaban noteikti Komisijas Regulā (EK) Nr. 941/2008 ⁽³⁾.
- (3) Regulas (EK) Nr. 941/2008 pielikumus nevar izmantot to paredzētajam nolūkam 2010. finanšu gadā. Tādēļ Regula

(EK) Nr. 941/2008 jāatceļ un jāaizstāj ar jaunu regulu, kas nosaka norēķinu informācijas saturu un formu minētajam finanšu gadam.

- (4) Šajā regulā minētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības fondu komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas I pielikumā (X tabula), II pielikumā (Tehniskās specifikācijas datņu pārsūtīšanai ELGF un ELFLA), III pielikumā (Atgādne) un IV pielikumā (ELFLA budžeta kodu struktūra [F109]) noteikta Regulas (EK) Nr. 885/2006 7. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētās grāmatvedības informācijas forma, saturs un veids, kādā tā ir nosūtāma Komisijai.

2. pants

Regula (EK) Nr. 941/2008 tiek atcelta, atceļšanai stājoties spēkā 2009. gada 16. oktobrī.

3. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2009. gada 16. oktobra.

Regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 23. septembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 209, 11.8.2005., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 171, 23.6.2006., 90. lpp.

⁽³⁾ OV L 258, 26.9.2008., 3. lpp.

I PIELIKUMS
X TABULA
2010. finanšu gads

2009	2010	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304
05020101	05020101	1000	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020101	05020101	1001	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020101	05020101	1003	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05020102	05020102	1011																																		
05020102	05020102	1012																																		
05020102	05020102	1013																																		
05020102	05020102	1014																																		
05020103	05020103	1021	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X			X	
05020103	05020103	1022	X	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X			X	
05020199	05020199	1090	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X												X	X			
05020201	05020201	1850	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				
05020202	05020202	1851																																		
05020202	05020202	1852																																		
05020202	05020202	1853																																		
05020202	05020202	1854																																		
05020299	05020299	0000	X	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X												X	X			
05020299	05020299	1890	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X												X	X			
05020300	05020300	3000	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				
05020300	05020300	3010	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				
05020300	05020300	3011	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				
05020300	05020300	3012	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				
05020300	05020300	3013	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				
05020300	05020300	3014	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				
05020401	05020401	3100	X	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X												X			X	
05020402	05020499	3110	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				
05020402	05020499	3112	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				
05020402	05020499	3113	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				
05020402	05020499	3119	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				
05020499	05020499	0000	X	X		X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X																
05020501	05020501	1100	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				

2009	2010	A ↓	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	F508B	F509A	F510	F511	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F602B	F603	F700	F701	F702	F703
05020101	05020101	1000	X	X			X							X														X	X		X					
05020101	05020101	1001	X	X			X							X														X	X		X					
05020101	05020101	1003	X	X			X							X														X	X		X					
05020102	05020102	1011																																		
05020102	05020102	1012																																		
05020102	05020102	1013																																		
05020102	05020102	1014																																		
05020103	05020103	1021			X			X					X																							
05020103	05020103	1022	X	X	X	X	X	X	X				X	X																						
05020199	05020199	1090					X	X																												
05020201	05020201	1850	X	X			X							X														X	X		X					
05020202	05020202	1851																																		
05020202	05020202	1852																																		
05020202	05020202	1853																																		
05020202	05020202	1854																																		
05020299	05020299	0000					X	X																												
05020299	05020299	1890					X	X																												
05020300	05020300	3000	X	X			X							X														X	X		X					
05020300	05020300	3010	X	X			X							X														X	X		X					
05020300	05020300	3011	X	X			X							X														X	X		X					
05020300	05020300	3012	X	X			X							X														X	X		X					
05020300	05020300	3013	X	X			X							X														X	X		X					
05020300	05020300	3014	X	X			X							X														X	X		X					
05020401	05020401	3100			X			X					X																							
05020402	05020499	3110	X	X			X							X														X	X		X					
05020402	05020499	3112	X	X			X							X														X	X		X					
05020402	05020499	3113	X	X			X							X														X	X		X					
05020402	05020499	3119	X	X			X							X														X	X		X					
05020499	05020499	0000					X	X																												
05020501	05020501	1100	X	X			X							X														X	X		X					

2009	2010	A ↓	F703A	F703B	F703C	F704	F704A	F704B	F704C	F705	F705A	F705B	F705C	F706	F706A	F706B	F706C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B	
05020101	05020101	1000																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020101	05020101	1001																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020101	05020101	1003																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020102	05020102	1011																																	
05020102	05020102	1012																																	
05020102	05020102	1013																																	
05020102	05020102	1014																																	
05020103	05020103	1021																																	
05020103	05020103	1022																																	
05020199	05020199	1090																																	
05020201	05020201	1850																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020202	05020202	1851																																	
05020202	05020202	1852																																	
05020202	05020202	1853																																	
05020202	05020202	1854																																	
05020299	05020299	0000																																	
05020299	05020299	1890																																	
05020300	05020300	3000																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3010																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3011																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3012																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3013																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020300	05020300	3014																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020401	05020401	3100																																	
05020402	05020499	3110																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020402	05020499	3112																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020402	05020499	3113																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020402	05020499	3119																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020499	05020499	0000																																	
05020501	05020501	1100																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

2009	2010	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	
05020503	05020503	1112	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			X	
05020508	05020508	0000																																			
05020599	05020599	0000	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X														X			X
05020599	05020599	1113	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X														X			X
05020599	05020599	1119	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X														X			X
05020603	05020603		X	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X											X		X	X	
05020605	05020605	1211	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X	
05020699	05020699	0000	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X																	
05020699	05020699	1210	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X				
05020699	05020699	1240	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X													X	X		X	
05020701	05020701	1401	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X	
05020701	05020701	1403	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X	
05020701	05020701	1409	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X			X	
05020702	05020702	1410	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X											X	X		X	
	05020703	0000	A	A	A	A		A	A			A	A	A		A	A	A	A	A		A										A	A		A		
05020801	05020801	1500	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X				
05020801	05020801	1510	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X				
05020802	05020802	1501	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X	
05020803	05020803	0000	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X	
05020803	05020803	1502	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X	
05020806	05020806	1511	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X	
05020807	05020807	1512	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X	
05020808	05020808	1512	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X	
05020808	05020808	1513	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X	
05020809	05020809	1515	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X	
05020810	05020810	3140	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X	
05020811	05020811	0000	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X	
05020811	05020811	1509	X	X		X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X	
	05020812	0000	A	A	A				A			A	A	A	A	A	A	A	A	A		A										A			A		
05020899	05020899	0000	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X																	

2009	2010	A ↓	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	F508B	F509A	F510	F511	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F602B	F603	F700	F701	F702	F703	
05020503	05020503	1112	X	X	X	X	X	X	X				X	X																							
05020508	05020508	0000																																			
05020599	05020599	0000			X			X	X				X	X																							
05020599	05020599	1113			X			X	X				X	X																							
05020599	05020599	1119			X			X	X				X	X																							
05020603	05020603				X		X	X	X				X																								
05020605	05020605	1211			X		X	X	X					X														X	X	X		X					
05020699	05020699	0000					X	X																													
05020699	05020699	1210	X	X			X							X													X		X		X						
05020699	05020699	1240			X		X	X						X													X	X									
05020701	05020701	1401			X		X	X	X																												
05020701	05020701	1403			X		X	X	X																												
05020701	05020701	1409			X		X																														
05020702	05020702	1410			X			X						X																							
	05020703	0000			A			A	A				A	A																							
05020801	05020801	1500	X	X			X							X														X		X		X					
05020801	05020801	1510	X	X			X							X														X		X		X					
05020802	05020802	1501			X		X	X	X					X																							
05020803	05020803	0000			X	X																															
05020803	05020803	1502			X	X																															
05020806	05020806	1511			X	X	X	X	X					X																							
05020807	05020807	1512			X	X	X	X	X					X																							
05020808	05020808	1512			X	X	X	X	X					X																							
05020808	05020808	1513			X	X	X	X	X					X													X	X	X		X						
05020809	05020809	1515			X	X	X	X	X					X																							
05020810	05020810	3140			X		X	X	X																												
05020811	05020811	0000			X																																
05020811	05020811	1509			X																																
	05020812	0000			A		A	A	A				A	A																							
05020899	05020899	0000					X	X																													

2009	2010	A ↓	F703A	F703B	F703C	F704	F704A	F704B	F704C	F705	F705A	F705B	F705C	F706	F706A	F706B	F706C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B		
05020503	05020503	1112																																		
05020508	05020508	0000																																		
05020599	05020599	0000																																		
05020599	05020599	1113																																		
05020599	05020599	1119																																		
05020603	05020603																																			
05020605	05020605	1211																																		
05020699	05020699	0000																																		
05020699	05020699	1210																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020699	05020699	1240																																		
05020701	05020701	1401																																		
05020701	05020701	1403																																		
05020701	05020701	1409																																		
05020702	05020702	1410																																		
	05020703	0000																																		
05020801	05020801	1500																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020801	05020801	1510																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05020802	05020802	1501																																		
05020803	05020803	0000																																		
05020803	05020803	1502																																		
05020806	05020806	1511																																		
05020807	05020807	1512																																		
05020808	05020808	1512																																		
05020808	05020808	1513																																		
05020809	05020809	1515																																		
05020810	05020810	3140																																		
05020811	05020811	0000																																		
05020811	05020811	1509																																		
	05020812	0000																																		
05020899	05020899	0000																																		

2009	2010	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304		
05020899	05020899	1507	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X		
05020901	05020901	1600	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X														X				
05020902	05020902	1610	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X	X	X	
05020903	05020903	1611	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X	X	X	
05020903	05020903	1612	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X	X	X	
05020904	05020904	1620																																				
05020904	05020904	1621																																				
05020904	05020904	1622																																				
05020904	05020904	1623																																				
05020904	05020904	1625	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X		X		
05020905	05020905	1630	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X		X	
05020906	05020906	1640	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X		X	
05020907	05020907	1650	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X		X	
05020908	05020908	0000	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X		X	
05020909	05020909	0000	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X		X	
05020999	05020999	1690	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X																		
05021001	05021001	3800	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X																		
05021001	05021001	3801	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X																		
05021099	05021099	0000	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X																		
05021101	05021101	1300	X	X		X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X		X	
05021104	05021104	0000	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X													X	X		X
05021104	05021104	3200	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X		X	
05021104	05021104	3201	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X		X	
05021104	05021104	3210	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X		X	
05021104	05021104	3211	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X		X	
05021104	05021104	3220	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X		X	
05021104	05021104	3221	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X		X	
05021104	05021104	3230	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X		X	
05021104	05021104	3231	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X		X	
05021105	05021105	1751	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X												X	X		X	

2009	2010	A ↓	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	F508B	F509A	F510	F511	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F602B	F603	F700	F701	F702	F703
05020899	05020899	1507			X	X	X	X	X					X														X	X	X		X				
05020901	05020901	1600	X	X			X							X														X		X		X				
05020902	05020902	1610			X		X	X					X															X								
05020903	05020903	1611			X		X	X					X	X														X								
05020903	05020903	1612			X		X	X					X	X														X								
05020904	05020904	1620																																		
05020904	05020904	1621																																		
05020904	05020904	1622																																		
05020904	05020904	1623																																		
05020904	05020904	1625			X		X	X	X				X	X																						
05020905	05020905	1630			X		X	X					X	X												X	X	X	X	X	X		X			
05020906	05020906	1640			X		X			X	X	X	X	X														X	X	X	X		X			
05020907	05020907	1650			X		X			X	X	X	X	X														X								
05020908	05020908	0000			X	X	X	X		X	X	X	X	X												X	X	X	X	X	X		X			
05020909	05020909	0000			X		X	X		X	X	X	X	X															X	X	X		X			
05020999	05020999	1690					X	X																												
05021001	05021001	3800											X																							
05021001	05021001	3801											X	D																						
05021099	05021099	0000					X	X																												
05021101	05021101	1300			X		X	X						X															X	X	X		X			
05021104	05021104	0000	X		X		X	X					X	X																						
05021104	05021104	3200	X		X		X	X					X	X																						
05021104	05021104	3201	X		X		X	X					X	X																						
05021104	05021104	3210	X		X		X	X					X	X																						
05021104	05021104	3211	X		X		X	X					X	X																						
05021104	05021104	3220	X		X		X	X					X	X																						
05021104	05021104	3221	X		X		X	X					X	X																						
05021104	05021104	3230	X		X		X	X					X	X																						
05021104	05021104	3231	X		X		X	X					X	X																						
05021105	05021105	1751			X		X																						X	X	X		X			

2009	2010	A ↓	F703A	F703B	F703C	F704	F704A	F704B	F704C	F705	F705A	F705B	F705C	F706	F706A	F706B	F706C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B
05020899	05020899	1507																																
05020901	05020901	1600																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05020902	05020902	1610																																
05020903	05020903	1611																																
05020903	05020903	1612																																
05020904	05020904	1620																																
05020904	05020904	1621																																
05020904	05020904	1622																																
05020904	05020904	1623																																
05020904	05020904	1625																																
05020905	05020905	1630																																
05020906	05020906	1640																																
05020907	05020907	1650																																
05020908	05020908	0000																																
05020909	05020909	0000																																
05020999	05020999	1690																																
05021001	05021001	3800																																
05021001	05021001	3801																																
05021099	05021099	0000																																
05021101	05021101	1300																																
05021104	05021104	0000																																
05021104	05021104	3200																																
05021104	05021104	3201																																
05021104	05021104	3210																																
05021104	05021104	3211																																
05021104	05021104	3220																																
05021104	05021104	3221																																
05021104	05021104	3230																																
05021104	05021104	3231																																
05021105	05021105	1751																																

2009	2010	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304
05021199	05021199	0000	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X													X	X		
05021199	05021199	1710	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X			X
05021201	05021201	2000	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05021201	05021201	2001	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05021201	05021201	2002	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05021201	05021201	2003	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05021202	05021202	2011																																		
05021202	05021202	2012																																		
05021202	05021202	2013																																		
05021202	05021202	2014																																		
05021203	05021203	2020	X	X		X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X			X	
05021203	05021203	2024	X	X		X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X			X	
05021204	05021204	2030	X	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X							X	X						X		
05021204	05021204	2031																																		
05021204	05021204	2032																																		
05021204	05021204	2033																																		
05021204	05021204	2034																																		
05021205	05021205	2040	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X		X	X	
05021206	05021206	2050	X	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X						X		
05021208	05021208	3120	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X			X
05021299	05021299	2099	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X																
05021301	05021301	2100	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X												X				
05021302	05021302	2110	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X			X
05021303	05021303	2126	X	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X											X			X
05021304	05021304	2101	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			
05021399	05021399	2129	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X																X
05021399	05021399	2190	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X													X	X		
05021401	05021401	2210	X	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X											X		X	X
05021499	05021499	2290	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X													X	X		
05021501	05021501	2300	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X													X			

2009	2010	A ↓	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	F508B	F509A	F510	F511	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F602B	F603	F700	F701	F702	F703
05021199	05021199	0000					X	X																												
05021199	05021199	1710			X		X	X					X	X													X	X	X		X					
05021201	05021201	2000	X	X			X							X													X		X		X					
05021201	05021201	2001	X	X			X							X													X		X		X					
05021201	05021201	2002	X	X			X							X													X		X		X					
05021201	05021201	2003	X	X			X							X													X		X		X					
05021202	05021202	2011																																		
05021202	05021202	2012																																		
05021202	05021202	2013																																		
05021202	05021202	2014																																		
05021203	05021203	2020			X		X	X	X				X	X																						
05021203	05021203	2024			X		X	X	X				X	X																						
05021204	05021204	2030					X	X	X				X																							
05021204	05021204	2031																																		
05021204	05021204	2032																																		
05021204	05021204	2033																																		
05021204	05021204	2034																																		
05021205	05021205	2040			X		X	X	X				X	X																						
05021206	05021206	2050					X	X	X				X																							
05021208	05021208	3120			X		X	X	X				X	X																						
05021299	05021299	2099					X	X																												
05021301	05021301	2100	X	X			X							X													X		X		X					
05021302	05021302	2110			X		X	X	X				X																							
05021303	05021303	2126			X			X	X				X	X																						
05021304	05021304	2101	X	X			X							X													X		X		X					
05021399	05021399	2129			X		X	X																												
05021399	05021399	2190					X	X																												
05021401	05021401	2210			X		X	X	X				X																							
05021499	05021499	2290					X	X																												
05021501	05021501	2300	X	X			X							X													X		X		X					

2009	2010	A ↓	F703A	F703B	F703C	F704	F704A	F704B	F704C	F705	F705A	F705B	F705C	F706	F706A	F706B	F706C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	2181	4181	F819	F816B			
05021199	05021199	0000																																			
05021199	05021199	1710																																			
05021201	05021201	2000																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05021201	05021201	2001																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05021201	05021201	2002																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05021201	05021201	2003																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05021202	05021202	2011																																			
05021202	05021202	2012																																			
05021202	05021202	2013																																			
05021202	05021202	2014																																			
05021203	05021203	2020																																			
05021203	05021203	2024																																			
05021204	05021204	2030																																			
05021204	05021204	2031																																			
05021204	05021204	2032																																			
05021204	05021204	2033																																			
05021204	05021204	2034																																			
05021205	05021205	2040																																			
05021206	05021206	2050																																			
05021208	05021208	3120																																			
05021299	05021299	2099																																			
05021301	05021301	2100																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021302	05021302	2110																																			
05021303	05021303	2126																																			
05021304	05021304	2101																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05021399	05021399	2129																																			
05021399	05021399	2190																																			
05021401	05021401	2210																																			
05021499	05021499	2290																																			
05021501	05021501	2300																				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	

2009	2010	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304
05021502	05021502	2301	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X			X
05021503	05021503	2302	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X			X
05021504	05021504	2310	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X												X			
05021505	05021505	2311	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X												X			
05021506	05021506	2320	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X			X
05021507	05021507		X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X			X
05021599	05021599	2390	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X	X															
05021601	05021601	0000	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X
05021602	05021602																																			
05030101	05030101	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X
05030102	05030102	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X
05030103	05030103	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X
05030104	05030104	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X
05030199	05030199		A	A	A	A	A	A	A			A	A	A		A	A	A	A	A	A		A								A	A		A		
05030201	05030201	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X
05030201	05030201	1060	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X
05030201	05030201	1062	X	X	X	X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X
05030204	05030204	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X
05030205	05030205	1800	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X	X	X
05030206	05030206	2120	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X
05030207	05030207	2121	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X
05030208	05030208	2122	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X
05030209	05030209	2124	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X
05030210	05030210	2124	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X
05030213	05030213	2220	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X
05030214	05030214	2221	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X
05030218	05030218	0000	X	X	X	A	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X	X	X
05030219	05030219	1858	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X
05030221	05030221	1210	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X						X	X	X	X	X	X		X

2009	2010	A ↓	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	F508B	F509A	F510	F511	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F602B	F603	F700	F701	F702	F703	
05021502	05021502	2301			X		X	X	X				X																								
05021503	05021503	2302			X			X	X																												
05021504	05021504	2310	X	X			X							X														X		X		X					
05021505	05021505	2311	X	X			X							X														X		X		X					
05021506	05021506	2320			X																																
05021507	05021507				X																																
05021599	05021599	2390					X	X																													
05021601	05021601	0000			X		X	X	X					X														X	X	X		X					
05021602	05021602																																				
05030101	05030101	0000			X					X	X	X																X	X	X		X	X	D	X	X	
05030102	05030102	0000			X					X	X	X																X	X	X		X					
05030103	05030103	0000						X	X																			X	X	X		X					
05030104	05030104	0000			X		D	X	X	X	X	X		X														X	X	X		X					
05030199	05030199				A		A	A	A	A	A	A		A													A	A	A		A						
05030201	05030201	0000								X	X	X																X	X	X		X					
05030201	05030201	1060								X	X	X																X	X	X		X					
05030201	05030201	1062								X	X	X																X	X	X		X					
05030204	05030204	0000								X	X	X		X														X	X	X		X					
05030205	05030205	1800			X		X	X	X	X	X	X		X														X	X	X		X					
05030206	05030206	2120			X			X	X																			X	X	X		X					
05030207	05030207	2121			X			X	X																												
05030208	05030208	2122			X			X	X																			X	X	X		X					
05030209	05030209	2124			X			X	X																			X	X	X		X					
05030210	05030210	2124			X			X	X																			X	X	X		X					
05030213	05030213	2220			X			X	X																			X	X	X		X					
05030214	05030214	2221			X			X	X																												
05030218	05030218	0000			X			X	X					X														X	X	X		X					
05030219	05030219	1858								X	X	X		X														X	X	X		X					
05030221	05030221	1210			X		X	X	X	X	X	X		X														X	X	X		X					

2009	2010	A ↓	F703A	F703B	F703C	F704	F704A	F704B	F704C	F705	F705A	F705B	F705C	F706	F706A	F706B	F706C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B	
05021502	05021502	2301																																	
05021503	05021503	2302																																	
05021504	05021504	2310																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021505	05021505	2311																					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
05021506	05021506	2320																																	
05021507	05021507																																		
05021599	05021599	2390																																	
05021601	05021601	0000																																	
05021602	05021602																																		
05030101	05030101	0000	X	X	X	X	X	X	X	D	D	D	D	X	X	X	X	X	X	X	X														
05030102	05030102	0000																																	
05030103	05030103	0000																																	
05030104	05030104	0000																																	
05030199	05030199																																		
05030201	05030201	0000																																	
05030201	05030201	1060																																	
05030201	05030201	1062																																	
05030204	05030204	0000																																	
05030205	05030205	1800																																	
05030206	05030206	2120																																	
05030207	05030207	2121																																	
05030208	05030208	2122																																	
05030209	05030209	2124																																	
05030210	05030210	2124																																	
05030213	05030213	2220																																	
05030214	05030214	2221																																	
05030218	05030218	0000																																	
05030219	05030219	1858																																	
05030221	05030221	1210																																	

2009	2010	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	
05030222	05030222	1710	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X							X	X	X	X	X	X	X	X	
05030223	05030223	1810	X	X	X	A	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05030224	05030224	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05030225	05030225	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X											X	X		X
05030226	05030226	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030227	05030227	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030228	05030228	1420	X	X	X	A	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030229	05030299	1513	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030236	05030236	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030239	05030239	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030240	05030240	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X	X	X	X	X	X		X
05030241	05030241	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030242	05030242	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030243	05030243	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
	05030250	0000	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A		A	A	A	A	A	A		A									A	A		A		
05030250	05030250	3201	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030250	05030250	3211	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030250	05030250	3221	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030251	05030251	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
	05030252	0000	A	A	A	A	A	A	A			A	A	A		A	A	A	A	A	A		A									A	A		A		
05030252	05030252	3231	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030299	05030299	0000	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030299	05030299	1310	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X									X	X		X		
05030299	05030299	1508	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030299	05030299	2123	X	X		X		A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030299	05030299	2125	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X			X	
05030299	05030299	2128	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030299	05030299	2222	X	X		X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	
05030299	05030299	3900	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X	X		X										X	X		X	

2009	2010	A ↓	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	F508B	F509A	F510	F511	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F602B	F603	F700	F701	F702	F703		
05030222	05030222	1710			X		X	X		X	X	X		X														X	X	X		X						
05030223	05030223	1810			X		X	X		X				X															X	X	X		X					
05030224	05030224	0000								X	X	X		X															X	X	X		X					
05030225	05030225	0000								X	X	X		X															X	X	X		X					
05030226	05030226	0000								X	X	X		X															X	X	X		X					
05030227	05030227	0000								X	X	X		X															X	X	X		X					
05030228	05030228	1420			X		X	X	X					X																								
05030229	05030299	1513			X		X	X	X					X																								
05030236	05030236	0000			X																							X	X	X		X						
05030239	05030239	0000			X			X	X																				X	X	X		X					
05030240	05030240	0000			X			X	X	X	X	X		X															X	X	X		X					
05030241	05030241	0000			X		X	X	X	X	X	X		X															X	X	X		X					
05030242	05030242	0000			X		X	X	X	X	X	X		X															X	X	X		X					
05030243	05030243	0000			X		D	D	D	X	X	X		X															X	X	X		X					
	05030250	0000			A		A																					A	A	A		A						
05030250	05030250	3201			X		X																						X	X	X		X					
05030250	05030250	3211			X		X																						X	X	X		X					
05030250	05030250	3221			X		X																						X	X	X		X					
05030251	05030251	0000								X	X	X																		X	X	X		X				
	05030252	0000			A		A																					A	A	A		A						
05030252	05030252	3231			X		X																						X	X	X		X					
05030299	05030299	0000						X	X	X	X	X		X															X	X	X		X					
05030299	05030299	1310								X	X	X		X															X	X	X		X					
05030299	05030299	1508			X	X	X	X	X					X																								
05030299	05030299	2123			X			X	X																													
05030299	05030299	2125			X			X	X																				X	X	X		X					
05030299	05030299	2128			X			X	X																				X	X	X		X					
05030299	05030299	2222			X			X	X																				X	X	X		X					
05030299	05030299	3900			X																																	

2009	2010	A ↓	F703A	F703B	F703C	F704	F704A	F704B	F704C	F705	F705A	F705B	F705C	F706	F706A	F706B	F706C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B		
05030222	05030222	1710																																		
05030223	05030223	1810																																		
05030224	05030224	0000																																		
05030225	05030225	0000																																		
05030226	05030226	0000																																		
05030227	05030227	0000																																		
05030228	05030228	1420																																		
05030229	05030299	1513																																		
05030236	05030236	0000																																		
05030239	05030239	0000																																		
05030240	05030240	0000																																		
05030241	05030241	0000																																		
05030242	05030242	0000																																		
05030243	05030243	0000																																		
	05030250	0000																																		
05030250	05030250	3201																																		
05030250	05030250	3211																																		
05030250	05030250	3221																																		
05030251	05030251	0000																																		
	05030252	0000																																		
05030252	05030252	3231																																		
05030299	05030299	0000																																		
05030299	05030299	1310																																		
05030299	05030299	1508																																		
05030299	05030299	2123																																		
05030299	05030299	2125																																		
05030299	05030299	2128																																		
05030299	05030299	2222																																		
05030299	05030299	3900																																		

2009	2010	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	
05030299	05030299	3910	X	X	X	X	X	A	X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X		
05030300	05030300	0000	X	X	X				X			X	X	X		X	X	X	X	X		X										X	X		X		
05040114	05040114	0000	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X									X	X		X			
05040400	05040400	0000	X	X	X	X		A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X						X	X	X	X	X	X	X		X	
05040501	05040501		X	X	X	X		A	X	X	D	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05070106	05070106	0000																																			
05070106	05070106	3701																																			
05070107	05070107																																				
05070200	05070200																																				
67010000	6701																																				
67020000	67020000	0000	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X																	
67030000	67030000	2071	X	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X											
68010000	68010000	0000	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X																	
68020000	68020000	0000	X	X					X			X	X	X		X	X	X	X	X																	
6803	6803																																				

2009	2010	A ↓	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	F508B	F509A	F510	F511	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F602B	F603	F700	F701	F702	F703	
05030299	05030299	3910			X		X				X	X																X	X	X		X					
05030300	05030300	0000																																			
05040114	05040114	0000			X		X						X															X	X	X		X					
05040400	05040400	0000			X		X			X	X		X															X	X	X		X					
05040501	05040501				X		A			X	X		X															X	X	X		X					
05070106	05070106	0000																																			
05070106	05070106	3701																																			
05070107	05070107																																				
05070200	05070200																																				
67010000	6701																																				
67020000	67020000	0000					X																														
67030000	67030000	2071											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X						X							
68010000	68010000	0000					X																														
68020000	68020000	0000					X																														
6803	6803																																				

II PIELIKUMS

Tehniskā specifikācija datņu pārsūtīšanai uz ELGF un ELFLA no 2009. gada 16. oktobra

IEVADS

Šis tehniskās specifikācijas piemēro attiecībā uz 2009. finanšu gadu, kas sākas 2008. gada 16. oktobrī.

1. Pārsūtīšanas vide

Dalībvalsts koordinējošajai iestādei jāpārsūta Komisijai datnes un ar tām saistītā dokumentācija, izmantojot *STATEL/eDAMIS*. Komisija atbalstīs tikai vienu *STATEL/eDAMIS* instalāciju katrā dalībvalstī. Jaunāko programmas *eDAMIS* klienta versiju un plašāku informāciju par *STATEL/eDAMIS* lietošanu lejupielādē no Lauksaimniecības fondu tīmekļa vietnes *CIRCA*.

2. Datņu struktūra

2.1. Dalībvalstij jāizveido datorieraksts katram atsevišķam ELGF un ELFLA maksājumu un ieņēmumu komponentam. Šie komponenti ir atsevišķas pozīcijas, kas veido maksājumu saņēmējam (ieņēmumu no saņēmēja).

2.2. Ierakstiem jābūt ar izplātās datnes struktūru. Ja laukiem ir vairāk nekā viena vērtība, jāveido atsevišķi ieraksti, kuros iekļauti visi datu lauki. Jāpārlicinās, ka nenotiek dubultā skaitīšana (¹).

2.3. Visai informācijai par vienas un tās pašas kategorijas maksājumiem vai ieņēmumiem jāatrodas vienā un tajā pašā datnē. Nav atļauts veidot atsevišķas datnes attiecībā uz vieniem un tiem pašiem maksājumiem (piemēram, tirgotājiem vai pārbaudēm, vai arī pamatdatiem un mērījumu datiem).

2.4. Datnēm jābūt ar šādiem parametriem:

- 1) datnes pirmais ieraksts (galvenes rindā) ir datnes apraksts. Lauku nosaukumus veido burts "F", kam seko lauka numurs, kas lietots I pielikumā ("X tabula"). Drīkst lietot tikai šajā pielikumā iekļautos lauku nosaukumus;
- 2) nākamie ieraksti datnē ir dati (datu rindas) tādā secībā, kāda norādīta pirmajā ierakstā, kurā aprakstīta datnes struktūra;
- 3) laukus atdala ar semikolu (";"). Galvenes rindā un datu rindās jābūt vienādam semikolu skaitam. Datu rindās tukšie lauki ierakstā parādās kā dubults semikols (";;"), bet ieraksta beigās – kā viens semikols (";");
- 4) ieraksti atšķiras pēc garuma. Katrs ieraksts beidzas ar kodu "CR LF" jeb "Carriage Return – Line Feed" (rakstatgrieze – rindpadeve) (heksadecimālajā sistēmā – "0D 0A"). Galvenes rinda nekad nebeidzas ar ";". Datu rindas beidzas ar ";" tikai tad, ja pēdējais lauks ir tukšs;
- 5) datnei ir ASCII kodējums, kā norādīts turpmākajā tabulā. Citi kodi (piemēram, EBCDIC, TAR, ZIP u. c.) nav pieļaujami:

Kods	Dalībvalsts
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE un GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, RO, SI un SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-5	BG
ISO 8859-7	GR un CY
ISO 8859-13	EE, LV un LT

(¹) Piezīme. Vispirms izlasiet III pielikuma 5. nodaļas ievadpiezīmi par daudzumiem.

- 6) skaitļu lauki:
- a) decimāldaļas atdala ar “.”;
 - b) simbols (“+” vai “-”) ir pirmais kreisajā pusē, tūlīt pēc tā seko skaitļi. Pozitīvajiem skaitļiem pēc izvēles var lietot “+” zīmi;
 - c) noteikts decimāldaļu skaits (sīkāka informācija šīs regulas III pielikumā);
 - d) starp cipariem nav tukšumzīmju. Starp tūkstošiem nav tukšumzīmju vai citu zīmju;
- 7) datuma lauks: “GGGGMMDD” (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem);
- 8) budžeta kods (lauks F109) vajadzīgajā formātā bez tukšumzīmēm: “9999999999999999” (šajā piemērā “9” ir jebkurš skaitlis no 0 līdz 9);
- 9) pēdīgas (“ ”) nav atļautas ne ierakstu sākumā, ne beigās. Datim teksta formātā kā atdalītāju nedrīkst lietot lauku atdalītāju semikolu “;”;
- 10) visi lauki: tukšumzīmju nav ne lauka sākumā, ne beigās;
- 11) datnes, kas atbilst šiem noteikumiem, izskatīsies šādi (piemērs 2004. finanšu gadam):

```
F100:F101:F106:F107:F108:F109
BE01;154678;+152.50;EUR;20030715;050201011000001
BE01;024578;-1000,00;EUR;20030905;050208031502002
BE01;154985;9999.20;EUR;20030101;050205011100001
BE01;100078;+152.75;EUR;20030331;050208091515002
BE01;215452;+0.50;EUR;20030615;050201011000002 (Lūdzu, ievērojiet +0.50, nevis +.50)
BE01;123456;21550.15;EUR;20030101;050805013810001
utt.
(pārējās datu rindas ar laukiem tādā pašā secībā).
```

2.5. Datnes ar 2.4. punktā norādītajiem parametriem nosūta, izmantojot sūtījuma veidu X-TABLE-DATA (sk. eDAMIS client).

2.6. Datorprogramma datņu formāta pārbaudei pirms to nosūtīšanas Komisijai (WinCheckCsv) ir iekļauta datu pārsūtīšanas programmā (eDAMIS client). Maksājumu aģentūras tiek aicinātas pārbaudes programmu no CIRCA lejupielādēt atsevišķi, lai varētu veikt nesaistes validāciju.

3. Ikgadējā deklarācija

3.1. Dalībvalsts koordinējošā iestāde nosūta vai nu vienu ikgadējās deklarācijas datni visām maksājumu aģentūrām, vai arī atsevišķas ikgadējo deklarāciju datnes katrai maksājumu aģentūrai. Ikgadējās deklarācijas datnē jāiekļauj kopsumma par katru maksājumu aģentūru, budžets un valūtu kodi gan attiecībā uz ELGF, gan uz ELFLA pasākumiem (!).

3.2. Datnēm jābūt ar 2.4. punktā norādītajiem parametriem. Katrā rindā jāiekļauj šādi lauki (norādītajā secībā):

- a) F100: maksājumu aģentūras kods;
- b) F109: budžeta kods;
- c) F106: summa, kas izteikta, izmantojot valūtas kodu F107;
- d) F107: valūtas kods.

(!) Sk. Regulas (EK) Nr. 885/2006 6. panta b) un c) apakšpunktu.

3.3. Datnes, kas atbilst šiem noteikumiem, izskatīsies šādi (piemērs 2007. finanšu gadam):

F100;F109;F106;F107
 BE01;050205011100014;218483644.90;EUR
 BE01;050212012003012;29721588.82;EUR
 BE01;050212012000022;26099931.75;EUR
 BE01;050208031502013;20778423.44;EUR
 BE01;050212052040001;16403776.45;EUR
 BE01;050405011132001;8123456.45;EUR
 utt⁽¹⁾.

3.4. Ikgadējās deklarācijas datnes nosūta, izmantojot *STATEL/eDAMIS* sūtījuma veidu *ANNUAL-DECLARATION*.

4. Starpības skaidrojums

4.1. Ja pastāv starpība starp ikgadējo deklarāciju un mēneša vai ceturkšņa deklarāciju vai X tabulas datiem, dalībvalsts koordinējošajai iestādei jānosūta vai nu viena "starpības skaidrojuma" datne par visām maksājumu aģentūrām, vai atsevišķa "starpības skaidrojuma" datne par katru maksājumu aģentūru. Šādā datnē(-ēs), izmantojot standartkodus, izskaidro starpību katram budžeta kodam starp ikgadējo deklarāciju un mēneša deklarāciju (T104) vai starp ikgadējo deklarāciju un ceturkšņa deklarāciju (SFC2007), vai starp ikgadējo deklarāciju un X tabulas datu ierakstu summu (Σ F106).

4.2. Datnēm jābūt ar 2.4. punktā norādītajiem parametriem. Katrā rindā jāiekļauj šādi lauki (norādītajā secībā):

- a) F100: maksājumu aģentūras kods;
- b) F109: budžeta kods;
- c) Reco: saskaņošanas kods;
- d) F106: izskaidrotās starpības summa EUR.

4.3. Saskaņošanas kods izsakāms ar trīscīmiņu kodu, kas atbilst šādam kodu sarakstam.

ELGF kods	A) Starpības veids [Ikgadējā deklarācija pret (=MINUS) mēneša deklarāciju (T104)]
A01	Administratīva kļūda (neatmaksātās summas atgūs finanšu gada beigās un ieskaitīs ELGF, izmantojot ikgadējo deklarāciju)
A02	Noapaļošanas kļūda
A03	Ievades kļūda (dati ievadīti ar nepareizu budžeta kodu)
A04	Nošķiršanas kļūda (summa parādās ikgadējā deklarācijā, bet nav paziņota T104)
A05	Nošķiršanas kļūda (summa parādās T104, bet nav paziņota ikgadējā deklarācijā)
A06	Maksājuma kļūda (banka vēl nav veikusi maksājumu)
A07	Novēlota maksājuma korekcija
A08	Limita kļūda (korekcija, jo izdevumi pārsniedza limitu)
A09	Neatgūstamas summas kompensācija
A10	Neatgūstamas summas kompensācija (50/50 noteikums)
A11	Korekcija, jo ir atgūti nenokārtoti parādi
A12	Korekcija, jo izdevumi reģistrēti divreiz

⁽¹⁾ Budžeta kodus, par ko nav deklarēti izdevumi, neiekļauj ikgadējās deklarācijas datnē.

A13	Fonda veikta izdevumu pārdale (valsts vai Kopienas līmenī)
A20	Atbilstības korekcijas
A21	Ar tiesībām saistītas korekcijas
A22	Nedeklarēta modulācija
A23	Valūtas kursa korekcijas
A99	Cita kļūda
ELFLA kods	B) Starpības veids [Ikgadējā deklarācija pret (=MINUS) ceturkšņa deklarāciju (SFC2007)]
B02	Noapaļošanas kļūda
B03	Ievades kļūda (dati ievadīti ar nepareizu budžeta kodu)
B04	Nošķiršanas kļūda (summa parādās ikgadējā deklarācijā, bet nav paziņota ceturkšņa deklarācijā)
B05	Nošķiršanas kļūda (summa parādās ceturkšņa deklarācijā, bet nav paziņota ikgadējā deklarācijā)
B06	Maksājuma kļūda (banka vēl nav veikusi maksājumu)
B11	Korekcija, jo ir atgūti nenokārtoti parādi
B12	Korekcija, jo izdevumi reģistrēti divreiz
B13	Fonda veikta izdevumu pārdale (valsts vai Kopienas līmenī)
B14	Līdzfinansēšanas likmes kļūda (summa ar kļūdainu līdzfinansēšanas likmi ikgadējā deklarācijā)
B15	Līdzfinansēšanas likmes kļūda (summa ar kļūdainu līdzfinansēšanas likmi ceturkšņa deklarācijā)
B16	Starpība saistībā ar līdzfinansēšanas likmi ceturkšņa deklarācijā
B99	Cita kļūda
X tabulas kods	C) Starpības veids [Ikgadējā deklarācija pret (=MINUS) X-tabulu deklarāciju (ELGF un ELFLA)]
C01	Administratīva kļūda (neatmaksātās summas atgūs finanšu gada beigās un ieskaitīs ELGF, izmantojot ikgadējo deklarāciju)
C02	Noapaļošanas kļūda
C03	Ievades kļūda (dati ievadīti ar nepareizu budžeta kodu)
C04	Nošķiršanas kļūda (summa parādās ikgadējā deklarācijā, bet nav paziņota X-tabulā)
C05	Nošķiršanas kļūda (summa parādās X-tabulā, bet nav paziņota ikgadējā deklarācijā)
C06	Maksājuma kļūda (banka vēl nav veikusi maksājumu)
C07	Novēlota maksājuma korekcija ikgadējā deklarācijā
C08	Limita kļūda (korekcija ikgadējā deklarācijā, jo izdevumi pārsniedza limitu)
C09	Neatgūstamas summas kompensācija

C10	Neatgūstamas summas kompensācija (50/50 noteikums)
C11	Korekcija, jo ir atgūti nenokārtoti parādi
C12	Korekcija, jo izdevumi reģistrēti divreiz
C13	Fonda veikta izdevumu pārdale (valsts vai Kopienas līmenī)
C14	ELFLA: līdzfinansēšanas likmes kļūda (summa ar kļūdainu līdzfinansēšanas likmi ikgadējā deklarācijā)
C15	ELFLA: līdzfinansēšanas likmes kļūda (summa ar kļūdainu līdzfinansēšanas likmi X-tabulā)
C20	Atbilstības korekcijas
C21	Ar tiesībām saistītas korekcijas
C22	Nedeklarēta modulācija
C23	Valūtas kursa korekcijas
C24	ELGF – 25 % ieturējums no summām, kas rodas savstarpējās atbilstības noteikšanas rezultātā (Regula Nr. 1782/2003, 9. pants)
C25	ELGF – 20 % ieturējums no summām, kas atgūtas pēc pārkāpuma vai nolaidības gadījuma (Regula Nr. 1290/2005, 32. pants)
C98	X-tabulas dati nav prasīti
C99	Cita kļūda

4.4. Datnes, kas atbilst šiem noteikumiem, izskatīsies šādi (piemērs 2008. finanšu gadam):

F100;F109;Reco;F106

AT01;050207011401006;A03;+505.90

Ikgadējā deklarācijā uzrādītā summa ir par EUR 505,90 lielāka nekā mēneša deklarācijās (kļūdaini) uzrādītā summa [104. tabula]

AT01;050207011403006;A03;-505.90

Ikgadējā deklarācijā uzrādītā summa ir par EUR 505,90 mazāka nekā mēneša deklarācijās (kļūdaini) uzrādītā summa [104. tabula]

AT01;050302180000004;A01;-125.80

Ikgadējā deklarācijā uzrādītā summa ir par EUR 125,80 mazāka nekā mēneša deklarācijās (kļūdaini) uzrādītā summa [104. tabula], jo veiktas "administratīvu kļūdu" korekcijas.

AT01;050302270000001;C04;+31.05

Ikgadējā deklarācijā uzrādītā summa ir par EUR 31,05 lielāka nekā X-tabulā (kļūdaini) uzrādītā summa nošķiršanas problēmas dēļ.

AT01;050302270000001;C05;-81.00

AT01;050405011321001;B02;+3.04

AT01;050405013211001;C15;+3075.07

AT01;050405013211001;B02;-0.80

AT01; 050405013211001;C14;-688.23

utt.

4.5. "Starpības skaidrojuma" datnes nosūta, izmantojot *STATEL/eDAMIS* sūtījuma veidu *DIFFERENCE-EXPLANATION*.

5. **Dokumentācija (kodu saraksts)**

5.1. Ja izmanto kodus laukiem, kuriem III pielikumā nav paredzēti standartkodi, lai izskaidrotu visus šos izmantotos kodus, dalībvalsts koordinējošajai iestādei jāpārsūta kodu saraksts par katru maksājumu aģentūru, izmantojot *STATEL/eDAMIS*.

5.2. Kodu saraksts izskatās kā parasta vēstule. Skaidri jānorāda maksājumu aģentūras identitāte un adresāta nosaukums vai administratīvā vienība.

5.3. *eDAMIS* klienta versijā šādu tabulu pārsūtīšanai ir paredzēts īpašs sūtījuma veids, t. i., *CODE-LIST*.

6. **Datu nosūtīšana**

Koordinējošajai iestādei datnes jānosūta pilnībā un tikai vienu reizi.

Ja koordinējošā iestāde pamana, ka tikuši pārsūtīti kļūdaini dati vai arī radusies problēma ar datu pārsūtīšanu, tai nekavējoties jāinformē Komisija. Jānorāda visas datnes, kurās ir nepareiza informācija. Tādēļ jādūdz Komisijai izdzēst šīs datnes. Pēc tam, lai izvairītos no datorierakstu vai datu datņu pārklāšanās, koordinējošajai iestādei jānosūta labotās datnes, lai pilnībā aizstātu iepriekšējo informāciju, kas bijusi nepareiza.

III PIELIKUMS

"ATGĀDNE"

2010. finanšu gads

SATURS

	<i>Lappuse</i>
1. Informācija par maksājumiem	41
1.1. F100: maksājumu aģentūras nosaukums	41
1.2. F101: maksājuma atsaucē numurs	41
1.3. F103: maksājuma veids	41
1.4. F105: maksājums ar sankciju	41
1.5. F105B: savstarpējā atbilstība: maksājumu samazinājums vai nepiešķiršana saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 73/2009 23. pantu	41
1.6. F105C: nesamaksātā summa (EUR): maksājumu samazinājums vai nepiešķiršana administratīvās pārbaudes un/vai uz vietas veiktas pārbaudes rezultātā	42
1.7. F106: summa EUR	42
1.8. F106A: publiskā sektora izdevumi EUR	42
1.9. F107: valūtas vienība	42
1.10. F108: maksājuma datums	42
1.11. F109: budžeta kods	42
1.12. F110: tirdzniecības gads vai periods	42
2. Informācija par saņēmēju (pieteikuma iesniedzēju)	43
2.1. F200: identifikācijas kods	43
2.2. F201: uzvārds un vārds vai nosaukums	43
2.3. F202A: pieteikuma iesniedzēja adrese (iela un numurs)	43
2.4. F202B: pieteikuma iesniedzēja adrese (starptautiskais pasta indekss)	43
2.5. F202C: pieteikuma iesniedzēja adrese (administratīvais rajons vai pilsēta)	43
2.6. F205: saimniecība mazāk labvēlīgā reģionā	43
2.7. F207: reģions un apakšreģions dalībvalstī	43
2.8. F211: piegāžu standartdaudzums	43
2.9. F212: tiešās tirdzniecības standartdaudzums	43
2.10. F213: standarta tauku saturs	43
2.11. F214: piena pircējs	43
2.12. F217: datums, kad veikta nodošana privātā glabāšanā	43
2.13. F218: datums, kad pārtraukta privātā glabāšana	44
2.14. F220: starpniekorganizācijas identifikācijas kods	44
2.15. F221: starpniekorganizācijas nosaukums	44
2.16. F222B: organizācijas adrese (starptautiskais pasta indekss)	44
2.17. F222C: organizācijas adrese (administratīvais rajons vai pilsēta)	44

	<i>Lappuse</i>
3. Ziņas par deklarāciju/pieteikumu	44
3.1. F300: deklarācijas/pieteikuma numurs	44
3.2. F300B: pieteikuma iesniegšanas datums	44
3.3. F301: līguma/projekta numurs (vajadzības gadījumā)	44
3.4. F304: atbildīgā iestāde	44
3.5. F305: sertifikāta/licences numurs	44
3.6. F306: sertifikāta/licences izsniegšanas datums	44
3.7. F307: iestāde, kurā tiek glabāti apliecinātie dokumenti	44
4. Informācija par nodrošinājumu	45
4.1. F402: apstrādes nodrošinājuma (kas nav piedāvājuma nodrošinājums) summa EUR	45
5. Informācija par produktiem	45
5.1. F500: produkta kods/lauku attīstības apakšpasākuma kods	45
5.2. F502: daudzums, par kādu veikts maksājums (dzīvnieku skaits, hektāri utt.)	46
5.3. F503: daudzums, kas norādīts iesniegtajā maksājuma pieteikumā (daudzums, par kādu pieprasīta samaksa)	47
5.4. F508A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums	47
5.5. F508B: platība, uz kuru attiecas veiktais maksājums	47
5.6. F509A: platība, kas deklarēta nepareizi	47
5.7. F510: Kopienas regulas un panta numurs	47
5.8. F511: ELGF atbalsta likme (EUR) par vienu mērvienību	47
5.9. F515: bruto piegādes	47
5.10. F517: faktiskais tauku saturs	47
5.11. F518: koriģētās piegādes	47
5.12. F519: tiešā tirdzniecība	48
5.13. F519B: piegādes pēc administratīvo labojumu veikšanas (ja tādi ir)	48
5.14. F519C: tiešā tirdzniecība pēc administratīvo labojumu veikšanas (ja tādi ir)	48
5.15. F520: piegādātie daudzumi, kas pārsniedz kvotas vai nesasniedz tās	48
5.16. F521: tiešā tirdzniecība, kas pārsniedz kvotas vai nesasniedz tās	48
5.17. F522: maksājamā papildnodeva	48
5.18. F523: procenti, ko iekasē par novēlotu maksājumu	48
5.19. F531: kopējā spirta tilpumkoncentrācija	48
5.20. F532: dabīgā spirta tilpumkoncentrācija	48
5.21. F533: vīnogu audzēšanas zona	48
6. Informācija par pārbaudēm	49
6.1. F600: pārbaude uz vietas	49
6.2. F601: pārbaudes datums	49
6.3. F602: pieteikuma summas samazinājums	49
6.4. F602B: samaksājamās papildnodevas pārrēķins	50
6.5. F603: samazinājuma iemesls	50
7. Informācija par tiesībām uz maksājumu	50
7.1. F700: maksājumtiesību summa EUR	50
7.2. F702: platība, uz kuru attiecas veiktais maksājums	50

	<i>Lappuse</i>
7.3. A) Tiesības saņemt platībatkarīgu maksājumu (parastās tiesības)	50
7.4. F703: maksājumtiesību summa EUR	50
7.5. F703A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums	50
7.6. F703B: noteiktā platība	50
7.7. F703C: nekonstatētā platība	50
7.8. B) Tiesības saņemt maksājumu par zemes atstāšanu atmatā	51
7.9. F704: maksājumtiesību summa EUR	51
7.10. F704A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums	51
7.11. F704B: noteiktā platība	51
7.12. F704C: nekonstatētā platība	51
7.13. C) Citas tiesības, piemēram, valsts rezerves	51
7.14. F706: maksājumtiesību summa EUR	51
7.15. F706A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums	51
7.16. F706B: noteiktā platība	51
7.17. F706C: nekonstatētā platība	52
7.18. D) Īpašiem nosacījumiem pakļautas maksājumtiesības	52
7.19. F707: maksājumtiesību summa EUR	52
7.20. F707A: ganāmpulka vienību skaits (GVS) atsaucēs periodā	52
7.21. F707B: deklarēto ganāmpulka vienību (GVS) skaits	52
7.22. F707C: noteikto ganāmpulka vienību (GVS) skaits	52
8. Papildinformācija par eksporta kompensācijām	52
8.1. F800: neto svārs/daudzums	52
8.2. F800B: lauka F800 mērvienība	52
8.3. F801: pieteikuma numurs (eksporta kompensācija: VAD)	52
8.4. F802: muitas iestāde, kurā tiek veikta muitas uzraudzība	53
8.5. F802B: izvešanas muitas iestāde	53
8.6. F804: eksporta kompensācijas kods	53
8.7. F805: galamērķa kods	53
8.8. F808: iepriekš noteikts datums	53
8.9. F809: spēkā esamības pēdējā diena (iepriekš noteikts datums)	53
8.10. F812: atsaucē uz konkursa uzaicinājumu, ja tādu izmanto (iepriekš noteikts datums)	53
8.11. F814: maksājuma deklarācijas (KOM-7) pieņemšanas diena	54
8.12. F816: eksporta deklarācijas pieņemšanas datums	54
8.13. F816B: datums, kurā tiek veikts eksports no ES teritorijas	54
9. (Nav izmantots)	54

Vispārīga piezīme: I pielikumā izmantotā X, A un D koda nozīme

Obligāti jānorāda visa ar "X" vai "A" apzīmētā informācija.

"X" = datu elements, kurš iekļauts šīs regulas iepriekšējā variantā.

"A" = datu elements, kurš jāpievieno, salīdzinot ar šīs regulas iepriekšējo variantu.

"D" = datu elements, kurš jāsvīturo, salīdzinot ar šīs regulas iepriekšējo variantu.

Ja konkrētos apstākļos datu pieprasījumam nav pamata vai arī tas nav piemērojams attiecīgajām dalībvalstīm, ievada NULLES vērtību, ko CSV formāta datnē atspoguļo divi secīgi semikoli (;).

1. INFORMĀCIJA PAR MAKSĀJUMIEM

Ievadpiezīme: šajā iedaļā termins "maksājums" attiecas gan uz ELGF un ELFLA maksājumiem, gan uz ieņēmumiem.

1.1. F100: maksājumu aģentūras nosaukums

Vajadzīgais formāts: izsakāms ar kodu (skatīt kodu sarakstu F100, kas tiek pastāvīgi aktualizēts CAP-ED):

<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

1.2. F101: maksājuma atsaucē numurs

Atsaucē numurs, kas maksājumu aģentūras pārskatos skaidri identificē maksājumu. Izņemšanu, kas saistīta ar pārtikas atbalstu, neuzskata par intervences produktu pārdošanu. Šajā konkrētajā gadījumā lauku F101 var ignorēt.

1.3. F103: maksājuma veids

Vajadzīgais formāts: izsakāms ar vienzīmes kodu, kas atbilst šādam kodu sarakstam.

Kods	Nozīme
0	Pārtikas atbalsts
1	Avansa vai daļējs maksājums
2	Galīgais maksājums (pirmais un vienīgais maksājums, atlikuma samaksa pēc avansa maksājuma veikšanas vai parastais eksporta kompensācijas maksājums)
3	Atgūšana/atmaksāšana (pēc sankcijas piemērošanas)/labojums
4	Ieņēmums (ja pirms tam nav veikts avansa vai galīgais maksājums)
5	Eksporta kompensācijas pirmsfinansējuma maksājums
6	Finanšu darījuma nav

1.4. F105: maksājums ar sankciju

Vajadzīgais formāts: jā = "Y"; nē = "N".

1.5. F105B: savstarpējā atbilstība: maksājumu samazinājums vai nepiešķiršana saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 73/2009 23. pantu

F105B lauks jāizmanto, lai norādītu summu, kas samazināta vai nav piešķirta (negatīva summa) saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 73/2009 23. pantu ⁽¹⁾. Šī (negatīvā) summa (EUR), kas rodas savstarpējās atbilstības noteikšanas rezultātā, jānorāda tikai vienreiz katram saņēmējam saskaņā ar tiešo atbalstu. Tas attiecas uz samazinājumu lauksaimniekiem 100 % apmērā, t. i., neatskaitot 25 %, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 73/2009 25. pantā.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur ar "9" apzīmēts jebkurš cipars no 0 līdz 9 ieskaitot.

⁽¹⁾ OV L 30, 31.1.2009., 16. lpp.

1.6. F105C: nesamaksātā summa (EUR): maksājumu samazinājums vai nepiešķiršana administratīvās pārbaudes un/vai uz vietas veiktas pārbaudes rezultātā

Lauks jāizmanto, lai norādītu summu, kas samazināta vai nav piešķirta, pamatojoties uz administratīvajām pārbaudēm un/vai uz vietas veiktām pārbaudēm saskaņā ar nozares regulējumu. Šī (negatīvā) summa, kas rodas administratīvās pārbaudes un/vai uz vietas veiktas pārbaudes rezultātā, jānorāda laukā F105C katram budžeta postenim, par kuru maksājums samazināts vai nav piešķirts.

Attiecībā uz ELGF summa, kas rodas savstarpējās atbilstības rezultātā, jānorāda laukā F105B, un tādējādi tā nav daļa no (negatīvās) summas, kas jānorāda laukā F105C.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur ar "9" apzīmēts jebkurš cipars no 0 līdz 9 ieskaitot.

1.7. F106: summa EUR

Katra atsevišķā maksājuma posteņa summa EUR.

Summas laukā F106 attiecas tikai uz ELGF un ELFLA izdevumiem. Valsts izdevumi šajā pozīcijā neparādās.

Attiecībā uz ELGF šo daudzumu summai (F106) katram budžeta kodam (F109) principā jāatbilst 104. tabulā minētajām summām.

Attiecībā uz ELFLA šo daudzumu summai (F106) katram budžeta kodam (F109) principā jāatbilst summām, kas aprēķinātas ceturkšņa izdevumu deklarācijās par to pašu laikposmu.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur ar "9" apzīmēts jebkurš cipars no 0 līdz 9 ieskaitot.

1.8. F106A: publiskā sektora izdevumi EUR

Jebkura publiskā ieguldījuma summa darbību finansēšanai no valsts, reģionālo vai vietējo pašvaldību, Eiropas Kopienu budžeta un tamlīdzīgi izdevumi.

Šo daudzumu summai (F106A) katram budžeta kodam (F109) principā jāatbilst ELFLA tabulā deklarētajiem apstiprinātajiem publiskajiem izdevumiem.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur ar "9" apzīmēts jebkurš cipars no 0 līdz 9 ieskaitot.

1.9. F107: valūtas vienība

Vajadzīgais formāts: EUR.

1.10. F108: maksājuma datums

Datums, kas nosaka mēnesi, kad deklarāciju iesniedz ELGF/ELFLA.

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

1.11. F109: budget code

Attiecībā uz ELGF jānorāda pilns struktūras kods budžeta līdzekļu sadalei pa darbības jomām, ieskaitot nosaukumu, nodaļu, pantu, punktu un apakšpunktu.

Attiecībā uz ELFLA budžeta pozīciju 05040501 budžeta apakšpunkti jānorāda atbilstīgi IV pielikumam.

Vajadzīgais ABB-formāts bez tukšumzīmēm: "9999999999999999", kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9. Trūkstošajās pozīcijās ieraksta nulles (piemēram, 05020901160 kļūst par 050209011600000).

1.12. F110: tirdzniecības gads vai periods

Attiecībā uz intervences ražojumiem Komisijai jāzina tirdzniecības gads, kam ražojums atbilst, vai attiecīgais kvotas periods.

2. INFORMĀCIJA PAR SAŅĒMĒJU (PIETEIKUMA IESNIEDZĒJU)

Ievadpiezīme: lauki F200, F201, F202A, F202B un F202C vienmēr jālieto, lai identificētu maksājuma saņēmēju, t. i., galīgo saņēmēju. Laukus F220, F221, F222B un F222C var lietot vienīgi tad, ja maksājumu veic saņēmējam, izmantojot starpniekorganizāciju.

Lauks F207 ir saistīts tikai ar lauku F200.

2.1. F200: identifikācijas kods

Individuāls vienreizējs identifikācijas numurs, kas pieteikuma iesniedzējam piešķirts dalībvalsts mērogā.

2.2. F201: uzvārds un vārds vai nosaukums

Pieteikuma iesniedzēja uzvārds un vārds vai nosaukums.

2.3. F202A: pieteikuma iesniedzēja adrese (iela un numurs)

2.4. F202B: pieteikuma iesniedzēja adrese (starptautiskais pasta indekss)

2.5. F202C: pieteikuma iesniedzēja adrese (administratīvais rajons vai pilsēta)

2.6. F205: saimniecība mazāk labvēlīgā reģionā

Ja atbalstu sniedz saimniecībai mazāk labvēlīgā reģionā, tas jānorāda šeit.

Vajadzīgais formāts: jā = "Y", nē = "N".

2.7. F207: reģions un apakšreģions dalībvalstī

Reģiona un apakšreģiona kodu (NUTS 3) nosaka pēc tā saņēmēja saimniecības galvenajiem darbības veidiem, kam maksājums piešķirts.

Kods "Papildu reģions" (MSZZZ) ir jānorāda tikai atsevišķos gadījumos, piemēram, kad nav NUTS 3 koda.

Vajadzīgais formāts: NUTS 3 kods, kā norādīts F207 kodu sarakstā CAP-ED: <https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

2.8. F211: piegāžu standartdaudzums

Tas attiecas uz piena kvotu shēmu.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.999 vai -99 ... 99.999, kur ar "9" apzīmēts jebkurš cipars no 0 līdz 9 ieskaitot.

2.9. F212: tiešās tirdzniecības standartdaudzums

Tas attiecas uz piena kvotu shēmu.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.999 vai -99 ... 99.999, kur ar "9" apzīmēts jebkurš cipars no 0 līdz 9 ieskaitot.

2.10. F213: standarta tauku saturs

Tas attiecas uz piena kvotu shēmu.

Vajadzīgais formāts: 9 ... 9.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

2.11. F214: piena pircējs

Saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 65. pantu⁽¹⁾. Tas attiecas uz piena kvotu shēmu.

2.12. F217: datums, kad veikta nodošana privātā glabāšanā

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

2.13. F218: datums, kad pārtraukta privātā glabāšana

Vajadzīgais formāts: "GGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

2.14. F220: starpniekorganizācijas identifikācijas kods

Individuāls vienreizējs identifikācijas numurs, kas starpniekorganizācijām piešķirts dalībvalsts līmenī.

Maksājumu veic saņēmējam, izmantojot starpniekorganizāciju, t. i., izmantojot katru starpniekiestādi vai tieši šai organizācijai.

2.15. F221: starpniekorganizācijas nosaukums

Organizācijas nosaukums.

2.16. F222B: organizācijas adrese (starptautiskais pasta indekss)**2.17. F222C: organizācijas adrese (administratīvais rajons vai pilsēta)****3. ZIŅAS PAR DEKLARĀCIJU/PIETEIKUMU****3.1. F300: deklarācijas/pieteikuma numurs**

Tas dod iespēju atrast deklarāciju/pieteikumu dalībvalstu datnēs.

3.2. F300B: pieteikuma iesniegšanas datums

Datums, kurā maksājumu aģentūra (tostarp jebkura administratīvā iedalījuma vai reģionālā iestāde) ir saņēmusi pieteikumu.

Ja maksājumi notiek saskaņā ar valsts atbalsta programmām vīnkopības nozarei, pieteikuma iesniegšanas datums ir datums, kas norādīts Komisijas Regulas (EK) Nr. 555/2008 ⁽¹⁾ 37. panta b) apakšpunktā.

Vajadzīgais formāts: "GGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

3.3. F301: līguma/projekta numurs (vajadzības gadījumā)

Attiecībā uz ELFLA pasākumiem un programmām katram projektam jāpiešķir vienreizējs identifikācijas numurs.

3.4. F304: atbildīgā iestāde

Šī ir iestāde, kas atbild par administratīvo kontroli un atļaujām, piemēram, reģionā. Jo decentralizētāk shēma tiek pārvaldīta, jo nozīmīgāka ir šī informācija.

3.5. F305: sertifikāta/licences numurs

"N" = nē, ja neizmanto.

3.6. F306: sertifikāta/licences izsniegšanas datums

Šis lauks jāaizpilda, ja laukā F305 ir norādīts sertifikāta/licences numurs.

Vajadzīgais formāts: "GGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

3.7. F307: iestāde, kurā tiek glabāti apliecinātie dokumenti

Vienīgi tad, ja tā nav laukā F304 norādītā iestāde.

⁽¹⁾ OV L 170, 30.6.2008., 1. lpp.

4. INFORMĀCIJA PAR NODROŠINĀJUMU

4.1. **F402: apstrādes nodrošinājuma (kas nav piedāvājuma nodrošinājums) summa EUR**

Ja tiek veikti avansa maksājumi vīna nozarē (budžeta pozīcija 05020908), jānorāda iemaksātās drošības naudas summa.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

5. INFORMĀCIJA PAR PRODUKTIEM

Ievadpiezīme par daudzumiem: pamatnoteikums ir tāds, ka daudzumi, platības un dzīvnieku skaits jāuzrāda tikai vienreiz. Gadījumā, ja tiek veikts avansa maksājums, kam seko atlikuma maksājums, daudzums ir jāuzrāda avansa maksājuma ierakstā. Tas attiecas arī uz gadījumiem, kad avansa maksājums un atlikuma maksājums tiek ieģrāmatoti dažādos budžeta apakšpostēnos (avanss un atlikums). Korekcijas attiecībā uz daudzumu, platību un dzīvnieku skaitu ir jānorāda ierakstos, kas aptver atlikuma vai secīgos maksājumus. Atgūto summu gadījumā, ja pieprasītā summa ir samazināta to kļūdu dēļ, kas pieļautas attiecībā uz daudzumu, platību vai dzīvnieku skaitu, labojumi attiecībā uz daudzumiem ir jāuzrāda ar mīnusa zīmi.

5.1. **F500: produkta kods/lauku attīstības apakšpasākuma kods**

Dalībvalstīm jāizveido savu kodu saraksti, sniedzot sīkāku informāciju maksājuma datnes (datņu) paskaidrojumā.

Ja tiek veikti lauku attīstības pasākumi atbilstīgi ELFLA budžeta posteņiem 05040501, attiecīgā gadījumā norāda īstenotā apakšpasākuma kodu (piemēram, agrovides pasākuma veids).

Lauku attīstības izdevumi jaunajās dalībvalstīs (budžeta postenis 050404000000) izsakāmi ar vienības vai divzīmju kodu atbilstīgi šādam sarakstam:

Kods	Nozīme
A	Ieguldījumi saimniecībās
B	Atbalsts darbības uzsākšanai jauniejiem lauksaimniekiem
C	Apmācība
D	Priekšlaicīga pensionēšanās
E	Mazāk labvēlīgi apgabali un apgabali, kuros ir vides aizsardzības ierobežojumi
F	Agrovide un dzīvnieku labturība
G	Lauksaimniecības produktu pārstrādes un realizācijas uzlabošana
H	Lauksaimniecības zemju apmežošana
I	Citi mežsaimniecības pasākumi
J	Zemes uzlabošana
K	Zemes pārdalīšana
L	Saimniecību atvieglojumu noteikšana un saimniecību pārvaldes pakalpojumi, konsultatīvo dienestu izveide saimniecībās un lauksaimniecības popularizēšana
M	Kvalitatīvu lauksaimniecības produktu tirdzniecība
N	Pamatpakalpojumi lauku ekonomikai un iedzīvotājiem
O	Ciematu atjaunošana un attīstība, lauku mantojuma aizsardzība un saglabāšana
P	Lauksaimniecības darbību un lauksaimniecībai tuvu darbību dažādošana, lai nodrošinātu daudzveidīgas darbības vai alternatīvus ienākumu avotus
Q	Lauksaimniecības ūdens resursu apsaimniekošana

Kods	Nozīme
R	Ar lauksaimniecības attīstību saistītās infrastruktūras attīstība un uzlabošana
S	Tūrisma un amatniecības veicināšana
T	Vides aizsardzība saistībā ar lauksaimniecību, mežsaimniecību, ainavas apsaimniekošanu un dzīvnieku labturības uzlabošanu
U	Dabas katastrofās bojātā lauksaimnieciskās ražošanas potenciāla atjaunošana un piemērotu preventīvu instrumentu ieviešana
V	Finansēšanas vadība
X	Standartu ievērošana
Y	Konsultatīvo dienestu palīdzības izmantošana standartu ievērošanā
Z	Brīvprātīga lauksaimnieku līdzdalība pārtikas kvalitātes uzlabošanas sistēmās
AA	Ražotāju grupu pasākumi pārtikas kvalitātes uzlabošanas jomā
AB	Daļēji naturālo saimniecību pārstrukturēšana
AC	Ražotāju grupas
AD	Tehniskā palīdzība
AE	Papildinājumi tiešajiem maksājumiem
AF	Papildinājumi valsts atbalstam Maltā
AG	Pilnas slodzes lauksaimnieki Maltā
SA	<i>Sapard</i> projektu finansēšana

Vīna dārzu pārstrukturēšanas un pārveidošanas gadījumā (budžeta postenis 050209071650) jānorāda pasākumu kodi. Šie kodi attiecas uz to pasākumu definīcijām, kurus paredz dalībvalstu kompetentās iestādes saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 1227/2000 13. panta 2. punkta a) apakšpunktu ⁽¹⁾.

Eksporta kompensācijas gadījumā: lauks F500 ir nepieciešams tikai tad, ja laukā F804 ir daļas, par kurām tiek noteikta eksporta kompensācija. Tādā gadījumā laukā F500 jānorāda preču kods (KN kods, kas deklarēts VAD 33. ailē; 8 cipari) precēm, kas nav minētas 1. pielikumā, vai preces kods pilnīgi pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem.

5.2. F502: daudzums, par kādu veikts maksājums (dzīvnieku skaits, hektāri utt.)

Skatīt ievadpiezīmes 5. pozīcijā (informācija par produktiem).

Vīna nozarē produktus, kas iegūti pēc destilēšanas, izsaka pēc spirta koncentrācijas.

Visās citās nozarēs samaksāto summu izsaka vienībā, kas attiecīgajā regulā izmantota par piemaksas maksājuma pamatu.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits ir 6).

⁽¹⁾ OV L 143, 16.6.2000., 1. lpp.

5.3. F503: daudzums, kas norādīts iesniegtajā maksājuma pieteikumā (daudzums, par kādu pieprasīta samaksa)

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits ir 6).

5.4. F508A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums

Platība, uz kuru attiecas pieteikums.

Skatīt ievadpiezīmi 5. pozīcijā (informācija par produktiem).

Attiecībā uz budžeta posteni 050404000000 (Lauku attīstība jaunajās dalībvalstīs) šis lauks ir nepieciešams tikai E, F un H pasākumam.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

5.5. F508B: platība, uz kuru attiecas veiktais maksājums

Platība, par kuru veikts maksājums.

Attiecībā uz budžeta posteni 050404000000 (Lauku attīstība jaunajās dalībvalstīs) šis lauks ir nepieciešams tikai E, F un H pasākumam.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

5.6. F509A: platība, kas deklarēta nepareizi

Deklarētās platības un izmērītās platības starpība. Pārāk liela deklarētā platība ir tad, ja deklarētā platība pārsniedz izmērīto platību un tiek uzrādīts pozitīvs skaitlis. Pārāk maza deklarētā platība ir tad, ja izmērītā platība pārsniedz deklarēto platību un tiek uzrādīts negatīvs skaitlis.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

5.7. F510: Kopienas regulas un panta numurs

Intervences preču gadījumā ir paredzēta īpaša publikācija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

5.8. F511: ELGF atbalsta likme (EUR) par vienu mērvienību

Lauks F511 jāizmanto, ja dati ir paziņoti kādā no nepieciešamajiem daudzuma laukiem F502, F508B un F800. Atbalsta likme jāizsaka tādā pašā mērvienībā kā paziņotais daudzums.

Vajadzīgais formāts: 9 ... 9.999999, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

Sešu zīmju izmantošana aiz komata var likties dīvaina, taču dažās regulās, piemēram, Padomes Regulā (EK) Nr. 660/1999⁽¹⁾ piemaksas, kas norādītas ar piecām zīmēm aiz komata, ir noteiktas pat gadījumos, kad izmanto EUR. Lai aptvertu visas iespējas, zīmju skaits aiz komata ir palielināts līdz sešām.

5.9. F515: bruto piegādes

"Kopējās piegādes" ir visi piegādātā piena un piena produktu daudzumi, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 1234/2007 65. pantā, bez jebkādam tauku satura korekcijām.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.999 vai -99 ... 99.999, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits ir 6).

5.10. F517: faktiskais tauku saturs

Kā norādīts laboratorijas analīzes atzinumā, tas izteikts procentos, nevis gramos vai kilogramos.

Vajadzīgais formāts: 9 ... 9.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits ir 6).

5.11. F518: koriģētās piegādes

Piegādātie daudzumi, kuros tauku saturs koriģēts saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 595/2004 10. panta 1. punktu⁽²⁾.

⁽¹⁾ OV L 83, 27.3.1999., 10. lpp.

⁽²⁾ OV L 94, 31.3.2004., 22. lpp.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.999 vai -99 ... 99.999, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits ir 6).

5.12. F519: tiešā tirdzniecība

Piens un piena ekvivalents, kā definēts Regulas (EK) Nr. 1234/2007 65. pantā.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.999 vai -99 ... 99.999, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits ir 6).

5.13. F519B: piegādes pēc administratīvo labojumu veikšanas (ja tādi ir)

Piena sektors: "administratīvie labojumi" ir korekcijas, ko maksājumu aģentūra veic pircēju deklarētajiem daudzumiem. Šādas izmaiņas vienmēr jāuzrāda atsevišķi no pircēju deklarētajiem daudzumiem. Labojumi var būt pozitīvi vai negatīvi. Neto izmaiņas ir jāuzrāda, salīdzinot ar stāvokli pirms labojuma veikšanas. Šeit nav paredzēts iekļaut vienotas likmes labojumus.

Laukos F600–F603 jāieraksta labojumi pēc pārbaudēm uz vietas, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 595/2004 21. pantā.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.999 vai -99 ... 99.999, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits ir 6).

5.14. F519C: tiešā tirdzniecība pēc administratīvo labojumu veikšanas (ja tādi ir)

Administratīvo labojumu noteikšanai skatīt lauku F519B.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.999 vai -99 ... 99.999, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits ir 6).

5.15. F520: piegādātie daudzumi, kas pārsniedz kvotas vai nesasniedz tās

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.999 vai -99 ... 99.999, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

5.16. F521: tiešā tirdzniecība, kas pārsniedz kvotas vai nesasniedz tās

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.999 vai -99 ... 99.999, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits ir 6).

5.17. F522: maksājamā papildnodeva

Piegādēm vai tiešajai tirdzniecībai (atšķirība jānorāda, izmantojot budžeta kodu (lauks F109)).

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

5.18. F523: procenti, ko iekasē par novēlotu maksājumu

Piegādēm vai tiešajai tirdzniecībai (atšķirība jānorāda, izmantojot budžeta kodu laukā F109).

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

5.19. F531: kopējā spirta tilpumkoncentrācija

Izteikta tilp.%/hl.

Vajadzīgais formāts: 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

5.20. F532: dabīgā spirta tilpumkoncentrācija

Izteikta tilp.%/hl.

Vajadzīgais formāts: 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

5.21. F533: vīnogu audzēšanas zona

Vīnogu audzēšanas zona, kas noteikta saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 479/2008 IX pielikumu ⁽¹⁾.

Vajadzīgais formāts: jāizsaka ar vienu no šādiem kodiem: A, B, CI, CII, CIII, CIIIB.

6. INFORMĀCIJA PAR PĀRBAUDĒM

Komisijai jāzina veikto pārbaudžu skaits un to gadījumu skaits, kad pēc to veikšanas uzlikta soda nauda. Ja piemaksa ir pilnībā atcelta vai atgūta pilnā apmērā, tad nulles maksājumi ar lēmuma datumu jānorāda laukā F108.

6.1. F600: pārbaude uz vietas

Šeit minētās "pārbaudes uz vietas" ir pārbaudes, kas minētas attiecīgajās regulās ⁽²⁾. Tajās ietilpst saimniecību apmeklējumi (kods "F" vai kods "C") un/vai pārbaudes, izmantojot attālo uzrādi (kods "T"), un preču fiziskas pārbaudes uz vietas (kods "G"), aizstājēj pārbaudes (kods "S") un īpašās aizstājēj pārbaudes (kods "U") eksporta kompensācijām.

Lauks F601 ir jāaizpilda tikai tad, ja laukā F600 ir norādīta pārbaude saimniecībā vai savstarpējās atbilstības pārbaude ("F" vai "C").

Lauks F602 jāaizpilda, ja laukā F600 norādīta pārbaude uz vietas ("F", "C", "T", "G", "S" vai "U").

Lauks F602B jāaizpilda tikai tad, ja ir pārrēķināta maksājamā papildnodeva.

Ja veic vairākkārtējus apmeklējumus saistībā ar vienu un to pašu pasākumu un vienu un to pašu ražotāju, ir jāziņo tikai vienreiz. Ikvienā ierakstā, vai tas būtu avansa, atlikuma vai kāds cits maksājums, kas var būt saistīts ar konkrētu pārbaudi, laukā F600 ir jābūt atbilstīgam kodam (skatīt turpmāk).

Administratīvās pārbaudes iepriekš minēto regulu nozīmē (skatīt zemsvītras piezīmi turpmāk) nav jāmin laukā F600. Tomēr prasības ar sankciju norāda laukā F105 (kods "Y") un par samazinātajām vai nepiešķirtajām summām ziņo laukā F105C (negatīvā summa) neatkarīgi no tā, vai to pamatā ir administratīvā pārbaude vai pārbaude uz vietas.

Vajadzīgais formāts: "N" = nekādas pārbaudes, "F" = pārbaude saimniecībā, "C" = savstarpējās atbilstības pārbaudes, "T" = pārbaude attālās uzrādes veidā, "G" = preču pārbaude uz vietas, "S" = aizstājēj pārbaude un "U" = īpaša aizstājēj pārbaude.

Gadījumos, kad pārbaudi saimniecībā apvieno ar savstarpējās atbilstības pārbaudi un/vai pārbaudi attālās uzrādes veidā, jānorāda viens no atbilstošajiem kodiem "FT", "CT", "CF" vai "FTC".

Gadījumos, kad apvieno pārbaudes eksporta kompensācijām, jānorāda viens no atbilstošajiem kodiem "GS", "GSU", "GU" vai "SU".

6.2. F601: pārbaudes datums

Šis lauks jāaizpilda, ja laukā F600 ir norādīta pārbaude saimniecībā vai savstarpējās atbilstības pārbaude ("F" vai "C"). Pārbaudes datums nav jāuzrāda pārbaudēm attālās uzrādes veidā.

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

6.3. F602: pieteikuma summas samazinājums

Ja pieteikumā norādītā summa pēc pārbaudes veikšanas ir samazināta, tas jānorāda šajā laukā. Šis lauks jāaizpilda, ja laukā F600 ir norādīta pārbaude uz vietas.

Vajadzīgais formāts: jā = "Y"; nē = "N".

⁽¹⁾ OV L 148, 6.6.2008., 1. lpp.

⁽²⁾ Komisijas Regula (EK) Nr. 1975/2006 (lauku attīstība) (OV L 368, 23.12.2006., 74. lpp.),
Padomes Regula (EK) Nr. 73/2009 (tiešā atbalsta shēmas),
Komisijas Regula (EK) Nr. 796/2004 (tiešā atbalsta shēmas) (OV L 141, 30.4.2004., 18. lpp.),
Komisijas Regula (EEK) Nr. 2159/89 (rieksti) (OV L 207, 19.7.1989., 19. lpp.),
Komisijas Regula (EK) Nr. 1621/1999 (rozīnes) (OV L 192, 24.7.1999., 21. lpp.),
Padomes Regula (EEK) Nr. 386/90 (eksporta kompensācijas) (OV L 42, 16.2.1990., 6. lpp.),
Komisijas Regula (EK) Nr. 2090/2002 (eksporta kompensācijas) (OV L 322, 27.11.2002., 4. lpp.).

6.4. F602B: samaksājamās papildnodevas pārrēķins

Piemēram, pēc pārbaudēm uz vietas.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

6.5. F603: samazinājuma iemesls

Ja ir vairāk nekā viens iemesls, tad norādīt vienu, kurš pamato vislielāko soda naudu. Šis lauks jāaizpilda, ja pieteikumā norādītā summa samazināta pēc pārbaudes uz vietas.

Vajadzīgais formāts: jāizsaka ar kodu; kodu skaidrojumi jānorāda pievienotā vēstulē.

7. INFORMĀCIJA PAR TIESĪBĀM UZ MAKSĀJUMU

Ievadpiezīme

Komisijai jāzina kopsumma par katru maksājumtiesību veidu, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 73/2009 III sadaļā.

Turklāt Komisijai jāzina finanšu informācija par summām, kas nav samaksātas pēc administratīvām pārbaudēm vai pārbaudēm uz vietas (IACS kontrole).

7.1. F700: maksājumtiesību summa EUR

Maksājumtiesību summa EUR, t. i., kopsumma, kas jāmaksā par tiesībām uz maksājumu, kā tas definēts Regulas (EK) Nr. 73/2009 III sadaļā, pēc IACS kontroles veikšanas.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

7.2. F702: platība, uz kuru attiecas veiktais maksājums

Attiecībā uz tiesībām saņemt platībatkarīgu maksājumu: Platība, par kuru veikts maksājums.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

Ja maksājumu veido vairāk nekā viena veida tiesības, jāieraksta attiecīgi A) līdz E) iedaļā prasītā informācija. Ja iedaļu nepiemēro, tad minētajā iedaļā ievada NULLES vērtību.

Turpmāk norādītās maksājumtiesības ir tiesības uz maksājumu, kuras minētas Regulas (EK) Nr. 73/2009 III sadaļā.

7.3. A) Tiesības saņemt platībatkarīgu maksājumu (parastās tiesības)**7.4. F703: maksājumtiesību summa EUR**

Maksājumtiesību kopsumma EUR atbilstīgi iesniegtajam pieprasījumam.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

7.5. F703A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums

“Aktīvēta” platība, uz kuru attiecas pieteikums atbalsta saņemšanai. Attiecībā uz tiesībām saņemt platībatkarīgu maksājumu tas nozīmē “aktīvētu” platību, t. i., maksimālo platību, uz kuru attiecas maksājums (skatīt arī Regulas (EK) Nr. 796/2004 50. panta 2. punktu).

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

7.6. F703B: noteiktā platība

Platība, kas noteikta pēc administratīvās pārbaudes vai pārbaudes uz vietas.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

7.7. F703C: nekonstatētā platība

Starpība starp “aktīvēto” platību, kas deklarēta pieteikumā atbalsta saņemšanai, un platību, kura izmērīta pēc administratīvās pārbaudes vai pārbaudes uz vietas.

Pārāk liela nekonstatētā platība ir tad, ja deklarētā platība pārsniedz izmērīto platību un tiek uzrādīts pozitīvs skaitlis. Pārāk maza nekonstatētā platība ir tad, ja izmērītā platība pārsniedz deklarēto platību un tiek uzrādīts negatīvs skaitlis.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

7.8. B) **Tiesības saņemt maksājumu par zemes atstāšanu atmatā**

7.9. **F704: maksājumtiesību summa EUR**

Maksājumtiesību kopsumma EUR atbilstīgi iesniegtajam pieprasījumam.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

7.10. **F704A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums**

“Aktivēta” platība, uz kuru attiecas pieteikums atbalsta saņemšanai.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

7.11. **F704B: noteiktā platība**

Platība, kas noteikta pēc administratīvās pārbaudes vai pārbaudes uz vietas.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

7.12. **F704C: nekonstatētā platība**

Starpība starp “aktivēto” platību, kas deklarēta pieteikumā atbalsta saņemšanai, un platību, kura izmērīta pēc administratīvās pārbaudes vai pārbaudes uz vietas.

Pārāk liela nekonstatētā platība ir tad, ja deklarētā platība pārsniedz izmērīto platību un tiek uzrādīts pozitīvs skaitlis. Pārāk maza nekonstatētā platība ir tad, ja izmērītā platība pārsniedz deklarēto platību un tiek uzrādīts negatīvs skaitlis.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

7.13. C) **Citas tiesības, piemēram, valsts rezerves**

7.14. **F706: maksājumtiesību summa EUR**

Maksājumtiesību kopsumma EUR atbilstīgi iesniegtajam pieprasījumam.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

7.15. **F706A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums**

“Aktivēta” platība, uz kuru attiecas pieteikums atbalsta saņemšanai.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

7.16. **F706B: noteiktā platība**

Platība, kas noteikta pēc administratīvās pārbaudes vai pārbaudes uz vietas.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

7.17. **F706C: nekonstatētā platība**

Starpība starp “aktivēto” platību, kas deklarēta pieteikumā atbalsta saņemšanai, un platību, kura izmērīta pēc administratīvās pārbaudes vai pārbaudes uz vietas.

Pārāk liela nekonstatētā platība ir tad, ja deklarētā platība pārsniedz izmērīto platību un tiek uzrādīts pozitīvs skaitlis. Pārāk maza nekonstatētā platība ir tad, ja izmērītā platība pārsniedz deklarēto platību un tiek uzrādīts negatīvs skaitlis.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

7.18. D) **Īpašiem nosacījumiem pakļautas maksājumtiesības**7.19. **F707: maksājumtiesību summa EUR**

Maksājumtiesību kopsumma EUR atbilstīgi iesniegtajam pieprasījumam.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

7.20. **F707A: ganāmpulka vienību skaits (GVS) atsaucēs periodā**

Šis skaitlis norāda lauksaimniecības darbību, ko veic atsaucēs periodā, izteiktu GVS atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 73/2009 44. panta 2. punktam.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

7.21. **F707B: deklarēto ganāmpulka vienību (GVS) skaits**

Šajā laukā norāda precīzu GVS skaitu, kas deklarēts attiecīgajā kalendāra gadā (Regulas (EK) Nr. 73/2009 44. panta 2. punkts).

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

7.22. **F707C: noteikto ganāmpulka vienību (GVS) skaits**

GVS skaits, kas noteiktas administratīvās pārbaudes vai pārbaudes uz vietas rezultātā, kura veikta, lai pārbaudītu atbilstību Regulas (EK) Nr. 73/2009 44. panta 2. punktam.

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

8. PĀRBAUDĪTĀJUMA PAR EKSPORTA KOMPENSĀCIJĀM

8.1. **F800: neto svars/daudzums**

Skatīt ievadpiezīmi 5. pozīcijā (informācija par produktiem).

Svaru vai daudzumu izsaka mērvienībās.

Pārstrādāto produktu gadījumā (preces, kas nav minētas I pielikumā vai pārstrādāti lauksaimniecības produkti): tās sastāvdaļas daudzums, par ko var saņemt finansējumu. Ja preces kods (F500) ietver vairāk nekā vienu sastāvdaļu, par ko var saņemt finansējumu (F804), tad jāizveido vairāki ieraksti ar atbilstīgām summām (F106) un daudzumiem (F800).

Vajadzīgais formāts: +99 ... 99.99 vai -99 ... 99.99, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits ir 6).

8.2. **F800B: lauka F800 mērvienība**

Vajadzīgais formāts: jāizsaka ar vienzīmes kodu saskaņā ar tabulu:

Kods	Nozīme
K	Kilograms
L	Litrs
P	Gabals (vienība)

8.3. **F801: pieteikuma numurs (eksporta kompensācija: VAD)**

Jo detalizētāks ir pieteikuma numurs, jo nozīmīgāka kļūst šī informācija. Piemēram, pieteikuma numura papildināšana, norādot sastāvdaļas numuru, ļaus precīzāk noteikt eksporta kompensācijas datus.

8.4. F802: muitas iestāde, kurā tiek veikta muitas uzraudzība

Dalībvalstīm jāizmanto tranzīta muitas iestāžu saraksts (COL) ⁽¹⁾. Šis ir to muitas iestāžu saraksts, kuras ir pilnvarotas veikt Kopienas/kopīgās tranzīta operācijas. Ņemot vērā to, ka šis saraksts attiecas uz "tranzīta operācijām", var gadīties, ka dažas no muitas iestādēm tajā nav iekļautas, taču tas būs vienīgi izņēmums. Tādā gadījumā dalībvalsts norāda pilnu muitas iestādes nosaukumu.

Vajadzīgais formāts: COL kodu veido divas pozīcijas – divi simboli, ar kuriem apzīmē valsti (dalībvalsts ISO kods), kam seko sešzīmju kods, kas norāda muitas iestādi. Piemēram, "EE1000EE".

8.5. F802B: izvešanas muitas iestāde

Norāda muitas iestādi, kas apliecina, ka produkti, uz kuriem attiecas kompensācijas pieteikumi, ir izvesti no Kopienas muitas teritorijas. Dalībvalstīm jāizmanto tranzīta muitas iestāžu saraksts (COL) ⁽²⁾. Šis ir to muitas iestāžu saraksts, kuras ir pilnvarotas veikt Kopienas/kopīgās tranzīta operācijas. Ņemot vērā to, ka šis saraksts attiecas uz "tranzīta operācijām", var gadīties, ka dažas no muitas iestādēm tajā nav iekļautas, taču tas būs vienīgi izņēmums. Tādā gadījumā dalībvalsts norāda pilnu muitas iestādes nosaukumu.

Šī informācija ir svarīga revidentiem, attiecībā uz aizstājējkontroli piemērojot Regulu (EEK) Nr. 386/90. Informācija ir pieejama T5 vai tam līdzvērtīgos dokumentos.

Vajadzīgais formāts: COL kodu veido divas pozīcijas – divi simboli, ar kuriem apzīmē valsti (dalībvalsts ISO kods), kam seko sešzīmju kods, kas norāda muitas iestādi. Piemēram, "GB000392".

8.6. F804: eksporta kompensācijas kods

Nepārstrādātu lauksaimniecības produktu gadījumā: 12 ciparu kods produktam, kuram nosaka eksporta kompensāciju.

Pārstrādātu produktu gadījumā (preces, kas nav minētas I pielikumā vai pārstrādāti lauksaimniecības produkti): KN kods (kodi) sastāvdaļai (sastāvdaļām), kurai(-ām) noteikta eksporta kompensācija. Šādā gadījumā laukā F500 ir jāieraksta galaprodukta kods. Attiecībā uz procedūru, kas jāievēro, skatīt arī paskaidrojumu laukam F800, ja par vairāk nekā vienu pārstrādes produkta sastāvdaļu iespējams saņemt kompensāciju.

8.7. F805: galamērķa kods

Vajadzīgais formāts: "XX", kur X apzīmē burtu no A līdz Z (saskaņā ar valstu un teritoriju nomenklatūru Kopienas ārējās tirdzniecības statistikas sagatavošanai). Skatīt Komisijas 2001. gada 15. oktobra Regulu (EK) Nr. 2020/2001 ⁽³⁾ un sekojošos precizējumus.

Lai panāktu saskaņotību, dalībvalstīm ir jāizmanto arī kategorija "dažādi" (kodi Q*) no valstu un teritoriju nomenklatūras ārējās tirdzniecības statistikas sagatavošanai. Ir zināms, ka nomenklatūra neaptver visus īpašos eksporta kompensāciju gadījumus, taču Komisija neprasa šāda veida sīku informāciju. Tādēļ dalībvalstīm savi īpašie valstu kodi ir jāpārveido, lai tie atbilstu plašākajām kategorijām valstu un teritoriju nomenklatūrā ārējās tirdzniecības statistikas sagatavošanai, pirms šī informācija tiek nosūtīta Komisijai.

8.8. F808: iepriekš noteikts datums

Ja noteikts iepriekš, datums, kurā tika noteikta kompensācijas likme.

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

8.9. F809: spēkā esamības pēdējā diena (iepriekš noteikts datums)

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

8.10. F812: atsauce uz konkursa uzaicinājumu, ja tādu izmanto (iepriekš noteikts datums)

Procedūra, kas noteikta Komisijas Regulas (EK) Nr. 1501/95 5. pantā ⁽⁴⁾, vai tamlīdzīga procedūra, ko piemēro citās nozarēs. Komisijai ir vajadzīga atsauce uzaicinājumam piedalīties konkursā.

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds/csr/home_en.htm

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds/csr/home_en.htm

⁽³⁾ OV L 273, 16.10.2001., 6. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 147, 30.6.1995., 7. lpp.

8.11. F814: maksājuma deklarācijas (KOM-7) pieņemšanas diena

Liellopu gaļas nozare: pirmsfinansējuma gadījumā aizpilda vienīgi lauku F814 (neievērojot lauku F816 un F816B). Ja pirmsfinansējums nav paredzēts, aizpilda lauku F816 un F816B (neievērojot lauku F814).

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

8.12. F816: eksporta deklarācijas pieņemšanas datums

Datums saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 800/1999 5. panta 1. punktu ⁽¹⁾.

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

8.13. F816B: datums, kurā tiek veikts eksports no ES teritorijas

Eksportēšanas datums, kā norādīts eksporta deklarācijā vai T5. Skatīt arī Regulas (EK) Nr. 800/1999 7. panta 1. punktu.

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

9. (Nav izmantots)

⁽¹⁾ OV L 102, 17.4.1999., 11. lpp.

IV PIELIKUMS

ELFLA budžeta kodu struktūra (F109)

IEVADS

Attiecībā uz ELFLA ir tikai viena budžeta pozīcija, kas definēta budžeta nomenklatūrā: "05040501".

Tā kā budžeta kodos var būt līdz 15 cipariem, atlikušos 7 ciparus var izmantot programmu un pasākumu identifikācijai. Tas ļaus saskaņot datus no dažādiem avotiem par finanšu gadu, maksājumu aģentūru, pasākumu un programmas līmeni.

1. Budžeta kodu struktūra

Budžeta kodu struktūrai jābūt šādi.

- Pirmie 8 cipari ir nemainīgi: "05040501".
- Ar nākamajiem 3 cipariem atbilstīgi pievienotajam sarakstam norāda pasākumu.
- Nākamajam 1 ciparam var būt šādas vērtības (kas pieaug, palielinoties līdzfinansējumam):
 - 1 nekonverģences reģions
 - 2 konverģences reģions
 - 3 attālāks reģions
 - 4 brīvprātīga modulācija
 - 5 papildu finansējums Portugālei
 - 6 papildu līdzekļi saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1698/2005 ⁽¹⁾ 69. panta 5.a punktu; reģions, kas nav konverģences reģions
 - 7 papildu līdzekļi saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1698/2005 69. panta 5.a punktu; konverģences reģions
- Nākamais cipars norāda: 0 = darbības programma vai 1 = tīmekļa programma.
- Pēdējie 2 cipari norāda programmas numuru: pieļaujama ciparu kombinācija no "01" līdz "99".2

2. Piemērs

F109 = "050405011132001" nozīmē: budžeta pozīcija "05040501" (ELFLA), pasākums "113" (priekšlaicīga pensio-nēšanās), konverģences reģions ("2"), darbības programma ("0") un programmas numurs "01".

3. ELFLA pasākumu saraksts

1. VIRZIENS: LAUKSAIMNIECĪBAS UN MEŽSAIMNIECĪBAS NOZARES KONKURĒTSPĒJAS UZLABOŠANA	
Kods	Pasākums
111	Arodapmācība un informēšanas darbības
112	Atbalsts jauniem lauksaimniekiem darbības uzsākšanai
113	Priekšlaicīga pensionēšanās
114	Lauksaimniecības konsultāciju pakalpojumu izmantošana
115	Pārvaldes, aizvietošanas un konsultāciju pakalpojumu izveide
121	Lauku saimniecību modernizēšana
122	Mežu ekonomiskās vērtības paaugstināšana
123	Lauksaimniecības un mežsaimniecības ražojumu pievienotās vērtības palielināšana
124	Sadarbība jaunu produktu, procesu un tehnoloģiju izstrādāšanā lauksaimniecības un pārtikas nozarē un mežsaimniecības nozarē
125	Infrastruktūra, kas saistīta ar lauksaimniecības un mežsaimniecības attīstību un pielāgošanu

⁽¹⁾ OV L 277, 21.10.2005., 1. lpp.

1. VIRZIENS: LAUKSAIMNIECĪBAS UN MEŽSAIMNIECĪBAS NOZARES KONKURĒTSPĒJAS UZLABOŠANA

Kods	Pasākums
126	Dabas katastrofās bojātā lauksaimnieciskās ražošanas potenciāla atjaunošana un atbilstīgu preventīvu darbību ieviešana
131	No Kopienas tiesību aktiem izrietošo standartu ievērošana
132	Lauksaimnieku dalība pārtikas kvalitātes shēmās
133	Informēšanas un veicināšanas pasākumi
141	Daļēji naturālas saimniecības
142	Ražotāju grupas
143	Lauku saimniecību konsultāciju un paplašināšanas pakalpojumu sniegšana Bulgārijā un Rumānijā
144	Saimniecības, kurās saskaņā ar kopējā tirgus organizācijas reformu notiek pārstrukturēšana

2. VIRZIENS: VIDES UN LAUKU VIDES UZLABOŠANA AR ZEMES APSAIMNIEKOŠANAS PALĪDZĪBU

Kods	Pasākums
211	Maksājumi par nelabvēlīgiem dabas apstākļiem lauksaimniekiem kalnu apvidos
212	Maksājumi lauksaimniekiem apvidos ar nelabvēlīgiem dabas apstākļiem, izņemot kalnu apvidus
213	<i>Natura 2000</i> maksājumi un maksājumi, kas saistīti ar Direktīvu 2000/60/EK (Ūdens pamatdirektīva)
214	Agrovides maksājumi
215	Dzīvnieku labturības maksājumi
216	Neienesīgi ieguldījumi
221	Lauksaimniecības zemes pirmreizējā apmežošana
222	Agromežsaimniecības sistēmu pirmreizējā izveide uz lauksaimniecības zemes
223	Nelauksaimniecības zemes pirmreizējā apmežošana
224	<i>Natura 2000</i> maksājumi
225	Mežu vides maksājumi
226	Mežsaimniecības iespēju atjaunošana un preventīvu darbību ieviešana
227	Neienesīgi ieguldījumi

3. VIRZIENS: DZĪVES KVALITĀTES UZLABOŠANA LAUKU APVIDOS UN EKONOMISKO AKTIVITĀŠU DAŽĀDOŠANAS VEICINĀŠANA

Kods	Pasākums
311	Nelauksaimniecisku darbību dažādošana
312	Uzņēmējdarbības sākšana un attīstīšana
313	Tūrisma darbību veicināšana
321	Pamatpakalpojumi ekonomikai un lauku iedzīvotājiem
322	Ciematu atjaunošana un attīstība
323	Lauku mantojuma uzlabošana un saglabāšana
331	Apmācība un informācija
341	Prasmju apguve, vietējo attīstības stratēģiju rosināšana un īstenošana

4. VIRZIENS: LEADER

Kods	Pasākums
411	Vietējo attīstības stratēģiju īstenošana. Konkurētspēja
412	Vietējo attīstības stratēģiju īstenošana. Vides/zemes pārvaldība
413	Vietējo attīstības stratēģiju īstenošana. Dzīves kvalitāte/dažādošana
421	Sadarbības projektu īstenošana
431	Vietējās rīcības grupas vadīšana, prasmju apgūšana un rosināšana teritorijā, kas minēta regulas 59. pantā

5. TEHNISKĀ PALĪDZĪBA

Kods	Pasākums
511	Tehniskā palīdzība

6. PAPILDINĀJUMS TIEŠAJAM MAKSĀJUMAM BULGĀRIJAI UN RUMĀNIJAI

Kods	Pasākums
611	Papildinājums tiešajam maksājumam

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 885/2009**(2009. gada 25. septembris),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 378/2005 attiecībā uz II pielikumā minētajiem references paraugiem, maksām un laboratorijām****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

nav saistītas ar tās barības piedevas īpašībām, kura iepriekš ir nosūtīta KRL kā attiecīgās barības piedevas references paraugs.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo apakšpunktu un 21. panta trešo daļu,

(6) Pieredze liecina, ka dažādu veidu pieteikumiem jānosaka dažādas maksas likmes, it īpaši ņemot vērā to, ka ir vajadzīgi jauni references paraugi un no jauna ir jāveic analīzes metodes novērtēšana tām piedevām, ko jau ir atļauts izmantot.

tā kā:

(1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 ir noteikta Kopienas procedūra, lai atļautu laist tirgū un izmantot dzīvnieku barošanā barības piedevas. Tajā ir noteikts, ka visām personām, kas vēlas saņemt atļauju barības piedevai vai barības piedevas izmantošanai jaunā veidā, jāiesniedz atļaujas pieteikums saskaņā ar minēto regulu.

(7) Turklāt ir arī metodes, ar ko nosaka vairākas analizējamās vielas, kas balstītas uz noteiktu principu, ko piemēro, atsevišķi vai vienlaikus nosakot vienu vai vairākas vielas/līdzekļus īpašās matricās, kas definētas metodes darbības jomā. Pieredze liecina, ka ir iespējams veikt analīzes metožu novērtēšanu līdzīgām barības piedevām grupās, ja analīzes metodes ir līdzīgas, it īpaši, ja tās ir metodes, ar ko nosaka vairākas analizējamās vielas.

(2) Komisijas Regulā (EK) Nr. 378/2005 ⁽²⁾ ir noteikti sīki izstrādāti noteikumi Regulas (EK) Nr. 1831/2003 īstenošanai attiecībā uz atļaujas pieteikumiem barības piedevai vai barības piedevas izmantošanai jaunā veidā un Kopienas references laboratorijas (KRL) pienākumiem un uzdevumiem.

(8) Vairākas piedevas, ko pēc Regulas (EK) Nr. 1831/2003 10. panta 2. punktā paredzētā atkārtotas novērtēšanas procesa jau ir atļauts izmantot, var būt iekļautas pieteikumos, kuri iesniegti vienlaicīgi homogēnās grupās, ja uz tām attiecas viena un tā pati barības piedevu kategorija, funkcionālā grupa un, attiecīgā gadījumā, apakšiedalījums un ja tām izmantotās analīzes metodes ir metodes, ar ko nosaka vairākas analizējamās vielas.

(3) Tajā ir noteikts, ka ikvienai personai, kas iesniedz pieteikumu, jānosūta references paraugi formā, kādā pieteikuma iesniedzējs ir paredzējis barības piedevu laist tirgū, vai kuri ir piemēroti pārveidošanai formā, kādā pieteikuma iesniedzējs ir paredzējis barības piedevu laist tirgū.

(9) Vielas, kuras iedala grupā “ķīmiski definētu aromātvielas”, kas minēta Kopienas Reģistrā par lopbarības piedevām, un kuras iekļautas kategorijā “organoleptiskās piedevas” un pieder funkcionālajai grupai “aromatizējošās sastāvdaļas”, ir to barības piedevu grupā, kuras pašlaik pārstāv gandrīz divas trešdaļas no ierakstiem Kopienas Reģistrā par lopbarības piedevām. Minētajām ķīmiski definētām aromātvielām piemēros Regulas (EK) Nr. 1831/2003 10. panta 2. punktā paredzēto atkārtotas novērtēšanas procesu, tātad šis process varētu būt saistīts ar ievērojamu darba slodzi. Tāpat arī minētās ķīmiski definētās aromātvielas pēc atļaujas piešķiršanas nosacījumiem un drošības novērtējuma, kas jāveic saskaņā ar īpašām prasībām, kas attiecībā uz minēto novērtējumu paredzētas Komisijas 2008. gada 25. aprīļa Regulā (EK) Nr. 429/2008, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai piemērotu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1831/2003 attiecībā uz pieteikumu sagatavošanu un noformēšanu un barības piedevu novērtēšanu un apstiprināšanu ⁽³⁾, pieder homogēnai barības piedevu grupai. Daudzām no minētajām ķīmiski definētām aromātvielām kā analīzes metodes var izmantot metodes, ar ko nosaka vairākas analizējamās vielas.

(4) Regulā (EK) Nr. 378/2005 ir arī noteikts, ka KRL no pieteikuma iesniedzēja iekasē maksu EUR 6 000 apmērā par katru pieteikumu. Turklāt minētās regulas II pielikumā noteikts to valsts references laboratoriju saraksts, kuras palīdz pildīt KRL pienākumus un uzdevumus.

(5) Regulas (EK) Nr. 378/2005 darbības laikā gūtā pieredze liecina, ka ir vēlams precizēt konkrētas detaļas prasībās, kuras ir spēkā attiecībā uz references paraugiem, kuri pieteikuma iesniedzējiem dažos gadījumos ir jāiesniedz, un vienkāršot šīs prasības gadījumos, kad runa ir par a) pieteikumiem, lai saņemtu atļauju jaunā veidā izmantot piedevas, ko jau ir atļauts izmantot, un b) pieteikumiem, lai mainītu atļaujas nosacījumus, ja ierosinātās izmaiņas

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.⁽²⁾ OV L 59, 5.3.2005., 8. lpp.⁽³⁾ OV L 133, 22.5.2008., 1. lpp.

(10) Tāpēc ir lietderīgi izveidot sistēmu, lai samazinātu maksas apmēru pieteikumu grupām atļaujas saņemšanai piedevām, ko jau ir atļauts izmantot, piemēram, ķīmiski definētām aromātvielām, ja minētos pieteikumus iesniedz vienlaicīgi un ja tajos minētās analīzes metodes ir līdzīgas, it īpaši, ja tās ir metodes, ar ko nosaka vairākas analizējamās vielas.

(11) Lai aprēķinātu atšķirīgās maksas, uzskata, ka maksa sastāv no divām daļām. Pirmajai daļai jāsedz KRL administratīvās izmaksas un izmaksas par darbībām, ko veic saistībā ar references paraugiem. Otrajai daļai jāsedz izmaksas, kas rodas ziņošanas laboratorijai saistībā ar zinātnisko novērtējumu un novērtējuma ziņojuma sagatavošanu.

(12) Tāpat arī ir lietderīgi pēc Regulas (EK) Nr. 429/2008 pieņemšanas pielāgot KRL izstrādāto ieteikumu pieteikuma iesniedzējiem darbības jomu, kā arī izdarīt citus nelielus grozījumus Regulā (EK) Nr. 378/2005, ņemot vērā gūto pieredzi.

(13) Beļģija ir iesniegusi Komisijai pieprasījumu iecelt *Centre wallon de recherches agronomiques (CRA-W), Gembloux*, par jaunu valsts references laboratoriju, lai piedalītos konsorciā. Minētā laboratorija atbilst Regulas (EK) Nr. 378/2005 I pielikumā noteiktajām prasībām, tādēļ tā jāiekļauj laboratoriju sarakstā, kas noteikts minētās regulas II pielikumā. Lietuva ir informējusi Komisiju, ka vēlas atsaukt *Klaimēdos apskrities VMVT laboratorija Klaimēdā* no valsts references laboratoriju konsorciā. Tāpēc minētā laboratorija jāsvīturo no laboratoriju saraksta. Turklāt vairākas dalībvalstis ir informējušas Komisiju, ka ir mainījušās dažas ziņas par šo dalībvalstu valsts references laboratorijām, kas piedalās konsorciā. Tāpēc attiecīgi jāgroza saraksts Regulas (EK) Nr. 378/2005 II pielikumā. Kopienas tiesību aktu skaidrības labad tas pilnībā jāaizstāj ar šīs regulas I pielikumā paredzēto sarakstu.

(14) Tāpēc Regula (EK) Nr. 378/2005 attiecīgi jāgroza.

(15) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 378/2005 groza šādi.

1) Regulas 1. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“1. pants

Priekšmets un darbības joma

Šajā regulā ir noteikti sīki izstrādāti noteikumi Regulas (EK) Nr. 1831/2003 īstenošanai attiecībā uz Kopienas references laboratorijas (KRL) pienākumiem un uzdevumiem.”

2) Regulas 2. pantu papildina ar šādu h) un i) punktu:

“h) “metodes, ar ko nosaka vairākas analizējamās vielas” ir metodes, kas balstītas uz noteiktu principu, ko piemēro, atsevišķi vai vienlaikus nosakot vienu vai vairākas vielas/līdzekļus īpašās matricās, kas definētas metodes darbības jomā;

i) “references standarts” ir tāda tīra aktīvā līdzekļa paraugs, ko izmanto kalibrēšanai.”

3) Regulas 3. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“3. pants

References paraugi

1. Ikviens persona, kas iesniedz pieteikumu, lai saņemtu atļauju barības piedevai vai barības piedevas izmantošanai jaunā veidā, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1831/2003 4. panta 1. punktā, nosūta references paraugus formā, kādā pieteikuma iesniedzējs ir paredzējis barības piedevu laist tirgū.

Turklāt pieteikuma iesniedzējs Kopienas references laboratorijai nodrošina:

a) tīrā aktīvā līdzekļa references standartus, ja attiecīgās barības piedevas:

— pieder Regulas (EK) Nr. 1830/2003 6. panta 1. punkta d) apakšpunktā minētajai kategorijai “zootehniskās piedevas”, izņemot barības piedevas, kas sastāv no mikroorganismiem vai satur tos,

— pieder Regulas (EK) Nr. 1830/2003 6. panta 1. punkta e) apakšpunktā minētajai kategorijai “kokci-dioستي un histomonostati”,

— ir piedevas, uz kurām attiecas Kopienas tiesību akti saistībā ar tādas produkcijas laišanu tirgū, kas sastāv no, tajā ir vai tā ir ražota no ģenētiski modificētiem organismiem (GMO),

— ir piedevas, kurām Padomes Regulas (EEK) Nr. 2377/90 (*) I vai III pielikumā vai saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 ir noteikts maksimālais atlieku līmenis;

- b) ja pieteikums attiecas uz barības piedevu, kura sastāv no mikroorganismiem vai satur tos, atļauju Kopienas referenes laboratorijai piekļūt mikroorganismu celmam, kas deponēts starptautiski atzītā kultūras celmu kolekcijā, kura minēta Komisijas Regulas (EK) Nr. 429/2008 (***) II pielikuma 2.2.1.2. punktā, ja KRL to pieprasa.

Ja pieteikums attiecas uz barības piedevu, kura iekļauta kategorijā "organoleptiskās piedevas" un pieder funkcionālajai grupai "aromatizējošas sastāvdaļas", kā minēts Regulas (EK) Nr. 1831/2003 I pielikuma 2. punkta b) apakšpunktā, saskaņā ar minētās regulas 10. panta 2. punktu, un šis pieteikums ir viens no pieteikumiem pieteikumu grupā, referenes paraugus jābūt reprezentatīvi pārstāvētām visām sastāvdaļām/vielām šajā grupā.

2. Pieteikuma iesniedzējs nosūta trīs attiecīgās barības piedevas referenes paraugus kopā ar rakstisku paziņojumu, ka 4. panta 1. punktā noteiktā maksa ir samaksāta.

3. Pieteikuma iesniedzējs gādā, lai referenes paraugi būtu derīgi visā barības piedevas atļaujas darbības periodā, iesniedzot Kopienas referenes laboratorijai jaunus referenes paraugus, lai aizstātu tos, kuriem beidzies derīguma termiņš.

Pieteikuma iesniedzējs nodrošina papildu referenes paraugus, referenes standartus, barības un/vai pārtikas testa materiālu, kā definēts 2. pantā, ja to pieprasa KRL. Pēc konsorcijā iekļauto valsts referenes laboratoriju pamatota lūguma un neskarot Regulas (EK) Nr. 882/2004 11., 32. un 33. pantu, KRL var pieteikuma iesniedzējam pieprasīt papildu referenes paraugus, referenes standartus, barības un/vai pārtikas testa materiālu.

4. References paraugus nepieprasa:

- a) pieteikumiem, lai saņemtu atļauju tādas barības piedevas izmantošanai jaunā veidā, ko jau ir atļauts izmantot citā veidā, kas iesniegti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 4. panta 1. punktu, ja Kopienas referenes laboratorijai iepriekš ir nosūtīti referenes paraugi attiecībā uz minēto izmantošanu citā veidā;
- b) pieteikumiem, lai mainītu spēkā esošas atļaujas nosacījumus, kas iesniegti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 13. panta 3. punktu, ja ierosinātās izmaiņas nav saistītas ar tās barības piedevas īpašībām, kura iepriekš ir nosūtīta KRL kā attiecīgās barības piedevas references paraugs.

(*) OV L 224, 18.8.1990., 1. lpp.

(**) OV L 133, 22.5.2008., 1. lpp."

- 4) Regulas 4. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"1. KRL no pieteikuma iesniedzēja iekasē maksu saskaņā ar IV pielikumā noteiktajām likmēm ("maksa")."

5) Regulas 5. pantu groza šādi:

a) 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"1. KRL iesniedz pilnu novērtēšanas ziņojumu Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei ("iestāde") par katru pieteikumu vai par katru pieteikumu grupu trīs mēnešu laikā no derīga pieteikuma saņemšanas brīža, kā minēts Regulas (EK) Nr. 1831/2003 8. panta 1. punktā, un pēc maksas saņemšanas.

Tomēr, ja KRL uzskata, ka pieteikums ir ļoti sarežģīts, tā var pagarināt šo periodu vēl par vienu mēnesi. KRL informē Komisiju, iestādi un pieteikuma iesniedzēju, ja periods tiek pagarināts.

Šajā punktā noteiktos termiņus var pagarināt uz vēl ilgāku laiku, vienojoties par to ar iestādi, gadījumos, kad KRL pieprasa papildu informāciju, kuru pieteikuma iesniedzējs minētajos termiņos nevar nodrošināt un/vai KRL minētajos termiņos nevar novērtēt.

Tomēr Kopienas referenes laboratorijai noteiktais termiņš, lai iesniegtu novērtēšanas ziņojumu iestādei, nepārsniedz termiņu, kas noteikts iestādei, lai sniegtu atzinumu, kā minēts Regulas (EK) Nr. 1831/2003 8. panta 1. punktā."

b) pievieno šādu 3. un 4. punktu:

"3. KRL var grozīt 1. punktā paredzēto novērtēšanas ziņojumu pēc Komisijas vai iestādes pieprasījuma, ja:

a) nosacījumi par barības piedevas laišanu tirgū, pamatojoties uz iestādes atzinumu, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 8. panta 3. punkta a) apakšpunktu atšķiras no nosacījumiem, ko sākotnēji ierosinājis pieteikuma iesniedzējs;

b) pieteikuma iesniedzējs iestādei ir iesniedzis papildu informāciju, kura ir būtiska saistībā ar analīzes metodi.

4. Novērtēšanas ziņojumu nepieprasa:

a) pieteikumiem, lai saņemtu atļauju barības piedevas izmantošanai jaunā veidā, kas iesniegti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 4. panta 1. punktu, ja uz ierosinātajiem nosacījumiem par barības piedevas laišanu tirgū izmantošanai jaunā veidā attiecas analīzes metode, kas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 429/2008 II pielikuma 2.6. punktu iepriekš iesniegta Kopienas referenes laboratorijai un ko KRL jau ir novērtējusi;

b) pieteikumiem, lai mainītu spēkā esošas atļaujas nosacījumus, kas iesniegti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 13. panta 3. punktu, ja uz ierosinātajām izmaiņām vai jaunajiem nosacījumiem par barības piedevas laišanu tirgū izmantošanai jaunā veidā attiecas analīzes metode, kas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 429/2008 II pielikuma 2.6. punktu iepriekš iesniegta Kopienas referenes laboratorijai un ko KRL jau ir novērtējusi.

Neatkarīgi no 4. punkta Komisija, KRL vai iestāde var, balstoties uz pamatotiem faktoriem, kuri ir būtiski saistībā ar attiecīgo pieteikumu, uzskatīt, ka ir nepieciešams veikt jaunu analīzes metodes novērtēšanu. Tādos gadījumos pieteikuma iesniedzēju informē Kopienas referenes laboratorija.”

6) Regulas 8. pantu papildina ar šādu d) punktu:

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 25. septembrī

“d) ja to pieprasa KRL, novērtēšanas ziņojuma grozījuma iesniegšanu attiecībā uz papildu datiem, ko pieteikuma iesniedzējs iesniedzis KRL vai iestādei.”

7) Regulas 12. panta 1. punktu papildina ar šādu d) apakšpunktu:

“d) prasībām attiecībā uz analīzes metodēm, kas iesniegtas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 429/2008 II pielikuma 2.6. punktu.”

8) Regulas II pielikumu aizstāj ar šīs regulas I pielikuma tekstu.

9) Pievieno jaunu IV pielikumu, kura teksts noteikts šīs regulas II pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

I PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

Kopienas references laboratorija un valsts references laboratoriju konsorcijs, kas minēts 6. panta 2. punktā

KOPIENAS REFERENCES LABORATORIJA

Eiropas Komisijas Kopīgais pētniecības centrs. References materiālu un mērījumu institūts. Gīlā (*Geel*) Beļģijā.

DALĪBVALSTU VALSTS REFERENCES LABORATORIJAS

Belgique/België

- Federaal Laboratorium voor de Voedselveiligheid Tervuren (FLVVT – FAVV),
- Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek (VITO), Mol,
- Centre wallon de recherches agronomiques (CRA-W), Gembloux.

Česká republika

- Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský (ÚKZÚZ), Praha.

Danmark

- Plantedirektoratet, Laboratorium for Foder og Gødning, Lyngby.

Deutschland

- Schwerpunktlabor Futtermittel des Bayerischen Landesamtes für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (LGL), Oberschleißheim,
- Landwirtschaftliches Untersuchungs- und Forschungsanstalt (LUF) Speyer, Speyer,
- Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft. Fachbereich 8 – Landwirtschaftliches Untersuchungswesen, Leipzig,
- Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft (TLL). Abteilung Untersuchungswesen, Jena.

Eesti

- Põllumajandusuuringute Keskus (PMK). Jäädade ja saasteainete labor, Saku, Harjumaa,
- Põllumajandusuuringute Keskus (PMK), Taimse materjali labor, Saku, Harjumaa.

España

- Laboratorio Arbitral Agroalimentario, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Madrid,
- Laboratori Agroalimentari, Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, Generalitat de Catalunya, Cabrils.

France

- Laboratoire de Rennes, SCL L35, Service Commun des Laboratoires, Rennes.

Ireland

- The State Laboratory, Kildare.

Italia

- Istituto Superiore di Sanità. Dipartimento di Sanità alimentare ed animale, Roma,
- Centro di referenza nazionale per la sorveglianza ed il controllo degli alimenti per gli animali (CReAA), Torino.

Kypros

- Feedingstuffs Analytical Laboratory, Department of Agriculture, Nicosia.

Latvija

— Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs (VVMDC), Rīga.

Lietuvos

— Nacionalinis maisto ir veterinarijos rizikos vertinimo institutas, Vilnius.

Luxembourg

— Laboratoire de contrôle et d'essais – ASTA, Ettelbruck.

Magyarország

— Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ, Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság, Takarmányvizsgáló Nemzeti Referencialaboratórium, Budapest.

Nederland

— RIKILT- Instituut voor Voedselveiligheid, Wageningen,

— Rijkinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM), Bilthoven.

Österreich

— Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit (AGES), Wien.

Polska

— Instytut Zootechniki w Krakowie. Krajowe Laboratorium Pasz, Lublin.

— Państwowy Instytut Weterynaryjny, Puławy.

Portugal

— Instituto Nacional dos Recursos Biológicos, I.P./Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (INRB/IP/LNIV), Lisboa.

Slovenija

— Univerza v Ljubljani. Veterinarska fakulteta. Nacionalni veterinarski inštitut. Enota za patologijo prehrane in higieno okolja, Ljubljana,

— Kmetijski inštitut Slovenije, Ljubljana.

Slovensko

— Skúšobné laboratórium - Oddelenie analýzy krmív, Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky, Bratislava.

Suomi/Finland

— Elintarviketurvallisuusvirasto/Livsmedeksäkerhetsverket (Evira), Helsinki/Helsingfors.

Sverige

— Foderavdelningen, Statens veterinärmedicinska anstalt (SVA), Uppsala.

United Kingdom

— The Laboratory of the Government Chemist, Teddington.

EBTA VALSTU VALSTS REFERENCES LABORATORIJAS

Norway

— LabNett AS, Agricultural Chemistry Laboratory, Stjørdal.”

II PIELIKUMS

"IV PIELIKUMS

MAKSU LIKMES ATBILSTOŠI 4. PANTA 1. PUNKTAM

Maksas aprēķināšana

Aprēķinot maksu, to veido no šādām divām daļām.

1. Pirmajai daļai jāsedz KRL administratīvās izmaksas un izmaksas par darbībām, ko veic saistībā ar references paraugiem. Pirmā daļa ir EUR 2 000.
2. Otrajai daļai jāsedz izmaksas, kas rodas ziņošanas laboratorijai saistībā ar zinātnisko novērtējumu un novērtējuma ziņojuma sagatavošanu. Otrā daļa ir EUR 4 000.

Abas daļas piemēro, kā minēts turpmāk, aprēķinot maksu likmes.

Likmes atbilstoši pieteikuma veidam barības piedevas atļaujas saņemšanai saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003

1. Atļauja jaunai barības piedevai (Regulas (EK) Nr. 1831/2003 4. panta 1. punkts):

$$\text{maksa} = 1. \text{ daļa} + 2. \text{ daļa} = \text{EUR } 6\,000$$

2. Atļauja izmantot barības piedevu jaunā veidā (Regulas (EK) Nr. 1831/2003 4. panta 1. punkts):

— ja piemēro 3. panta 4. punkta a) apakšpunktu un 5. panta 4. punkta a) apakšpunktu,

$$\text{maksa} = \text{EUR } 0$$

— ja piemēro tikai 3. panta 4. punkta a) apakšpunktu, piemēro tikai 2. daļu,

$$\text{maksa} = \text{EUR } 4\,000$$

3. Atļauja barības piedevai, ko jau ir atļauts izmantot (Regulas (EK) Nr. 1831/2003 10. panta 2. punkts):

$$\text{maksa} = 1. \text{ daļa} + 2. \text{ daļa} = \text{EUR } 6\,000$$

— Vienlaicīgi iesniegtu pieteikumu grupām par vairāk nekā vienu barības piedevu, uz ko attiecas viena un tā pati barības piedevu kategorija, funkcionālā grupa un, attiecīgā gadījumā, apakšiedalījums, un ja šīs piedevas nav ķīmiski definētas aromātvielas, zootehniskās piedevas, kokcidiostati un histomonostati, un ja tām izmantotās analīzes metodes ir metodes, ar ko nosaka vairākas analizējamās vielas, maksu aprēķina šādi.

Pirmo daļu reizina ar barības piedevu skaitu (n) attiecīgajā pieteikumu grupā:

$$1. \text{ daļa} = (\text{EUR } 2\,000 \times n) = N$$

Otro daļu reizina ar to analīzes metožu skaitu (m), kuras jānovērtē KRL:

$$2. \text{ daļa} = (\text{EUR } 4\,000 \times m) = M$$

Maksa ir abu daļu summa:

$$\text{maksa} = N + M$$

- Vienlaicīgi iesniegtu pieteikumu grupām par vairāk nekā vienu ķīmiski definētu aromātvielu, ja šīm barības piedevām izmantotās analīzes metodes ir metodes, ar ko nosaka vairākas analizējamās vielas, maksu aprēķina šādi.

Pirmo daļu reizina ar to references paraugu skaitu (n), kas atbilstoši 3. panta 1. punktam iesniegti KRL:

$$1. \text{ daļa} = (\text{EUR } 2\,000 \times n) = N$$

Otro daļu reizina ar to analīzes metožu skaitu (m), kuras jānovērtē KRL:

$$2. \text{ daļa} = (\text{EUR } 4\,000 \times m) = M$$

Maksa ir abu daļu summa:

$$\text{maksā} = N + M$$

4. Pieteikumi, lai mainītu spēkā esošas atļaujas nosacījumus (Regulas (EK) Nr. 1831/2003 13. panta 3. punkts):

- ja piemēro 3. panta 4. punkta b) apakšpunktu un 5. panta 4. punkta b) apakšpunktu,

$$\text{maksā} = \text{EUR } 0$$

- ja piemēro tikai 3. panta 4. punkta b) apakšpunktu, piemēro tikai 2. daļu,

$$\text{maksā} = \text{EUR } 4\,000$$

5. Barības piedevas atļaujas pagarināšana (Regulas (EK) Nr. 1831/2003 14. pants)

$$\text{maksā} = \text{EUR } 4\,000."$$

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 886/2009

(2009. gada 25. septembris)

par atļauju izmantot *Saccharomyces cerevisiae* CBS 493.94 kā barības piedevu zirgiem (atļaujas turētājs Alltech, Francija)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 noteikts, ka dzīvnieku barības piedevu izmantošanai jāsaņem atļauja, un izklāstīts pamatojums un kārtība šādas atļaujas piešķiršanai.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu ir iesniegts pieteikums, lai saņemtu atļauju preparātam, kas minēts šīs regulas pielikumā. Pieteikumam pievienotas vajadzīgās ziņas un dokumenti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. panta 3. punkta prasībām.
- (3) Pieteikums attiecas uz atļauju lietot preparātu *Saccharomyces cerevisiae* CBS 493.94 kā barības piedevu zirgiem, un to paredzēts klasificēt barības piedevu kategorijā "zootehniskās piedevas".
- (4) Minētajam preparātam piešķirta pagaidu atļauja ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1812/2005 ⁽²⁾.
- (5) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ("Iestāde") 2009. gada 4. marta atzinumā secināja, ka preparāts *Saccharomyces cerevisiae* CBS 493.94 nerada kaitīgu ietekmi uz dzīvnieku veselību, cilvēku veselību vai vidi un ka šā

preparāta lietošana var ievērojami uzlabot šķiedrvielu sagremošanu ⁽³⁾. Iestāde neuzskatīja, ka būtu vajadzīgas īpašas prasības veikt uzraudzību pēc preparāta laišanas tirgū. Iestāde arī pārbaudīja ziņojumu par dzīvnieku barībā lietotās piedevas analīzes metodi, ko iesniegusi ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotā Kopienas references laboratorija.

- (6) Minētā preparāta novērtējums liecina, ka Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie atļaujas piešķiršanas nosacījumi ir izpildīti. Tāpēc preparātu jāļauj izmantot, kā norādīts šīs regulas pielikumā.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā minēto preparātu, kas iekļauts piedevu kategorijā "zootehniskās piedevas" un funkcionālajā grupā "gremošanas veicinātāji", ir atļauts lietot kā dzīvnieku barības piedevu saskaņā ar pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 25. septembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

⁽²⁾ OV L 291, 5.11.2005., 18. lpp.

⁽³⁾ *The EFSA Journal* (2009) 991, 1.–14. lpp.

PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedevas	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						KVV/kg kompleksās barības ar 12 % mitruma saturu			
Zootehnisko piedevu kategorija. Funkcionālā grupa: gremošanas veicinātāji									
4a1704	Alltech Francija	<i>Saccharomyces cerevisiae</i> CBS 493.94	<p>Piedevas sastāvs:</p> <p><i>Saccharomyces cerevisiae</i></p> <p>CBS 493.94 preparāts, kas satur vismaz</p> <p>1×10^9 KVV/g piedevas cietā veidā</p> <p>Aktīvās vielas raksturojums:</p> <p><i>Saccharomyces cerevisiae</i> CBS 493.94</p> <p>Analīzes metode ⁽¹⁾:</p> <p>Skaitīšanas metode: uzlietās plates metode, kurā izmanto rauga ekstrakta hloramfenikola agaru</p> <p>Identifikācija: polimerāzes ķēdes reakcijas (PĶR) metode</p>	Zirgi	—	$1,6 \times 10^9$	—	<p>1. Piedevas un premiksa lietošanas noteikumos norāda glabāšanas temperatūru, glabāšanas laiku un stabilitāti pēc granulēšanas.</p> <p>2. Ieteicamā deva: $4,7 \times 10^9$ KVV/kg kompleksās barības.</p>	2019. gada 16. oktobris

⁽¹⁾ Sīkāka informācija par analīzes metodi ir atrodama Kopienas referenču laboratorijas tīmekļa vietnē: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 887/2009**(2009. gada 25. septembris)****par atļauju lietot 25-hidroksiholekalciferolu stabilizētā formā kā barības piedevu gaļas cāļiem, gaļas tītiem, citiem mājputniem un cūkām****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

pievienotas vajadzīgās ziņas un dokumenti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. panta 3. punkta prasībām.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Regula (EK) Nr. 1831/2003 paredz, ka dzīvnieku barības piedevu izmantošanai jāsaņem atļauja, kā arī nosaka pamatojumu un kārtību šādas atļaujas piešķiršanai. Regulas 10. pants paredz, ka atkārtoti jānovērtē piedevas, kuru lietošana atļauta ar Padomes Direktīvu 70/524/EEK ⁽²⁾.

(2) Saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1443/2006 ⁽³⁾ 25-hidroksiholekalciferolu stabilizētā formā (CAS numurs 63283-36-3) bez termiņa ierobežojuma atļāva lietot kā pārtikas piedevu gaļas cāļiem, dējējvistām un tītiem atbilstīgi Direktīvai 70/524/EEK. Pēc tam saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 10. panta 1. punktu minētā piedeva kā esošs lopbarības līdzeklis tika iekļauta Kopienas lopbarības piedevu reģistrā.

(3) Atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1831/2003 10. panta 2. punktam un saistībā ar minētās regulas 7. pantu tika iesniegts pieteikums atkārtoti izvērtēt minēto piedevu, un atbilstīgi minētās regulas 7. pantam tika iesniegts pieteikums jaunam izmantošanas veidam citiem mājputniem un cūkām, pieprasot šo piedevu klasificēt piedevu kategorijā "uzturfizioloģiskās piedevas". Pieteikumam

(4) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ("Iestāde") 2009. gada 5. februāra atzinumā secināja, ka piedevai nav kaitīgas ietekmes uz dzīvnieku veselību, patērētāju veselību vai vidi un ka tā ir iedarbīga, lietojot kā D₃ vitamīna aizstājēju ⁽⁴⁾. Iestāde iesaka ieviest atbilstošus pasākumus lietotāju drošībai. Tā neuzskata, ka ir vajadzīgas īpašas prasības veikt uzraudzību pēc preparāta laišanas tirgū. Iestāde arī pārbaudīja ziņojumu par barības piedevas analīzes metodi, ko iesniegusi ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotā Kopienas references laboratorija.

(5) Minētās piedevas novērtējums liecina, ka Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie atļaujas piešķiršanas nosacījumi ir izpildīti. Tādējādi preparātu jāļauj izmantot, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

(6) Līdz ar to, piešķirot jaunu atļauju saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003, ir jāsvītro nosacījumi attiecībā uz minēto preparātu Regulā (EK) Nr. 1443/2006.

(7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atziņumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā minēto preparātu, kas iekļauts barības piedevu kategorijā "uzturfizioloģiskās piedevas" un funkcionālajā grupā "vitamīni, provitamīni un noteiktas ķīmiskas vielas ar tiem līdzīgu iedarbību", ir atļauts lietot kā dzīvnieku barības piedevu, ievērojot attiecīgajā pielikumā izklāstītos nosacījumus.

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

⁽²⁾ OV L 270, 14.12.1970., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 271, 30.9.2006., 12. lpp.

⁽⁴⁾ *The EFSA Journal* (2009) 969, 1.–32. lpp.

2. pants

Regulā (EK) Nr. 1443/2006 svītros 3. pantu un III pielikumu.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briseļē, 2009. gada 25. septembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedevas	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas termiņš
						mg/kg kompleksās barības ar mitruma saturu 12 %			

Kategorija: uzturfizioloģiskās piedevas. **Funkcionālā grupa:** vitamīni, provitamīni un noteiktas ķīmiskas vielas ar tiem līdzīgu iedarbību

Sīkāka klasifikācija: D vitamīns

3a670a	—	25-hidroksiholekalciferols	Piedevas sastāvs 25-hidroksiholekalciferols stabilizētā formā Aktīvās vielas raksturojums: 25-hidroksiholekalciferols, $C_{27}H_{44}O_2 \cdot H_2O$ CAS numurs: 63283-36-3 Tīrības kritēriji: 25-hidroksiholekalciferols > 94 % citi saistītie sterīni < 1 % katrs eritrozīns < 5 mg/kg Analīzes metode ⁽¹⁾ 25-hidroksiholekalciferola noteikšana: augstas izšķirtspējas šķidrums hromatogrāfija kopā ar masspektrometru (HPLC-MS) D ₃ vitamīna noteikšana kompleksajā barībā: apgrieztās fāzes HPLC metode ar ultravioleto (UV) noteikšanu pie 265 nm (EN 12821:2000)	Ģaļas cāļi	—		0,100	1. Piedevu iekļauj barībā premiksa veidā. 2. Maksimālais 25-hidroksiholekalciferola un D ₃ vitamīna (holekalciferols) kombinācijas saturs uz kg kompleksās barības: — ≤ 0,125 mg ⁽²⁾ (ekvivalents 5 000 IU D ₃ vitamīna) ģaļas cāļiem un ģaļas tītariem, — ≤ 0,080 mg citiem mājputniem, — ≤ 0,050 mg cūkām. 3. Aizliegts lietot kopā ar D ₂ vitamīnu. 4. Uz etiķetes jānorāda etoksihīna saturs. 5. Drošības apsvērumi: jāizmanto elpceļu aizsarglīdzekļi.	2019. gada 16. oktobris
				Ģaļas tītari	—		0,100		
				Citi mājputni	—		0,080		
				Cūkas	—		0,050		

⁽¹⁾ Sīkāka informācija par analīzes metodi ir atrodamā Kopienas referenču laboratorijas tīmekļa vietnē: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

⁽²⁾ 40 IU holekalciferola (D₃ vitamīns) = 0,001 mg holekalciferola (D₃ vitamīns).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 888/2009**(2009. gada 25. septembris)****par atļaujas piešķiršanu metionīna hidroksianaloga cinka helātam kā gaļas cāļu barības piedevai****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 noteikts, ka dzīvnieku barības piedevu izmantošanai jāsaņem atļauja, un paredzēts šādas atļaujas piešķiršanas pamatojums un kārtība.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu ir iesniegts pieteikums, lai saņemtu atļauju preparātam, kas minēts šīs regulas pielikumā. Pieteikumam bija pievienotas ziņas un dokumenti, kas prasīti Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. panta 3. punktā.
- (3) Pieteikums attiecas uz atļaujas saņemšanu, lai izmantotu metionīna hidroksianaloga cinka helāta preparātu kā gaļas cāļu barības piedevu, kas klasificējama barības piedevu kategorijā "uzturfizioloģiskās piedevas".
- (4) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ("iestāde") 2009. gada 2. aprīļa atzinumā secināja, ka metionīna hidroksianaloga cinka helāts nerada kaitīgu ietekmi uz dzīvnieku veselību, cilvēku veselību vai vidi, to izmantojot gaļas cāļiem ⁽²⁾. Turklāt iestāde secināja, ka, lietojot preparātu gaļas cāļiem, tas nerada nekādu citu apdraudējumu, kas atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. panta 2. punktam liegta piešķirt atļauju. Saskaņā ar šo atzi-

numu un 2008. gada 16. aprīļa atzinumu ⁽³⁾ minētā preparāta izmantošanu var uzskatīt par pieejamā cinka avotu, un tas atbilst gaļas cāļu uzturfizioloģiskās piedevas kritērijiem. Iestāde iesaka ieviest atbilstošus lietotāju drošības pasākumus. Tā neuzskata, ka ir vajadzīgas īpašas prasības veikt uzraudzību pēc preparāta laišanas tirgū. Iestāde arī pārbaudīja ziņojumu par barībā lietotās piedevas analīzes metodi, ko iesniegusi ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotā Kopienas references laboratorija.

- (5) Minētā preparāta novērtējums liecina, ka Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie atļaujas piešķiršanas nosacījumi ir izpildīti. Tādējādi preparātu jāļauj izmantot, kā norādīts šīs regulas pielikumā.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā minēto preparātu, kas ietilpst barības piedevu kategorijā "uzturfizioloģiskās piedevas" un funkcionālajā grupā "mikroelementu maisījumi", ir atļauts izmantot kā dzīvnieku barības piedevu atbilstīgi pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 25. septembrī

*Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU*

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

⁽²⁾ *The EFSA Journal* (2009) 1042, 1.–8. lpp.

⁽³⁾ *The EFSA Journal* (2008) 694, 1.–16. lpp.

PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedevas	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						Elementa (Zn) saturs mg/kg kompleksā barībā ar 12 % mitruma saturu			
Uzturfizioloģisko piedevu kategorija. Funkcionālā grupa – mikroelementu maisījumi.									
3b6.10	—	Metionīna hidroksianaloga cinka helāts	<p>Piedevas raksturojums</p> <p>Metionīna hidroksianaloga cinka helāts, kas satur ne mazāk kā 16 % cinka un 80 % (2-hidroksi-4-metil-tio)butānskābes</p> <p>Minerāleļļa: ≤ 1 %</p> <p>Analīzes metode ⁽¹⁾</p> <p>Induktīvi saistītas plazmas atomu emisijas spektrometrija (ICP-AES) saskaņā ar EN 15510:2007</p>	Gaļas cāļi	—		150 (kopā)	<p>1. Piedevu iekļauj barībā premiksa veidā.</p> <p>2. Lietotāju drošībai apstrādes laikā jālieto elpceļu aizsarglīdzekļi, aizsargbrilles un cimdi.</p>	2019. gada 16. oktobris

⁽¹⁾ Sīkāka informācija par analīzes metodēm ir pieejama Kopienas referenču laboratorijas tīmekļa vietnē: <http://irmm.jrc.ec.europa.eu/crl-feed-additives>

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 889/2009

(2009. gada 25. septembris),

ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009 un 2009. gadam nosaka vienotā maksājuma shēmas daļējas vai fakultatīvas īstenošanas maksimālo pieļaujamo budžeta apjomu, kas paredzēts ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1782/2003, kā arī ar Regulu (EK) Nr. 73/2009 paredzētās vienotā platībmaksājuma shēmas gada finansējuma summas un maksimālo pieļaujamo budžeta apjomu attiecībā uz pārejas posma maksājumiem par augļiem un dārzeņiem un attiecībā uz īpašo atbalstu

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1782/2003, ar ko izveido kopīgus tiešā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem, un groza Regulas (EEK) Nr. 2019/93, (EK) Nr. 1452/2001, (EK) Nr. 1453/2001, (EK) Nr. 1454/2001, (EK) Nr. 1868/94, (EK) Nr. 1251/1999, (EK) Nr. 1254/1999, (EK) Nr. 1673/2000, (EEK) Nr. 2358/71 un (EK) Nr. 2529/2001⁽¹⁾, un jo īpaši tās 64. panta 2. punktu un 70. panta 2. punktu,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 19. janvāra Regulu (EK) Nr. 73/2009, ar ko paredz kopējus noteikumus tiešā atbalsta shēmām saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem, kā arī groza Regulas (EK) Nr. 1290/2005, (EK) Nr. 247/2006, (EK) Nr. 378/2007 un atceļ Regulu (EK) Nr. 1782/2003⁽²⁾, un jo īpaši tās 8. panta 2. punktu, 69. panta 3. punktu, 87. panta 3. punktu, 123. panta 1. punktu, kā arī tās 128. panta 1. punkta otro daļu un 2. punkta otro daļu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 73/2009 IV pielikumā katrai dalībvalstij noteikti maksimālie apjomi, kurus nedrīkst pārsniegt ar to tiešo maksājumu kopējām summām, kuri attiecīgā dalībvalstī var tikt piešķirti kalendārā gada laikā.
- (2) Spānija tai piešķirtās cukura kvotas samazinājuma dēļ 2009. gadā īstenoja atbalsta shēmu cukurbiešu un cukurniedru audzētāju labā, kura paredzēta Regulas (EK) Nr. 73/2009 IV sadaļas 1. nodaļas 7. iedaļā. Tāpēc attiecīgi jāpārskata minētās regulas IV pielikumā Spānijai noteiktie maksimālie apjomi.
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 73/2009 146. panta 1. punkta pirmo daļu Regula (EK) Nr. 1782/2003 ir atcelta no 2009. gada 1. janvāra. Tomēr daži tās noteikumi 2009. gadā paliek spēkā.
- (4) Attiecībā uz dalībvalstīm, kas 2009. gadā īsteno Regulas (EK) Nr. 1782/2003 III sadaļā paredzēto vienreizējo

maksājumu shēmu, katram no attiecīgās regulas 66. līdz 69. pantā minētajiem maksājumiem jānosaka maksimālais pieļaujamo budžeta apjoms 2009. gadam saskaņā ar attiecīgās Regulas (EK) Nr. 1782/2003 III sadaļas 5. nodaļas 2. iedaļā minētajiem nosacījumiem.

- (5) Tām dalībvalstīm, kuras 2009. gadā izmanto Regulas (EK) Nr. 1782/2003 70. pantā un Regulas (EK) Nr. 73/2009 87. pantā minēto iespēju, jānosaka maksimālais pieļaujamo budžeta apjoms 2009. gadam attiecībā uz tiešajiem maksājumiem, kas izslēgti no vienreizējo maksājumu shēmas.
- (6) Skaidrības labad ir lietderīgi publicēt vienreizējo maksājumu shēmas maksimālo pieļaujamo budžeta apjomu 2009. gadam pēc tam, kad no maksimālajiem pieļaujamo apjomiem, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 1782/2003 66. līdz 70. pantā un Regulas (EK) Nr. 73/2009 87. pantā minētajiem maksājumiem, atskaitīti Regulas (EK) Nr. 73/2009 VIII pielikumā minētie maksimālie pieļaujamo apjomi.
- (7) Attiecībā uz tām dalībvalstīm, kas 2009. gadā īsteno Regulas (EK) Nr. 73/2009 V sadaļas 2. nodaļā paredzēto vienotā platībmaksājuma shēmu, 2009. gada finansējuma summas jānosaka saskaņā ar minētās regulas 123. panta 1. punktu.
- (8) Skaidrības labad ir lietderīgi publicēt maksimālo līdzekļu daudzumu, kas pieejams dalībvalstīm, kuras piemēro vienotā platībmaksājuma shēmu, lai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 73/2009 126. pantu 2009. gadā piešķirtu atsevišķos maksājumus par cukuru, kas noteikti, pamatojoties uz dalībvalstu ziņojumiem.
- (9) Skaidrības labad ir lietderīgi publicēt maksimālo līdzekļu daudzumu, kas pieejams dalībvalstīm, kuras piemēro vienotā platībmaksājuma shēmu, lai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 73/2009 127. pantu 2009. gadā piešķirtu atsevišķos maksājumus par augļiem un dārzeņiem, kas noteikti, pamatojoties uz dalībvalstu ziņojumiem.

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 30, 31.1.2009., 16. lpp.

- (10) Attiecībā uz dalībvalstīm, kuras piemēro vienotā platīb-maksājuma shēmu, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 73/2009 128. panta 1. un 2. punktu jānosaka 2009. gadam tas maksimālais pieļaujamais budžeta apjoms attiecībā uz pārejas posma maksājumiem par augļiem un dārzeņiem, kurš noteikts, pamatojoties uz dalībvalstu ziņojumiem.
- (11) Attiecībā uz dalībvalstīm, kuras piemēro īpašo atbalstu, pamatojoties uz Regulas (EK) Nr. 73/2009 72. panta 4. punktu, saskaņā ar minētās regulas 69. panta 3. punktu jānosaka 2009. gadam tas maksimālais pieļaujamais budžeta apjoms attiecībā uz minētās regulas III sadaļas 5. nodaļā paredzēto īpašo atbalstu, kurš noteikts, pamatojoties uz dalībvalstu ziņojumiem.
- (12) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 73/2009.
- (13) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Tiešo maksājumu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Summas, kuras Regulas (EK) Nr. 73/2009 IV pielikumā norādītas attiecībā uz Spāniju, 2009. gadam un turpmākajiem gadiem aizstāj ar šādām summām:

“2009: 5 043,7
2010: 5 038,4
2011: 5 021,0
2012: 5 032,8”.

2. pants

1. Regulas (EK) Nr. 1782/2003 66. līdz 69. pantā minētais maksimālais pieļaujamais budžeta apjoms 2009. gadam ir noteikts šīs regulas I pielikumā.

2. Regulas (EK) Nr. 1782/2003 70. panta 2. punktā un Regulas (EK) Nr. 73/2009 87. panta 3. punktā minētais maksimālais pieļaujamais budžeta apjoms 2009. gadam ir noteikts šīs regulas II pielikumā.

3. Regulas (EK) Nr. 73/2009 III sadaļā minētās vienotā maksājuma shēmas maksimālais pieļaujamais budžeta apjoms 2009. gadam ir noteikts šīs regulas III pielikumā.

4. Regulas (EK) Nr. 73/2009 123. panta 1. punktā minētās gada finansējuma summas 2009. gadam ir noteiktas šīs regulas IV pielikumā.

5. Čehijai, Latvijai, Lietuvai, Ungārijai, Polijai, Rumānijai un Slovākijai pieejamais maksimālais finansējums, lai piešķirtu Regulas (EK) Nr. 73/2009 126. panta 1. punktā minēto atsevišķo maksājumu par cukuru 2009. gadā, ir noteikts šīs regulas V pielikumā.

6. Čehijai, Ungārijai, Polijai un Slovākijai pieejamais maksimālais finansējums, lai piešķirtu Regulas (EK) Nr. 73/2009 127. panta 1. punktā minēto atsevišķo maksājumu par augļiem un dārzeņiem 2009. gadā, ir noteikts šīs regulas VI pielikumā.

7. Regulas (EK) Nr. 73/2009 128. panta 1. punktā un 2. punkta otrajā daļā minētais maksimālais pieļaujamais budžeta apjoms 2009. gadam ir noteikts šīs regulas VII pielikumā.

8. Regulas (EK) Nr. 73/2009 69. panta 3. punktā minētais maksimālais pieļaujamais budžeta apjoms 2009. gadam ir noteikts šīs regulas VIII pielikumā.

3. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 25. septembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

MAKSIMĀLAIS PIEĻAUJAMĀS BUDŽETA APJOMS TIEŠAJIEM MAKSĀJUMIEM, KAS PIEŠĶIRAMI
SASKAŅĀ AR REGULAS (EK) Nr. 1782/2003 66. LĪDZ 69. PANTA NOTEIKUMIEM

2009. kalendārais gads

(tūkstošos EUR)

	BE	DK	DE	EL	ES	FR	IT	NL	AT	PT	SI	FI	SE	UK
Platībatkarīgie maksājumi par laukaugiem					372 670	1 154 046								
Papildmaksājums par cietajiem kviešiem					42 025	14 820								
Piemaksa par zīdītājgovīm	77 565				261 153	734 416			70 578	78 695				
Papildpiemaksa par zīdītājgovīm	19 389				26 000				99	9 462				
Īpašā piemaksa par liellopiem		33 085									7 557	24 420	37 446	
Kaušanas piemaksa par pieaugušiem lopiem					47 175	101 248		62 200	17 348	8 657				
Kaušanas piemaksa par teļiem	6 384				560	79 472		40 300	5 085	946				
Piemaksa par aitām un kazām		855			183 499					21 892	519	600		
Piemaksa par aitām						66 455								
Papildpiemaksa par aitām un kazām					55 795					7 184	178	200		
Papildpiemaksa par aitām						19 572								
Platībatkarīgais atbalsts par apiņiem			2 277			98			27		149			
Tomāti – 68.b panta 1. punkts				10 720	28 117	4 017	91 984			16 667				
Augli un dārzeņi, izņemot tomātus, – 68.b panta 2. punkts				17 920	93 733	43 152	9 700							
Regulas 69. pants, visas nozares													3 434	
Regulas 69. pants, laukaugi				47 323			141 712			1 878		5 840		
Regulas 69. pants, rīsi										150				
Regulas 69. pants, liellopu gaļa				8 810	54 966		28 674			1 681	4 455	10 118		29 800
Regulas 69. pants, aitū un kazu gaļa				12 615			8 665			616				
Regulas 69. pants, kokvilna					13 432									
Regulas 69. pants, olīveļļa				22 196						5 658				
Regulas 69. pants, tabaka				7 578	2 353									
Regulas 69. pants, cukurs				2 938	19 743		10 880			1 256				
Regulas 69. pants, piena produkti					19 763									

II PIELIKUMS

MAKSIMĀLAIS PIEĻAUJAMĀIS BUDŽETA APJOMS TIEŠAJIEM MAKSĀJUMIEM, KAS PIEŠĶIRAMI
SASKAŅĀ AR RĒGULAS (EK) Nr. 1782/2003 70. PANTU UN RĒGULAS (EK) Nr. 73/2009 87. PANTU

2009. kalendārais gads

(tūkstošos EUR)

	Beļģija	Grieķija	Spānija	Francija	Itālija	Nīderlande	Portugāle	Somija
Regulas (EK) Nr. 73/2009 87. pants								
— Atbalsts par sēklām	1 397	1 400	10 347	2 310	13 321	726	272	1 150
Regulas (EK) Nr. 1782/2003 70. panta 1. punkta b) apakšpunkts								
— Maksājumi par laukaugiem			23					
— Atbalsts par pākšaugiem			1					
— Īpašais atbalsts par rīsiem				3 053				
— Atbalsts par tabaku							166	
— Piemaksa par piena produktiem							12 608	
— Papildmaksājumi piensaimniekiem							6 254	

III PIELIKUMS

**MAKSIMĀLAIS PIEĻAUJAMĀIS BUDŽETA APJOMS VIENOTĀ MAKSĀJUMA SHĒMAI
2009. kalendārais gads**

Dalībvalsts	(tūkstošos EUR)
Beļģija	509 444
Dānija	996 538
Vācija	5 767 977
Īrija	1 335 268
Grieķija	2 249 213
Spānija	3 626 688
Francija	6 184 896
Itālija	3 838 239
Luksemburga	37 518
Malta	3 752
Nīderlande	749 864
Austrija	652 424
Portugāle	434 709
Slovēnija	75 084
Somija	524 473
Zviedrija	722 202
Apvienotā Karaliste	3 956 095

IV PIELIKUMS

VIENOTĀ PLATĪBMAKSĀJUMA SHĒMAS GADA FINANSĒJUMA SUMMA

2009. kalendārais gads

Dalībvalsts	(tūkstošos EUR)
Bulgārija	289 797
Čehija	517 895
Igaunija	60 655
Kipra	29 482
Latvija	83 723
Lietuva	221 622
Ungārija	768 875
Polija	1 718 551
Rumānija	619 883
Slovākija	227 613

V PIELIKUMS

MAKSIMĀLAIS FINANSĒJUMS, KAS PIEEJAMS DALĪBVALSTĪM, LAI PIEŠĶIRTU REGULAS (EK) Nr. 73/2009
126. PANTĀ MINĒTO ATSEVIŠĶO MAKSĀJUMU PAR CUKURU

2009. kalendārais gads

Dalībvalsts	(tūkstošos EUR)
Čehija	44 245
Latvija	6 616
Lietuva	10 260
Ungārija	41 010
Polija	159 392
Rumānija	3 536
Slovākija	17 712

VI PIELIKUMS

**MAKSIMĀLAIS FINANSĒJUMS, KAS PIEEJAMS DALĪBVALSTĪM, LAI PIEŠĶIRTU REGULAS (EK) Nr. 73/2009
127. PANTĀ MINĒTO ATSEVIŠĶO MAKSĀJUMU PAR AUGĻIEM UN DĀRŽENIEM**

2009. kalendārais gads

Dalībvalsts	(tūkstošos EUR)
Čehija	414
Ungārija	4 756
Polija	6 715
Slovākija	516

VII PIELIKUMS

**MAKSIMĀLAIS PIEĻAUJAMĀIS BUDŽETA APJOMS REGULAS (EK) Nr. 73/2009 128. PANTĀ
PAREDZĒTAJIEM PĀREJAS POSMA MAKSĀJUMIEM AUGĻU UN DĀRŽEŅU NOZARĒ**

2009. kalendārais gads

Dalībvalsts	(tūkstošos EUR)		
	Kipra	Rumānija	Slovākija
Tomāti – 128. panta 1. punkts		869	509
Augļi un dārzeņi, izņemot tomātus, – 128. panta 2. punkts	4 478		

VIII PIELIKUMS

**MAKSIMĀLAIS PIEĻAUJAMĀIS BUDŽETA APJOMS REGULAS (EK) Nr. 73/2009 69. PANTA 3. PUNKTĀ
PAREDZĒTAJAM ĪPAŠAJAM ATBALSTAM**

2009. kalendārais gads

Dalībvalsts	(tūkstošos EUR)
Īrija	7 000

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 890/2009

(2009. gada 25. septembris),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1385/2007, ar ko nosaka kārtību, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 774/94, kad atver un pārvalda noteiktas Kopienas muiņas tarifa kvotas māļputnu gaļas nozarē, un ar kuru atkāpjas no minētās regulas

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 144. panta 1. punktu saistībā ar tās 4. pantu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 29. marta Regulu (EK) Nr. 774/94, ar ko atver dažas Kopienas tarifa kvotas augstākā labuma liellopu gaļai un cūkgaļai, māļputnu gaļai, kviešiem un kviešu un rudzu graudu maisījumam, un klijām, atsijām un pārējiem atlikumiem un paredz to pārvaldi ⁽²⁾, un jo īpaši tās 7. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2009/718/EK ⁽³⁾ par to, lai parakstītu un noslēgtu nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienas un Brazīliju, un jo īpaši tā 2. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulas (EK) Nr. 1385/2007 ⁽⁴⁾ I pielikumā paredzētās 1. grupas tarifa kvotas un 4. grupas tarifa kvotas, kuras attiecīgi apzīmētas ar kārtas numuru 09.4410 un 09.4420 un uz kurām attiecas KN kods 0207 14 10 (saldēti vistu izcirtņi) un 0207 27 10 (saldēti tītaru izcirtņi), īpaši piešķirtas Brazīlijai.
- (2) Nolīgumā vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienas un Brazīliju, kas noslēgts to sarunu rezultātā, kuras notika saskaņā ar XXIV panta 6. punktu un XXVIII pantu 1994. gada Vispārējā nolīgumā par tarifiem un tirdzniecību (GATT) ⁽⁵⁾, un kas apstiprināts ar Lēmumu 2009/718/EK, ir paredzēta ikgadēja importa tarifa kvota māļputnu gaļai par 2 500 tonnām attiecīgu saldētu vistu izcirtņu (ar KN kodu 0207 14 10), kā arī ikgadēja importa tarifa kvota tītaru gaļai par 2 500 tonnām attiecīgu saldētu tītaru izcirtņu (ar KN kodu 0207 27 10) ar 0 % likmi. Minētais nolīgums stāsies spēkā 2009. gada 1. oktobrī.
- (3) Šie daudzumi ir jāpieskaita iepriekš minētajām 1. un 4. grupas tarifa kvotām.

(4) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1385/2007.

(5) Ievērojot to, ka kārtējais pieteikumu iesniegšanas termiņš par 2009. gada kvotu ceturto apakšperiodu būs jau beidzies, kad nolīgums stāsies spēkā, ir jāparedz papildu termiņš pieteikumu iesniegšanai par daudzumiem, kas pievienoti pašreizējām kvotām.

(6) Šī regula jāpiemēro no dienas, kurā stājas spēkā nolīgums ar Brazīliju.

(7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1385/2007 I pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1385/2007 5. panta, 2009. gada ceturtajam apakšperiodam nosaka otru pieteikumu iesniegšanas termiņu no 1. oktobra līdz 5. oktobrim attiecībā uz 1. un 4. grupu.

Daudzumam, kas 2009. gada ceturtajā apakšperiodā pieejams pēc pirmā pieteikumu iesniegšanas termiņa, pievieno 625 t lielu daudzumu katrai no šīm grupām.

Licences pieteikumam jāattiecas vismaz uz 10 tonnām un ne vairāk kā uz 298,3 tonnām 1. grupai un vismaz uz 10 tonnām un ne vairāk kā uz 107,5 tonnām 4. grupai.

3. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2009. gada 1. oktobra.

Tomēr 1. pantu piemēro no 2010. kvotu gada.

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 91, 8.4.1994., 1. lpp.⁽³⁾ Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 104. lpp.⁽⁴⁾ OV L 309, 27.11.2007., 47. lpp.⁽⁵⁾ Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 104. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 25. septembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

MUITAS NODOKĻA SAMAZINĀJUMS NOTEIKTS 100 % APMĒRĀ

Vistas gaļa

(tonnās)

Valsts	Grupās numurs	Kārtas numurs	KN kods	Ilgadējie daudzumi
Brazīlija	1	09.4410	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	11 932
Taizeme	2	09.4411	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	5 100
Citas valstis	3	09.4412	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	3 300

Tītara gaļa

(tonnās)

Valsts	Grupās numurs	Kārtas numurs	KN kods	Ilgadējie daudzumi
Brazīlija	4	09.4420	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	4 300
Citas valstis	5	09.4421	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	700
Visas trešās valstis (<i>Erga omnes</i>)	6	09.4422	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	2 485"

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 891/2009

(2009. gada 25. septembris),

ar ko atver dažas Kopienas tarifu kvotas cukura nozarē un paredz to pārvaldību

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 143. pantu, 144. panta 1. punktu, 148. pantu, 156. pantu un 188. panta 2. punktu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijas 2006. gada 28. jūnija Regula (EK) Nr. 950/2006, ar ko 2006./2007., 2007./2008. un 2008./2009. tirdzniecības gadam nosaka sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus cukura produktu ieviešanai un rafinēšanai atbilstīgi dažām tarifu kvotām un preferenču nolīgumiem ⁽²⁾, zaudē spēku 2009. gada 1. oktobrī. Tomēr dažas Kopienas tarifu kvotas cukura nozarē paliek spēkā pēc minētā datuma. Tāpēc ir jāparedz noteikumi, kas reglamentē minēto tarifu kvotu atvēršanu un pārvaldīšanu.
- (2) Saskaņā ar 1. pantu Padomes 1996. gada 18. jūnija Regulā (EK) Nr. 1095/96 par koncesiju īstenošanu, kas iekļautas sarakstā CXL, kas izveidots GATT XXIV.6 sarunu nobeigumā ⁽³⁾, Komisijai ir jāpieņem pasākumi, lai lauksaimniecībā ieviestu koncesijas, kuras noteiktas Pasaules Tirdzniecības organizācijai nosūtītajā CXL sarakstā (Eiropas Kopienas). Saskaņā ar šo sarakstu Kopiena apņēmas ar 0 % likmi importēt no Indijas 10 000 tonnu KN kodam 1701 atbilstīgu cukura produktu. Pēc Austrijas, Somijas un Zviedrijas, tad Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas, un tad Bulgārijas un Rumānijas pievienošanās Eiropas Savienībai un saistībā ar sarunu noslēgšanu atbilstoši Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVT) XXIV pantam Kopiena ir apņēmusies importēt no trešām valstīm rafinēšanai paredzētā niedru jēlcukura daudzumu ar nodokļa likmi EUR 98 par tonnu.
- (3) Atbilstīgi 4. panta 4. punktam Padomes 2000. gada 18. septembra Regulā (EK) Nr. 2007/2000, ar kuru gan ievieš ārkārtas pasākumus tirdzniecībā ar tām valstīm un

teritorijām, kas piedalās Eiropas Savienības asociācijas un stabilizācijas procesā vai ir ar to saistītas, gan groza Regulu (EK) Nr. 2820/98, gan arī atceļ Regulu (EK) Nr. 1763/1999 un Regulu (EK) Nr. 6/2000 ⁽⁴⁾, KN kodiem 1701 un 1702 atbilstīgu tādu cukura produktu importēšanai, kuru izcelsme ir Bosnija un Hercegovina, Serbija un Kosova ⁽⁵⁾, piemēro nulles muitas nodokļa gada tarifu kvotas.

- (4) Stabilizācijas un asociācijas nolīgums starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Albānijas Republiku, no otras puses, tika parakstīts Luksemburgā 2006. gada 12. jūnijā. Kamēr tiek pabeigtas procedūras, kas ir nepieciešamas, lai tas stātos spēkā, tika parakstīts, noslēgts un 2006. gada 1. decembrī stājās spēkā Pagaidu nolīgums par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem starp Eiropas Kopienām, no vienas puses, un Albānijas Republiku, no otras puses ⁽⁶⁾.
- (5) Stabilizācijas un asociācijas nolīgums starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bosniju un Hercegovinu, no otras puses, tika parakstīts Luksemburgā 2008. gada 16. jūnijā. Kamēr tiek pabeigtas procedūras, kas ir nepieciešamas, lai tas stātos spēkā, tika parakstīts, noslēgts un 2008. gada 1. jūlijā stājās spēkā Pagaidu nolīgums par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem starp Eiropas Kopienām, no vienas puses, un Bosniju un Hercegovinu, no otras puses ⁽⁷⁾.
- (6) Atbilstīgi 27. panta 5. punktam un IV pielikuma h) punktam Stabilizācijas un asociācijas nolīgumā starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Horvātijas Republiku, no otras puses ⁽⁸⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolā, kas apstiprināts ar Padomes Lēmumu 2006/882/EK ⁽⁹⁾, Kopienai jāatļauj atbrīvojums no muitas nodokļa tādu Horvātijas izcelsmes produktu importam Kopienā, kas atbilst KN kodiem 1701 un 1702, nepārsniedzot gadā noteikto daudzumu – 180 000 tonnu (tīrsvars).
- (7) Saskaņā ar 27. panta 2. punktu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumā starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses ⁽¹⁰⁾, kas stājās spēkā 2006. gada 1. janvārī, ir noteikts, ka Kopiena atbrīvo no

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 146, 20.6.1996., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 240, 23.9.2000., 1. lpp.⁽⁵⁾ Kā noteikts ANO Drošības padomes rezolūcijā Nr. 1244.⁽⁶⁾ OV L 239, 1.9.2006., 2. lpp.⁽⁷⁾ OV L 169, 30.6.2008., 10. lpp.⁽⁸⁾ OV L 26, 28.1.2005., 3. lpp.⁽⁹⁾ OV L 341, 7.12.2006., 31. lpp.⁽¹⁰⁾ OV L 84, 20.3.2004., 13. lpp.

- muitas nodokļiem Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas izcelsmes produktus, kuri atbilst KN kodiem 1701 un 1702, nepārsniedzot gada tarifu kvotu 7 000 tonnu apmēra (tīrsvars).
- (8) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 142. pantu Komisija var apturēt importa nodokļu piemērošanu, lai garantētu piegādes, kas ir vajadzīgas, lai saražotu Regulas (EK) Nr. 1234/2007 62. panta 2. punktā minētos produktus. Ir jānosaka šo kvotu administrēšanas noteikumi.
- (9) Turklāt ir jāparedz noteikumi, lai administrētu kvotas, pamatojoties uz Regulas (EK) Nr. 1234/2007 186. panta a) punktu un 187. pantu, saskaņā ar kuriem Komisija var pilnībā vai daļēji apturēt ievadmuītas piemērošanu konkrētiem daudzumiem, ja cukura cenas Kopienas tirgū būtiski ceļas vai krītas vai ja cukura cenas pasaules tirgū sasniedz tādu līmeni, kas traucē vai varētu traucēt piegāžu pieejamību Kopienas tirgū.
- (10) Ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi, ir jāpiemēro Komisijas 2008. gada 23. aprīļa Regula (EK) Nr. 376/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot importa un eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem⁽¹⁾, un Komisijas 2006. gada 31. augusta Regula (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ievēšanas atļauju sistēmu⁽²⁾.
- (11) Lai nodrošinātu vienādu un godīgu attieksmi pret visiem tirgus dalībniekiem, ir jānosaka licenču pieteikumu iesniegšanas un licenču izdošanas laikposms.
- (12) Iespēja iesniegt rūpnieciskā cukura importa licenču pieteikumus jādod vienīgi rūpnieciskā cukura pārstrādātājiem. Šādi pārstrādātāji ne vienmēr ir iesaistīti tirdzniecībā ar trešām valstīm. Tāpēc ir jāparedz atbilstīga atkāpe no Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. panta.
- (13) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantu tirgus dalībniekiem dalībvalstij, kurā tie ir reģistrēti kā PVN maksātāji, ir jāiesniedz pierādījums, ka tie zināmu laikposmu ir nodarbojušies ar cukura tirdzniecību. Tomēr tirgus dalībniekiem, kas ir apstiprināti saskaņā ar 7. pantu Komisijas 2006. gada 29. jūnija Regulā (EK) Nr. 952/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 318/2006 attiecībā uz iekšējā cukura tirgus un kvotu sistēmas pārvaldību⁽³⁾, ir jādod iespēja pieteikties importa licenču saņemšanai attiecībā uz tarifu kvotām neatkarīgi no tā, vai tie ir bijuši iesaistīti tirdzniecībā ar trešām valstīm.
- (14) Regulas (EK) Nr. 1301/2006 6. panta 1. punktā paredzēts, ka importa licenču pieteikumu iesniedzēji iesniedz ne vairāk kā vienu importa licences pieteikumu par vienu un to pašu kvotas kārtas numuru attiecībā uz konkrētu importa tarifu kvotas periodu. Cukura nozarē tirdzniecības gads ir importa tarifu kvotas periods. Lai samazinātu importētājiem finansiālo slogu un nodrošinātu nepārtrauktu apgādi Kopienas tirgū, importa licenču pieteikumi jāpieņem ik mēnesi.
- (15) Dalībvalstīm jāveic īpaša uzraudzība attiecībā uz cukuru, ko importē rafinēšanai. Tādēļ tirgus dalībniekiem ir jānorāda importa licences pieteikumā, vai importēto cukuru ir paredzēts rafinēt vai ne.
- (16) Lai nodrošinātu cukura importa efektīvu pārvaldību atbilstīgi šai regulai, dalībvalstīm jāreģistrē attiecīgie dati un jāpaziņo tie Komisijai. Lai uzlabotu pārbaudes, tādu produktu imports, uz kuriem attiecas gada tarifu kvota, ir jāuzrauga saskaņā ar 308.d pantu Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar kuru nosaka īstenošanas kārtību Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi⁽⁴⁾.
- (17) Ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 153. panta 3. punktu noteikts, ka katra tirdzniecības gada pirmajos trīs mēnešos un nepārsniedzot Regulas (EK) Nr. 1234/2007 153. panta 1. punktā minētos daudzumus, importa licences izdod vienīgi pilna laika cukura rafinētājiem. Minētajā laikposmā iespēja pieteikties importa licenču saņemšanai par rafinēšanai paredzēto cukuru jādod tikai pilna laika cukura rafinētājiem.
- (18) Dalībvalstīm jāpārbauda, kā tiek pildīts pienākums rafinēt cukuru. Ja importa licences sākotnējais turētājs nespēj sniegt pierādījumu, jāmaksā sodanauda.
- (19) Ir jāpanāk, ka viss apstiprināto tirgus dalībnieku importētais rafinētais cukurs ir importēts, pamatojoties uz importa licenci rafinēšanai paredzētajam cukuram. Par daudzumiem, par kuriem nevar sniegt šādu pierādījumu, jāiekasē sodanauda.

⁽¹⁾ OV L 114, 26.4.2008., 3. lpp.⁽²⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.⁽³⁾ OV L 178, 1.7.2006., 39. lpp.⁽⁴⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

(20) Ņemot vērā, ka rūpniecisko importa cukuru var izmantot vienīgi tādu produktu ražošanai, kas minēti pielikumā Komisijas 2006. gada 29. jūnija Regulai (EK) Nr. 967/2006, ar ko nosaka sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 318/2006 attiecībā uz cukura produkciju, kura pārsniedz kvotu ⁽¹⁾, importētajiem daudzumiem ir jāpiemēro minētajā regulā paredzētie noteikumi par rūpniecisko izejvielu pārvaldību un pārstrādātāju pienākumi.

(21) Regula (EK) Nr. 950/2006 ir jāatceļ no 2009. gada 1. oktobra. Tomēr importa licencēm, kuras izdotas saskaņā ar minēto regulu un kuru derīguma termiņš beidzas pēc 2009. gada 1. oktobra, ir jāpaliek spēkā.

(22) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

I NODAĻA

VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI

1. pants

Darbības joma

Ar šo regulu ir atvērta I pielikuma I un II daļā noteiktās tarifu kvotas un paredzēta to pārvaldība attiecībā uz tādu cukura produktu importu, kuri minēti

a) sarakstā CXL (Eiropas Kopienas), kas minēts Regulas (EK) Nr. 1095/96 1. panta 1. punktā;

b) Regulas (EK) Nr. 2007/2000 4. panta 4. punktā;

c) 27. panta 2. punktā Stabilizācijas un asociācijas nolīgumā starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses;

d) 27. panta 5. punktā Stabilizācijas un asociācijas nolīgumā starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Horvātijas Republiku, no otras puses;

e) 14. panta 2. punktā Pagaidu nolīgumā par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Albānijas Republiku, no otras puses;

f) 12. panta 3. punktā Pagaidu nolīgumā par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Bosniju un Hercegovinu, no otras puses.

Turklāt šajā regulā ir paredzēta dažu tarifu kvotu pārvaldība, kā noteikts I pielikuma III daļā, attiecībā uz cukura produktu importu saskaņā ar

a) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 186. panta a) punktu un 187. pantu;

b) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 142. pantu.

2. pants

Definīcijas

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

a) "CXL koncesiju cukurs" ir cukurs, kas noteikts CXL sarakstā (Eiropas Kopienas), kurš minēts 1. panta pirmās daļas a) punktā;

b) "Balkānu cukurs" ir KN kodiem 1701 un 1702 atbilstīgi cukura produkti ar izcelsmi Albānijā, Bosnijā un Hercegovinā, Serbijā, Kosovā ⁽²⁾, Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā vai Horvātijā, kas importēti Kopienā saskaņā ar 1. panta pirmās daļas b) līdz f) punktā minētajiem tiesību aktiem;

c) "Īpašais importa cukurs" ir cukura nozares produkti, kas minēti 1. panta otrās daļas a) punktā;

d) "rūpnieciskais importa cukurs" ir cukura nozares produkti, kas minēti 1. panta otrās daļas b) punktā;

e) "tel quel svars" ir cukura svars dabīgā stāvoklī;

f) "rafinēšana" ir jēlcukura pārstrāde baltajos cukuros, kādi tie definēti Regulas (EK) Nr. 1234/2007 III pielikuma II daļas 1. un 2. punktā, kā arī jebkura cita līdzvērtīga tehniska operācija, ko piemēro neiesaiņotam baltajam cukuram.

3. pants

Atvēršana un pārvaldība

1. Tarifu kvotas atver ik gadu periodam no 1. oktobra līdz 30. septembrim.

Produktu daudzums, kārtas numurs un muitas nodokļa likme ir noteikta I pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 176, 30.6.2006., 22. lpp.

⁽²⁾ Saskaņā ar Apvienoto Nāciju organizācijas Drošības padomes Rezolūciju 1244/1999.

2. Tarifu kvotas periodu iedala apakšperiodos viena mēneša garumā. Apakšperiodiem noteiktie daudzumi ir šādi:

— 100 % pirmajam apakšperiodam;

— 0 % pārējiem apakšperiodiem.

3. Tarifu kvotas pārvalda, piemērojot vienlaicīgas izskatīšanas metodi, kas minēta Regulas (EK) Nr. 1301/2006 II nodaļā.

4. pants

Regulas (EK) Nr. 1301/2006 un Regulas (EK) Nr. 376/2008 piemērojamība

Ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi, piemēro Regulu (EK) Nr. 1301/2006 un Regulu (EK) Nr. 376/2008.

5. pants

Importa licenču pieteikumi

1. Licenču pieteikumus iesniedz katra 3. panta 2. punktā minētā apakšperioda pirmajās septiņās dienās.

2. Komisija aptur licenču pieteikumu pieņemšanu līdz tirdzniecības gada beigām attiecībā uz kārtas numuriem, kuriem pieejamie daudzumi ir izsmelti. Tomēr Komisija atceļ apturēšanu un atsāk pieņemt pieteikumus, ja saskaņā ar 9. panta 2. punkta ii) apakšpunktā minētajiem paziņojumiem daudzumi atkal ir pieejami.

6. pants

Informācija, kas jāiekļauj importa licenču pieteikumos un importa licencēs

Importa licences pieteikumā un importa licencē iekļauj šādas norādes:

a) 8. ailē – izcelsmes valsts;

CXL koncesiju cukuram ar kārtas numuriem 09.4317, 09.4318, 09.4319 un 09.4321 un Balkānu cukuram vārdu “jā” atzīmē ar krustiņņu. Minētās licences uzliek pienākumu importēt produktus no norādītās valsts;

b) 16. ailē – vienots astoņciparu KN kods;

c) 17. un 18. ailē – daudzums kilogramos, kas izteikts ar *tel quel* svaru;

d) 20. ailē –

i) vai nu “rafinēšanai paredzēts cukurs”, vai “cukurs, kas nav paredzēts rafinēšanai”, un

ii) viens no šādiem ierakstiem:

— CXL koncesiju cukuram – viens no ierakstiem, kas minēti III pielikuma A daļā,

— Balkānu cukuram – viens no ierakstiem, kas minēti III pielikuma B daļā,

— īpašajam importa cukuram – viens no ierakstiem, kas minēti III pielikuma C daļā,

— rūpnieciskajam importa cukuram – viens no ierakstiem, kas minēti III pielikuma D daļā,

iii) tirdzniecības gads, uz kuru attiecas pieteikums vai licence;

e) 24. ailē – attiecīgais muitas nodoklis.

7. pants

Pienākumi, kas saistīti ar importa licences pieteikuma iesniegšanu

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. panta, tirgus dalībnieki, kas ir apstiprināti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 952/2006 7. pantu, var tikt atbrīvoti no minētajā pantā paredzētā pierādījuma iesniegšanas.

2. Regulas (EK) Nr. 376/2008 14. panta 2. punktā minētā drošības nauda ir EUR 20 par tonnu.

3. CXL koncesiju cukuram ar kārtas numuriem 09.4317, 09.4318, 09.4319 un 09.4320 importa licenču pieteikumiem pievieno pieteikuma iesniedzēja apliecinājumu par apņemšanos rafinēt attiecīgos cukura daudzumus, pirms beidzas trešais mēnesis, kas seko mēnesim, kurā beidzas attiecīgās importa licences derīguma termiņš.

4. CXL koncesiju cukuram ar kārtas numuriem 09.4317, 09.4318, 09.4319 un 09.4321 un Balkānu cukuram importa licenču pieteikumiem pievieno attiecīgās trešās valsts kompetentās iestādes izdotas eksporta licences oriģinālu saskaņā ar II pielikumā sniegto paraugu. Importa licenču pieteikumos norādītais daudzums nedrīkst pārsniegt eksporta licencēs norādīto daudzumu.

8. pants

Importa licenču izdošana un to derīguma termiņš

Importa licences izdod no 23. datuma un vēlākais līdz pieteikumu iesniegšanas mēneša beigām.

Tās ir derīgas līdz trešā mēneša beigām, kas seko mēnesim, kurā tās izdotas, bet ne ilgāk kā līdz 30. septembrim, izņemot licences attiecībā uz īpašo importa cukuru un rūpniecisko importa cukuru, kuras ir derīgas līdz tā tirdzniecības gada beigām, par kuru tās izdotas.

9. pants

Komisijai sniedzamie paziņojumi

1. Dalībvalstis vēlākais līdz pieteikumu iesniegšanas mēneša 14. datumam paziņo Komisijai par kopējiem daudzumiem, kas pieprasīti importa licenču pieteikumos, kā minēts Regulas (EK) Nr. 1301/2006 11. panta 1. punkta a) apakšpunktā.

2. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1301/2006 11. panta 1. punkta, dalībvalstis paziņo Komisijai vēlākais katra mēneša 10. datumā

i) daudzumus saskaņā ar minētās regulas 11. panta 1. punkta b) apakšpunktu attiecībā uz licencēm, kas izdotas iepriekšējā mēnesī,

ii) daudzumus saskaņā ar minētās regulas 11. panta 1. punkta c) apakšpunktu attiecībā uz licencēm, kas nodotas atpakaļ iepriekšējā mēnesī.

3. Šā panta 1. un 2. punktā minētos daudzumus sadala pa kvotu kārtas numuriem, astoņciparu KN kodiem un norāda, vai tajos ir iekļauti licenču pieteikumi rafinēšanai paredzētajam cukuram. Daudzumus izsaka kilogramos *tel quel* svara.

4. Dalībvalstis līdz katra gada 1. martam paziņo Komisijai šādus daudzumus par iepriekšējo tirdzniecības gadu:

i) kopējais faktiski importētais daudzums, kas sadalīts pa kārtas numuriem, izcelsmes valstīm, astoņciparu KN kodiem un ir izteikts kilogramos *tel quel* svara,

ii) cukura daudzums, izteikts *tel quel* svarā un baltā cukura ekvivalentā, kas ir faktiski rafinēts.

10. pants

Laišana brīvā apgrozībā

Kvotās paredzēto CXL koncesiju cukuru, kas atbilst kārtas numuriem 09.4317, 09.4318, 09.4319 un 09.4321, laiž brīvā apgrozībā, uzrādot izcelsmes sertifikātu, ko izdevusi attiecīgās trešās valsts kompetentā iestāde saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 55. līdz 65. pantu.

CXL koncesiju cukuram ar kārtas numuriem 09.4317, 09.4318, 09.4319 un 09.4320, ja importētā jēlcukura polarizācijas skaitlis nav 96 grādi, tad nodokļa likmi EUR 98 par tonnu attiecīgi palielina vai samazina par 0,14 % par katras konstatētās atšķirības grāda desmitdaļu.

II NODAĻA

ĪPAŠIE NOTEIKUMI ĪPAŠAJAM UN RŪPNIECISKAJAM IMPORTA CUKURAM

11. pants

Atvēršana un daudzumi

Atkāpjoties no 3. panta 1. punkta, tarifu kvotas atvēršanu īpašajam importa cukuram un rūpnieciskajam importa cukuram, tarifu kvotas periodu un to produktu daudzumus, kuriem pilnībā vai daļēji aptur importa nodokļa piemērošanu, nosaka saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 195. pantā minēto procedūru.

12. pants

Rūpnieciskā importa cukura pārstrādātāji

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. panta, importa licenču pieteikumus par rūpniecisko importa cukuru iesniedz vienīgi pārstrādātāji Regulas (EK) Nr. 967/2006 2. panta d) punkta nozīmē, pat ja šādi pārstrādātāji nav bijuši iesaistīti tirdzniecībā ar trešām valstīm.

13. pants

Rūpnieciskā cukura importa licenču izmantošana

1. Importa licences, kas izdotas attiecībā uz rūpniecisko importa cukuru ar KN kodiem 1701 99 10 vai 1701 99 90, var tikt izmantotas, lai importētu produktus ar KN kodiem 1701 11 90, 1701 12 90, 1701 91 00, 1701 99 10 vai 1701 99 90.

2. Rūpniecisko importa cukuru izmanto, lai ražotu Regulas (EK) Nr. 967/2006 pielikumā minētos produktus.

3. Rūpnieciskajam importa cukuram piemēro Regulas (EK) Nr. 967/2006 11., 12. un 13. pantu.

4. Pārstrādātājs iesniedz dalībvalsts kompetentajai iestādei pierādījumu, ka daudzumi, kas tika importēti kā rūpnieciskais importa cukurs, ir izmantoti, lai ražotu Regulas (EK) Nr. 967/2006 pielikumā minētos produktus, un saskaņā ar minētās regulas 5. pantā paredzēto apstiprinājumu. Šis pierādījums ir reģistrā iekļauts elektronisks ieraksts, kas izdarīts attiecīgo produktu ražošanas procesa laikā vai beigās.

5. Ja pārstrādātāji nav iesnieguši 4. punktā minēto pierādījumu līdz dienai, kad beidzas septītais mēnesis, kas seko mēnesim, kurā veikts imports, tie par katru kavējuma dienu maksā EUR 5 par tonnu attiecīgā daudzuma.

6. Ja pārstrādātāji nav iesnieguši 4. punktā minēto pierādījumu līdz dienai, kad beidzas devītais mēnesis, kas seko mēnesim, kurā veikts imports, uzskata, ka ir deklarēts lielāks daudzums Regulas (EK) Nr. 967/2006 13. panta nozīmē.

III NODAĻA

TRADICIONĀLĀS PIEGĀDES VAJADZĪBAS

14. pants

Pilna laika rafinētāja režīms

1. Tikai pilna laika rafinētāji var pieteikties rafinēšanai paredzētā cukura importa licenču saņemšanai ar derīguma termiņa sākuma datumu katra tirdzniecības gada pirmajos trīs mēnešos. Atkāpjoties no 8. panta otrās daļas, šādas licences ir derīgas līdz tā tirdzniecības gada beigām, par kuru tās izdotas.

2. Ja pirms katra tirdzniecības gada 1. janvāra iesniegtajos rafinēšanai paredzētā cukura importa licenču pieteikumos iekļautie daudzumi par minēto tirdzniecības gadu ir vienādi ar kopējiem daudzumiem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1234/2007 153. panta 1. punktā, vai tos pārsniedz, Komisija informē dalībvalstis, ka tradicionālo piegāžu vajadzībām paredzētais apjoms attiecīgajā tirdzniecības gadā Kopienas līmenī ir sasniegts.

No minētā paziņojuma datuma attiecīgajam tirdzniecības gadam 1. punktu nepiemēro.

15. pants

Rafinēšanas apliecinājums un naudas sodi

1. Katrs rafinēšanai paredzētā cukura importa licences sākotnējais turētājs dalībvalstij, kura minēto licenci ir izdevusi, sešu mēnešu laikā, kas seko attiecīgās importa licences derīguma termiņa beigām, iesniedz tai pieņemamu pierādījumu, ka rafinēšana ir veikta 7. panta 3. punkta paredzētajā termiņā.

Ja šāds pierādījums nav sniegts, pieteikuma iesniedzējs līdz 1. jūnijam, kas seko attiecīgajam tirdzniecības gadam, maksā EUR 500 par tonnu attiecīgā cukura daudzuma, izņemot *force majeure* radītus ārkārtējus iemeslus.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 25. septembrī

2. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 57. pantu apstiprinātie cukura ražotāji līdz 1. martam, kas seko attiecīgajam tirdzniecības gadam, dalībvalsts kompetentajai iestādei paziņo cukura daudzumus, kurus tie ir rafinējuši minētajā tirdzniecības gadā, norādot:

- a) cukura daudzumus, kas atbilst rafinēšanai paredzētā cukura importa licencēs norādītajiem daudzumiem;
- b) Kopienā saražotā cukura daudzumus, norādot atsauces uz apstiprināto uzņēmumu, kas ir saražojis minēto cukuru;
- c) citus cukura daudzumus, norādot to izcelsmi.

Ražotāji līdz 1. jūnijam, kas seko attiecīgajam tirdzniecības gadam, maksā EUR 500 par tonnu tā pirmās daļas c) apakšpunktā minētā cukura daudzuma, par kuru tie nevar sniegt dalībvalstij pieņemamu pierādījumu par rafinēšanu, izņemot *force majeure* radītu ārkārtēju iemeslu dēļ.

IV NODAĻA

ATCELŠANAS UN NOBEIGUMA NOTEIKUMI

16. pants

Atcelšana

Regulu (EK) Nr. 950/2006 atceļ no 2009. gada 1. oktobra.

Tomēr licences, kas izdotas saskaņā ar minēto regulu, ir derīgas līdz to derīguma beigām.

17. pants

Stāšanās spēkā un piemērošana

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2009. gada 1. oktobra.

Komisijas vārdā –

Komisijas locekle

Mariann FISCHER BOEL

I PIELIKUMS

I daļa. CXL koncesiju cukurs

Trešā valsts	Kārtas numurs	KN kods	Daudzumi (tonnas)	Kvotas likme (EUR/tonna)
Austrālija	09.4317	1701 11 10	9 925	98
Brazīlija	09.4318	1701 11 10	334 054	98
Kuba	09.4319	1701 11 10	68 969	98
Jebkura cita trešā valsts	09.4320	1701 11 10	253 977	98
Indija	09.4321	1701	10 000	0

II daļa. Balkānu cukurs

Trešā valsts vai muitas teritorija	Kārtas numurs	KN kods	Daudzumi (tonnas)	Kvotas likme (EUR/tonna)
Albānija	09.4324	1701 un 1702	1 000	0
Bosnija un Hercegovina	09.4325	1701 un 1702	12 000	0
Serbija vai Kosova ⁽¹⁾	09.4326	1701 un 1702	180 000	0
Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika	09.4327	1701 un 1702	7 000	0
Horvātija	09.4328	1701 un 1702	180 000	0

(1) Kosova saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes rezolūciju 1244/1999.

III daļa. Īpašais importa cukurs un rūpnieciskais importa cukurs

Importa cukurs	Kārtas numurs	KN kods	Daudzumi (tonnas)	Kvotas likme (EUR/tonna)
Īpašais	09.4380	Jānosaka ar atvēršanas regulu	Jānosaka ar atvēršanas regulu	Jānosaka ar atvēršanas regulu
Rūpnieciskais	09.4390	Jānosaka ar atvēršanas regulu	Jānosaka ar atvēršanas regulu	Jānosaka ar atvēršanas regulu

II PIELIKUMS

7. panta 4. punktā minētās eksporta licences paraugs

1. Eksportētājs (nosaukums, pilna adrese, valsts)	ORIGINĀLS	2. Nr.	
	3. Tirdzniecības gads		
4. Importētājs (nosaukums, pilna adrese, valsts) (fakultatīvi)	LICENCE PREFERENČU CUKURA EKSPORTAM UZ EIROPAS SAVIENĪBU		
5. Iekraušanas vieta un datums – transporta veids (fakultatīvi)	6. Izcelsmes valsts	7. Galamērķa valsts/valstu grupa vai teritorija	
	8. Papildu informācija		
9. Preču apraksts		10. KN kods (8-ciparu)	11. Daudzums (kg)
12. KOMPETENTĀS IESTĀDES APLIECINĀJUMS			
13. Kompetentā iestāde (nosaukums, pilna adrese, valsts)	Vieta:		Datums:
	(paraksts)		(zīmogs)

III PIELIKUMS

A. Regulas 6. panta d) punkta ii) apakšpunktā minētās norādes

- *bulgāru valodā:* Захар по CXL отстъпките, внасяна в съответствие с Регламент (ЕО) № 891/2009. Пореден номер (вписва се поредният номер в съответствие с приложение I)
- *spāņu valodā:* Azúcar concesiones CXL importado de acuerdo con el Reglamento (CE) nº 891/2009. Número de orden [insértese con arreglo al anexo I]
- *čehu valodā:* Koncesní cukr CXL dovezený v souladu s nařízením (ES) č. 891/2009. Pořadové číslo [vloží se pořadové číslo v souladu s přílohou I]
- *dāņu valodā:* CXL-indrømmelsessukker importeret i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 891/2009. Løbenummer [løbenummer skal indsættes i overensstemmelse med bilag I]
- *vācu valodā:* Zucker Zugeständnisse CXL, eingeführt gemäß der Verordnung (EG) Nr. 891/2009. Laufende Nummer [laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen]
- *igauņu valodā:* CXL kontsessioonisuhkur, imporditud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 891/2009. Seerianumber (märgitakse vastavalt I lisale)
- *grieķu valodā:* Ζάχαρη παραχωρήσεων CXL, εισαγόμενη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 891/2009. Αύξων αριθμός [να προστεθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I]
- *angļu valodā:* CXL concessions sugar imported in accordance with Regulation (EC) No 891/2009. Order No [order number to be inserted in accordance with Annex I]
- *franču valodā:* Sucre concessions CXL importé conformément au règlement (CE) n° 891/2009. Numéro d'ordre [numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I]
- *itāļu valodā:* Zucchero concessioni CXL importato a norma del regolamento (CE) n. 891/2009. Numero d'ordine [inserire in base all'allegato I]
- *latviešu valodā:* CXL koncesiju cukurs, kas importēts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 891/2009. Kārtas Nr. [kārtas numurs ierakstāms saskaņā ar I pielikumu]
- *lietuviešu valodā:* CXL lengvatinis cukrus, importuotas pagal Reglamentą (EB) Nr. 891/2009. Eilės Nr. (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)
- *ungāru valodā:* A 891/2009/EK rendelettel összhangban behozott CXL engedményes cukor. Tételszám (tételszám az I. melléklet szerint)
- *maltiešu valodā:* Il-koncessjonijiet taz-zokkor tas-CXL, iz-zokkor, impurtat skont ir-Regolament (KE) Nru 891/2009. In-numru tal-ordni [in-numru tal-ordni għandu jiddaħħal skont l-Anness I]
- *holandiešu valodā:* Suiker CXL-concessies ingevoerd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 891/2009. Volgnummer (zie bijlage I)
- *poļu valodā:* Cukier wymieniony na liście koncesyjnej CXL przywieziony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 891/2009. Numer porządkowy [numer porządkowy należy wstawić zgodnie z załącznikiem I]
- *portugāļu valodā:* Açúcar «Concessões CXL» importado em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 891/2009. Número de ordem [número de ordem a inserir de acordo com o anexo I]
- *rumāņu valodā:* Zahăr concesii CXL importat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 891/2009. Nr. de ordine [a se introduce numărul de ordine în conformitate cu anexa I]
- *slovāku valodā:* Koncesný cukor CXL dovezený v súlade s nariadením (ES) č. 891/2009. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)
- *slovēņu valodā:* Sladkor iz koncesij CXL, uvožen v skladu z Uredbo (ES) št. 891/2009. Zaporedna številka [vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I]
- *somu valodā:* CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri, joka on tuotu asetuksen (EY) N:o 891/2009 mukaisesti. Järjestysnumero [järjestysnumero lisätään liitteen I mukaisesti]
- *zvidru valodā:* Socker enligt CXL-medgivanden importerat i enlighet med förordning (EG) nr 891/2009. Löpnummer (löpnumret ska anges i enlighet med bilaga I)

B. Regulas 6. panta d) punkta ii) apakšpunktā minētās norādes

- *bulgāru valodā*: Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, захар от Балканите. Пореден номер (вписва се поредният номер в съответствие с приложение I)
- *spāņu valodā*: Aplicación del Reglamento (CE) nº 891/2009, azúcar Balcanes. Número de orden [insértese con arreglo al anexo I]
- *čehu valodā*: Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr z balkánských zemí. Pořadové číslo [vloží se pořadové číslo v souladu s přílohou I]
- *dāņu valodā*: Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, balkansk sukker. Løbenummer [løbenummer skal indsættes i overensstemmelse med bilag I]
- *vācu valodā*: Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Balkan-Zucker. Laufende Nummer [laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen]
- *īgauņu valodā*: Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, Balkani suhkur. Seerianumber (märgitakse vastavalt I lisale)
- *grieku valodā*: Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, ζάχαρη Βαλκανίων. Αύξων αριθμός [να προστεθεί ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I]
- *angļu valodā*: Application of Regulation (EC) No 891/2009, Balkans sugar. Order No [order number to be inserted in accordance with Annex I]
- *franču valodā*: Application du règlement (CE) n° 891/2009, sucre Balkans. Numéro d'ordre [numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I]
- *itaļu valodā*: Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero Balcani. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
- *latviešu valodā*: Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, Balkānu cukurs. Kārtas Nr. [kārtas numurs ierakstāms saskaņā ar I pielikumu]
- *lietuviešu valodā*: Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, Balkanų cukrus. Eilės Nr. (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)
- *ungāru valodā*: A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, balkáni cukor. Tételszám (tételszám az I. melléklet szerint)
- *maltiešu valodā*: Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, iz-zokkor mill-Balkani. In-numru tal-ordni [in-numru tal-ordni għandu jiddaħħal skont l-Anness I]
- *holandiešu valodā*: Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, Balkansuiker. Volgnummer (zie bijlage I)
- *poļu valodā*: Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier z krajów bałkańskich. Numer porządkowy [numer porządkowy należy wstawić zgodnie z załącznikiem I]
- *portugāļu valodā*: Aplicação do Regulamento (CE) n.º 891/2009, açúcar dos Balcãs. Número de ordem [número de ordem a inserir de acordo com o anexo I]
- *rumāņu valodā*: Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr din Balcani. Nr. de ordine [a se introduce numărul de ordine în conformitate cu anexa I]
- *slovāku valodā*: Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, cukor z Balkánu. Poradové číslo (uviesť poradové číslo podľa prílohy I)
- *slovēņu valodā*: Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, balkanski sladkor. Zaporedna številka [vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I]
- *somu valodā*: Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, Balkanin maista peräisin oleva sokeri. Järjestysnumero [järjestysnumero lisätään liitteen I mukaisesti]
- *zvedru valodā*: Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, Balkansocker. Löpnummer (löpnumret ska anges i enlighet med bilaga I).

C. Regulas 6. panta d) punkta ii) apakšpunktā minētās norādes

- *bulgāru valodā:* Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, захар от извънреден внос. Пореден номер 09.4380
- *spāņu valodā:* Aplicación del Reglamento (CE) nº 891/2009, azúcar importación excepcional. Número de orden 09.4380
- *čehu valodā:* Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr výjimečného dovozu. Pořadové číslo 09.4380
- *dāņu valodā:* Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, ekstraordinær import af sukker. Løbenummer 09.4380
- *vācu valodā:* Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Zucker zur industriellen Einfuhr. Laufende Nummer 09.4380
- *igauņu valodā:* Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, erakorraline importsuhkur. Seerianumber 09.4380
- *grieķu valodā:* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, ζάχαρη εξαιρετικής εισαγωγής της ΕΕ. Αύξων αριθμός 09.4380
- *angļu valodā:* Application of Regulation (EC) No 891/2009, exceptional import sugar. Order No 09.4380
- *franču valodā:* Application du règlement (CE) n° 891/2009, sucre importation exceptionnelle. Numéro d'ordre 09.4380
- *itāļu valodā:* Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero di importazione eccezionale. Numero d'ordine: 09.4380
- *latviešu valodā:* Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, īpašais importa cukurs. Kārtas Nr. 09.4380
- *lietuviešu valodā:* Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, išskirtinis cukraus importas. Eilės Nr. 09.4380
- *ungāru valodā:* A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, kivételes behozatalból származó cukor. Tételszám 09.4380
- *maltiešu valodā:* Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, iz-zokkor għall-importazzjoni eċċezzjonali. In-numru tal-ordni 09.4380
- *holandiešu valodā:* Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, suiker voor uitzonderlijke invoer. Volgnummer 09.4380
- *poļu valodā:* Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier pozakwotowy z przywozu. Numer porządkowy 09.4380
- *portugāļu valodā:* Aplicação do Regulamento (CE) n.º 891/2009, açúcar importado a título excepcional. Número de ordem: 09.4380
- *rumāņu valodā:* Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr import excepțional. Nr. de ordine 09.4380
- *slovāku valodā:* Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, mimoriadne dovezený cukor. Poradové číslo 09.4380
- *slovēņu valodā:* Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, sladkor iz posebnega uvoza. Zaporedna št. 09.4380
- *somu valodā:* Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, poikkeustuonnin alainen sokeri. Järjestysnumero 09.4380.
- *zvedru valodā:* Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, socker för exceptionell import. Löpnummer 09.4380.

D. Regulas 6. panta d) punkta ii) apakšpunktā minētās norādes

- *bulgāru valodā*: Прилагане на Регламент (ЕО) № 891/2009, индустриална вносна захар. Пореден номер 09.4390
- *spāņu valodā*: Aplicación del Reglamento (CE) nº 891/2009, azúcar importación excepcional. Número de orden 09.4380
- *čehu valodā*: Použití nařízení (ES) č. 891/2009, cukr průmyslového dovozu. Pořadové číslo 09.4390
- *dāņu valodā*: Anvendelse af forordning (EF) nr. 891/2009, import af industrisukker. Løbenummer 09.4390
- *vācu valodā*: Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 891/2009, Zucker — industrielle Einfuhr. Laufende Nummer 09.4390
- *igauņu valodā*: Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 891/2009, tööstuslik impordsuhkur. Seerianumber 09.4390
- *grieķu valodā*: Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 891/2009, βιομηχανική ζάχαρη εισαγωγής. Αύξων αριθμός 09.4390
- *angļu valodā*: Application of Regulation (EC) No 891/2009, industrial import sugar. Order No 09.4390
- *franču valodā*: Application du règlement (CE) nº 891/2009, sucre industriel importé. Numéro d'ordre 09.4390
- *itāļu valodā*: Applicazione del regolamento (CE) n. 891/2009, zucchero di importazione industriale. Numero d'ordine: 09.4390
- *latviešu valodā*: Regulas (EK) Nr. 891/2009 piemērošana, rūpnieciska importa cukurs. Kārtas Nr. 09.4390
- *lietuviešu valodā*: Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, pramoninio cukraus importas. Eilės Nr. 09.4390
- *ungāru valodā*: A 891/2009/EK rendelet alkalmazása, kivételes behozatalból származó cukor. Tételszám 09.4380
- *maltiešu valodā*: Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 891/2009, iz-zokkor għall-importazzjoni industrijali. In-numru tal-ordni 09.4390
- *holandiešu valodā*: Toepassing van Verordening (EG) nr. 891/2009, suiker voor industriële invoer. Volgnummer 09.4390
- *poļu valodā*: Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 891/2009, cukier przemysłowy z przywozu. Numer porządkowy 09.4390
- *portugāļu valodā*: Aplicação do Regulamento (CE) n.º 891/2009, açúcar importado para fins industriais. Número de ordem: 09.4390
- *rumāņu valodā*: Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 891/2009, zahăr industrial de import. Nr. de ordine 09.4390
- *slovāku valodā*: Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 891/2009, cukor na priemyselné spracovanie. Poradové číslo 09.4390
- *slovēņu valodā*: Uporaba Uredbe (ES) št. 891/2009, sladkor iz industrijskega uvoza. Zaporedna št. 09.4390
- *somu valodā*: Asetuksen (EY) N:o 891/2009 soveltaminen, teollisuuden tarpeisiin tuotava sokeri. Järjestysnumero 09.4390
- *zviežu valodā*: Tillämpning av förordning (EG) nr 891/2009, socker som importeras för industriändamål. Löpnummer 09.4390.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 892/2009**(2009. gada 25. septembris)****par rīsu ieviešanas atļauju izdošanu saskaņā ar tarifu kvotām, kas ar Regulu (EK) Nr. 327/98 atvērtas 2009. gada septembra apakšperiodam**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

09.4168 norādītais daudzums pārsniedz pieejamo daudzumu. Tāpēc ir jānosaka, cik lielā mērā atļaujas var izdot, nosakot piešķiruma koeficientu, ko piemēro attiecīgajām kvotām prasītajiem daudzumiem.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

(4) Turklāt no minētā paziņojuma izriet, ka atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 327/98 4. panta 1. punktam 2009. gada septembra pirmo desmit darbdienu laikā iesniegtajos pieteikumos par kvotām ar numuru 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 norādītais daudzums ir mazāks par pieejamo daudzumu.

ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,

(5) Kvota ar numuru 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 septembra apakšperioda neizmantošos daudzumus iedala kvotas ar numuru 09.4138 nākamajam apakšperiodam atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 327/98 2. pantam.

ņemot vērā Komisijas 1998. gada 10. februāra Regulu (EK) Nr. 327/98, ar ko atver konkrētas tarifa kvotas rīsu un šķelto rīsu importam, kā arī paredz šo kvotu pārvaldību ⁽³⁾, un jo īpaši tās 5. panta pirmo daļu,

(6) Tādēļ ir lietderīgi kvotām ar numuru 09.4138 un 09.4168 atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 327/98 5. panta pirmajai daļai noteikt kopējos daudzumus, kas būs pieejami nākamajā kvotas apakšperiodā,

tā kā:

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

(1) Ar Regulu (EK) Nr. 327/98 atvēra noteiktas tarifa kvotas rīsu un šķelto rīsu importam, kā arī paredzēja šo kvotu pārvaldību atkarā no izcelsmes valsts un kvotas apakšperioda saskaņā ar minētās regulas IX pielikumu.

(2) Septembra apakšperiods ir ceturtais apakšperiods Regulas (EK) Nr. 327/98 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā norādītajām kvotām, trešais apakšperiods minētā punkta d) apakšpunktā norādītajām kvotām un pirmais apakšperiods minētā punkta e) apakšpunktā norādītajai kvotai.

(3) No paziņojuma, kas sniegts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 327/98 8. panta a) punktu, izriet, ka atbilstīgi minētās regulas 4. panta 1. punktam 2009. gada septembra pirmo desmit darbdienu laikā iesniegtajos pieteikumos par kvotām ar numuru 09.4117 –

1. pants

1. Izdodot rīsu ieviešanas atļaujas atbilstoši pieteikumiem, kas 2009. gada septembra pirmo desmit darbdienu laikā iesniegti par Regulā (EK) Nr. 327/98 minētajām kvotām ar numuru 09.4117 – 09.4168, pieprasītajiem daudzumiem piemēro šīs regulas pielikumā noteiktos piešķiruma koeficientus.

2. Kopējie daudzumi, kas atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 327/98 saskaņā ar kvotām ar numuru 09.4138 un 09.4168 pieejami nākamajiem kvotas apakšperiodiem, ir norādīti šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.

⁽³⁾ OV L 37, 11.2.1998., 5. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 25. septembrī

*Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY*

PIELIKUMS

2009. gada septembra apakšperiodā piešķirami daudzumi un nākamajā apakšperiodā pieejamie daudzumi saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 327/98

a) Regulas (EK) Nr. 327/98 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā paredzētā kvota pilnīgi vai daļēji slīpētiem rīsiem ar KN kodu 1006 30:

Izcelsme	Kvotas numurs	Piešķiruma koeficients 2009. gada septembra kvotas apakšperiodā	2009. gada oktobra kvotas apakšperiodā pieejamie kopējie daudzumi (kg)
Amerikas Savienotās Valstis	09.4127	— ⁽¹⁾	
Taizeme	09.4128	— ⁽¹⁾	
Austrālija	09.4129	— ⁽¹⁾	
Cita izcelsme	09.4130	— ⁽²⁾	
Visas valstis	09.4138		1 740 236

⁽¹⁾ Pieteikumos norādītie daudzumi ir mazāki par pieejamiem daudzumiem vai vienādi ar tiem, tātad visi pieteikumi ir jāpieņem.

⁽²⁾ Šim apakšperiodam pieejamais daudzums ir izsmelts.

b) Regulas (EK) Nr. 327/98 1. panta 1. punkta d) apakšpunktā paredzētā kvota pilnīgi vai daļēji slīpētiem rīsiem ar KN kodu 1006 30:

Izcelsme	Kvotas numurs	Piešķiruma koeficients 2009. gada septembra kvotas apakšperiodā
Taizeme	09.4112	— ⁽¹⁾
Amerikas Savienotās Valstis	09.4116	— ⁽¹⁾
Indija	09.4117	9,352543 %
Pakistāna	09.4118	— ⁽¹⁾
Cita izcelsme	09.4119	— ⁽¹⁾
Visas valstis	09.4166	— ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Šim apakšperiodam pieejamais daudzums ir izsmelts.

c) Regulas (EK) Nr. 327/98 1. panta 1. punkta e) apakšpunktā paredzētā kvota šķeltiem rīsiem ar KN kodu 1006 40:

Izcelsme	Kvotas numurs	Piešķiruma koeficients 2009. gada septembra kvotas apakšperiodā	2009. gada oktobra kvotas apakšperiodā pieejamie kopējie daudzumi (kg)
Visas valstis	09.4168	1,305472 %	0

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 893/2009**(2009. gada 25. septembris),****ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 838/2009, ar ko nosaka no 2009. gada 16. septembra piemērojamo ievedmuitas nodokli labības nozarē**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 1996. gada 28. jūnija Regulu (EK) Nr. 1249/96 par Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas noteikumiem (ievedmuitas nodokļi labības nozarē) ⁽²⁾ un jo īpaši tās 2. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 838/2009 ⁽³⁾ noteica no 2009. gada 16. septembra piemērojamo ievedmuitas nodokli labības nozarē.

- (2) Ņemot vērā to, ka aprēķinātā vidējā ievedmuitas nodokļa likme par 5 euro tonnā atšķiras no noteiktās likmes, jāizdara korekcija atbilstīgi ievedmuitas nodoklim, kas noteikts ar Regulu (EK) Nr. 838/2009.

- (3) Attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 838/2009,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 838/2009 I un II pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2009. gada 26. septembra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 25. septembrī

Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 161, 29.6.1996., 125. lpp.

⁽³⁾ OV L 244, 16.9.2009., 3. lpp.

I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1234/2007 136. panta 1. punktā minētais ievadmitas nodoklis, ko piemēro no 2009. gada 26. septembra

KN kods	Preču apraksts	Ievadmitas nodoklis ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Cietie KVIEŠI, augsta kvalitāte	2,04
	vidēji augsta kvalitāte	12,04
	zema kvalitāte	32,04
1001 90 91	Mīkstie KVIEŠI, sēklas	0,00
ex 1001 90 99	Mīkstie KVIEŠI, augsta kvalitāte, nav paredzēti sēšanai	0,00
1002 00 00	RUDZI	77,87
1005 10 90	KUKURŪZA, sēklas, izņemot hibrīdu sēklas	35,69
1005 90 00	KUKURŪZA, izņemot sēklas ^(?)	35,69
1007 00 90	Graudu SORGO, izņemot sēšanai paredzētus hibrīdus	82,86

⁽¹⁾ Par precēm, ko Kopienā iaved pāri Atlantijas okeānam vai pa Suecas kanālu, importētājs saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 4. punkta noteikumiem var saņemt šādu nodokļa samazinājumu:

- 3 EUR/t, ja izkraušanas osta atrodas Vidusjūras piekrastē,
- 2 EUR/t, ja izkraušanas osta atrodas Dānijā, Igaunijā, Īrijā, Latvijā, Lietuvā, Polijā, Somijā, Zviedrijā, Apvienotajā Karalistē vai Ibērijas pussalas Atlantijas piekrastē.

^(?) Importētājs var saņemt vienotas likmes samazinājumu, kura apmērs ir 24 EUR/t, ja ir izpildīti Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 5. punktā paredzētie nosacījumi.

II PIELIKUMS

Dati I pielikumā noteiktā ievadmitas nodokļa aprēķināšanai

15.9.2009-24.9.2009

1) Vidējie rādītāji par laika posmu, kas minēts Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 2. punktā.

(EUR/t)

	Mīkstie kvieši ⁽¹⁾	Kukurūza	Cietie kvieši, augsta kvalitāte	Cietie kvieši, vidēji augsta kvalitāte ⁽²⁾	Cietie kvieši, zema kvalitāte ⁽³⁾	Mieži
Birža	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotējums	141,57	91,80	—	—	—	—
FOB cena, ASV	—	—	131,20	121,20	101,20	58,65
Piemaksa par Persijas līča reģionu	—	16,44	—	—	—	—
Piemaksa par Lielo Ezeru reģionu	6,92	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Ietverta piemaksa 14 EUR/t apmērā (Regulas (EK) Nr. 1249/96 4. panta 3. punkts).⁽²⁾ Atlaide 10 EUR/t apmērā (Regulas (EK) Nr. 1249/96 4. panta 3. punkts).⁽³⁾ Atlaide 30 EUR/t apmērā (Regulas (EK) Nr. 1249/96 4. panta 3. punkts).

2) Vidējie rādītāji par laika posmu, kas minēts Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 2. punktā.

Fraktēšanas izmaksas: Meksikas līcis–Roterdama 18,10 EUR/t

Fraktēšanas izmaksas: Lielo Ezeru reģions–Roterdama 23,79 EUR/t

DIREKTĪVAS

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2009/124/EK

(2009. gada 25. septembris),

ar ko groza I pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2002/32/EK par arsēna, teobromīna, *Datura sp.*, *Ricinus communis L.*, *Croton tiglium L.* un *Abrus precatorius L.* maksimāli pieļaujamiem daudzumiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 7. maija Direktīvu 2002/32/EK par nevēlamām vielām dzīvnieku barībā ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 8. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Direktīva 2002/32/EK nosaka, ka ir aizliegts izmantot dzīvnieku barībai paredzētus produktus, kuros nevēlamo vielu saturs pārsniedz minētās direktīvas I pielikumā noteiktos maksimāli pieļaujamus daudzumus.
- (2) Attiecībā uz barību, kas iegūta, pārstrādājot zivis vai citus jūras dzīvniekus, dalībvalstu kompetento iestāžu nesniegtā informācija par arsēna kopējā daudzuma (organiskā un neorganiskā arsēna summa) klātbūtni liecina par to, ka jāpalielina daži maksimāli pieļaujamie daudzumi attiecībā uz arsēna kopējo daudzumu. Zivju pārstrādes nozares blakusprodukti ir vērtīgs izejmateriāls zivju miltu un zivju eļļas ražošanai, ko paredzēts izmantot kombinētajā barībā, īpaši zivju barībā.
- (3) Arsēna kopējā daudzuma maksimāli pieļaujamo daudzumu palielināšana barībā, kas iegūta, pārstrādājot zivis vai citus jūras dzīvniekus, un zivīm paredzētajā barībā nemaina neorganiskā arsēna maksimāli pieļaujamus daudzumus. Arsēna iespējamo negatīvo ietekmi uz dzīvnieku un cilvēku veselību nosaka arsēna neorganiskā daļa konkrētajā barībā vai pārtikas produktā un organiskā arsēna savienojumiem ir ļoti neliels toksiskums ⁽²⁾, tāpēc arsēna kopējā daudzuma palielināšana neietekmē dzīvnieku un sabiedrības veselības aizsardzību.
- (4) Direktīvas 2002/32/EK I pielikumā ar arsēnu apzīmē arsēna kopējo daudzumu, lai noteiktu maksimāli pieļaujamus daudzumus, jo nav standartizētas neorganiskā arsēna noteikšanas metodes. Savukārt gadījumos, kad kompetentās iestādes pieprasa noteikt neorganiskā arsēna saturu, minētajā pielikumā ir noteikts neorganiskā arsēna maksimāli pieļaujamo daudzums.
- (5) Tā kā dažkārt ekstrakcijas metode būtiski ietekmē kopējā arsēna analītisko rezultātu, atsaucies labad ir konkrēti jānorāda ekstrakcijas procedūra, kas izmantojama oficiālajai kontrolei.
- (6) Kompetento iestāžu un iesaistīto organizāciju sniegtā informācija liecina par ievērojamiem arsēna daudzumiem piedevās, kas ietilpst mikroelementu savienojumu funkcionālajā grupā un kuras atļauts izmantot, piemērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1831/2003 ⁽³⁾. Dzīvnieku un sabiedrības veselības aizsardzības nolūkos ir jānosaka maksimāli pieļaujamie arsēna daudzumi šajās piedevās.
- (7) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (EFSA) 2008. gada 10. jūnija atzinumā ⁽⁴⁾ secināja, ka pašreiz noteiktie maksimāli pieļaujamie teobromīna daudzumi nevar pilnībā garantēt dažu dzīvnieku sugu aizsardzību. Tā norādīja uz iespējamu negatīvu ietekmi uz cūkām, suņiem un zirgiem un uz tāda piena ražošanu, kas iegūts no piena govīm. Tāpēc jānosaka zemāki maksimāli pieļaujamie daudzumi.
- (8) Attiecībā uz *Datura* sugās esošajiem alkaloidiem EFSA 2008. gada 9. aprīļa atzinumā ⁽⁵⁾ secināja, ka, ievērojot to, ka tropāna alkaloidi atrodami visās *Datura* sugās, dzīvnieku, īpaši cūku, veselības aizsardzības nolūkos maksimāli pieļaujamie *Datura stramonium L.* daudzumi atbilstoši Direktīvas 2002/32/EK I pielikumam jāattiecinā uz visām *Datura* sugām.

⁽¹⁾ OV L 140, 30.5.2002., 10. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes (EFSA) zinātnes ekspertu grupas jautājumos, kas saistīti ar piesārņojumu pārtikas aprītē, atzinums pēc Eiropas Komisijas pieprasījuma par arsēnu kā par nevēlamu vielu dzīvnieku barībā, *The EFSA Journal* (2005) 180, 1–35.

⁽³⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

⁽⁴⁾ Zinātnes ekspertu grupas jautājumos, kas saistīti ar piesārņojumu pārtikas aprītē, atzinums pēc Eiropas Komisijas pieprasījuma par teobromīnu kā par nevēlamu vielu dzīvnieku barībā. *The EFSA Journal* (2008) 725, 1–66.

⁽⁵⁾ Zinātnes ekspertu grupas jautājumos, kas saistīti ar piesārņojumu pārtikas aprītē, atzinums pēc Eiropas Komisijas pieprasījuma par tropāna alkaloidiem (kas iegūti no *Datura sp.*) kā par nevēlamu vielu dzīvnieku barībā. *The EFSA Journal* (2008) 691, 1–55.

(9) Attiecībā uz ricīnu (kas iegūts no *Ricinus communis* L.) EFSA 2008. gada 10. jūnija atzinumā⁽¹⁾ secināja, ka, ievērojot līdzīgo toksisko iedarbību, ko rada *Ricinus communis* L. (ricīns), *Croton tiglium* L. (krotīns) un *Abrus precatorius* L. (abrīns) toksīni, maksimāli pieļaujamie *Ricinus communis* L. daudzumi atbilstoši Direktīvas 2002/32/EK I pielikumam jāattiecinā arī uz *Croton tiglium* L. un *Abrus precatorius* L., atsevišķi vai kopā.

(10) Tāpēc Direktīva 2002/32/EK ir attiecīgi jāgroza.

(11) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu, un Eiropas Parlaments un Padome pret tiem nav iebildusi,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 2002/32/EK I pielikumu groza saskaņā ar šīs direktīvas pielikumu.

2. pants

Dalībvalstīs vēlākais līdz 2010. gada 1. jūlijam stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu

šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmu Komisijai minēto tiesību aktu tekstu, kā arī minēto tiesību aktu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

Kad dalībvalstis pieņem minētos tiesību aktus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

3. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī.

4. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2009. gada 25. septembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ Zinātnes ekspertu grupas jautājumos, kas saistīti ar piesārņojumu pārtikas aprītē, atzinums pēc Eiropas Komisijas pieprasījuma par ricīnu (kas iegūts no *Ricinus communis*) kā par nevēlamu vielu dzīvnieku barībā. *The EFSA Journal* (2008) 726, 1.–38.

PIELIKUMS

Direktīvas 2002/32/EK I pielikumu groza šādi.

1. Tabulas 1. rindu "Arsēns" aizstāj ar šādu:

Nevēlamas vielas	Dzīvnieku barībai paredzēti produkti	Maksimālais saturs mg/kg (ppm) attiecībā uz barību ar mitruma saturu 12 %
(1)	(2)	(3)
"1. Arsēns (*) (**)	Barības sastāvdaļas, izņemot: — miltus, kas iegūti no zāles, kaltētas lucernas un kaltēta āboliņa, kaltēta cukurbiešu mīkstuma un kaltēta melases cukurbiešu mīkstuma, — palmu kodolu raušus, — fosfātus un kaļķainas jūras aļģes, — kalcija karbonātu, — magnija oksīdu, — barību, kas iegūta no zivju vai citu jūras dzīvnieku, tostarp zivju, pārstrādes, — jūras aļģu miltus un no tām iegūtas barības sastāvdaļas. Dzelzs daļiņas izmanto par marķieri. Piedevas, kas ietilpst saliktu mikroelementu funkcionālajā grupā, izņemot: — vara sulfāta pentahidrātu un vara karbonātu, — cinka oksīdu, mangāna oksīdu un vara oksīdu. Kompleksā barība, izņemot: — zivīm un kažokzvēriem paredzēto komplekso barību. Papildbarība, izņemot: — minerālbarību.	2 4 4 (***) 10 15 20 25 (***) 40 (***) 50 30 50 100 2 10 (***) 4 12

(*) Maksimāli pieļaujamie daudzumi attiecas uz kopējo arsēna daudzumu.

(**) Maksimāli pieļaujamie daudzumi attiecas uz analītiski nosakāmu arsēna daudzumu, kad to 30 minūtes ekstrahē slāpekļskābē (5 tilp. %) vārīšanās temperatūrā. Var piemērot līdzvērtīgas ekstrahēšanas procedūras, kuras izmantojot ir pierādīts, ka šāda ekstrahēšanas procedūra ir vienlīdz efektīva.

(***) Atbildīgajam uzņēmējam pēc kompetento iestāžu pieprasījuma jāveic analīze, lai pierādītu, ka neorganiskā arsēna saturs ir zemāks par 2 ppm. Šī analīze ir īpaši svarīga attiecībā uz jūras aļģu sugu *Hizikia fusiforme*.

2. Tabulas 10. rindu "Teobromīns" aizstāj ar šādu:

Nevēlamas vielas	Dzīvnieku barībai paredzēti produkti	Maksimālais saturs mg/kg (ppm) attiecībā uz barību ar mitruma saturu 12 %
(1)	(2)	(3)
"10. Teobromīns	Kompleksā barība, izņemot: — komplekso barību cukām, — komplekso barību suņiem, trušiem, zirgiem un kažokzvēriem.	300 200 50"

3. Tabulas 14. rindu "Nezāļu sēklas un nemalti un nesasmalcināti augļi, kas satur alkaloidus, glikozīdus vai citas toksiskas vielas" aizstāj ar šādu:

Nevēlamas vielas	Dzīvnieku barībai paredzēti produkti	Maksimālais saturs mg/kg (ppm) attiecībā uz barību ar mitruma saturu 12 %
(1)	(2)	(3)
"14. Nezāļu sēklas un nemalti un nesasmalcināti augļi, kas satur alkaloidus, glikozīdus vai citas toksiskas vielas atsevišķi vai kopā, ieskaitot <i>Datura</i> sp.	Visa barība	3 000 1 000";

4. Tabulas 15. rindu "Rīcinaugs – *Ricinus communis* L." aizstāj ar šādu:

Nevēlamas vielas	Dzīvnieku barībai paredzēti produkti	Maksimālais saturs mg/kg (ppm) attiecībā uz barību ar mitruma saturu 12 %
(1)	(2)	(3)
"15. Sēklas un miziņas no <i>Ricinus communis</i> L., <i>Croton tiglium</i> L. un <i>Abrus precatorius</i> L., kā arī to pārstrādātie atvasinājumi (****), atsevišķi vai kopā.	Visa barība	10

(****) Ciktāl iespējams noteikt, izmantojot analītisko mikroskopu."

5. Tabulas 34. rindu "Krotons – *Croton tiglium* L." svītro.

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

PADOME

PADOMES LĒMUMS

(2009. gada 7. septembris)

par to, lai noslēgtu Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Brazīliju saskaņā ar 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVTT) XXIV panta 6. punktu un XXVIII pantu attiecībā uz koncesiju grozīšanu Bulgārijas Republikas un Rumānijas saistību sarakstos, tām pievienojoties Eiropas Savienībai

(2009/718/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

(4) Pasākumi, kas nepieciešami šā lēmuma īstenošanai, būtu jāpieņem saskaņā ar Padomes Lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību ⁽¹⁾,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu saistībā ar 300. panta 2. punkta pirmās daļas pirmo teikumu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

1. pants

tā kā:

Ar šo Kopienas vārdā apstiprina Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Brazīliju saskaņā ar 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVTT) XXIV panta 6. punktu un XXVIII pantu attiecībā uz koncesiju grozīšanu Bulgārijas Republikas un Rumānijas saistību sarakstos, tām pievienojoties Eiropas Savienībai.

(1) Bulgārijas Republikai un Rumānijai pievienojoties Eiropas Savienībai, Padome 2007. gada 29. janvārī pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar dažiem citiem PTO locekļiem saskaņā ar 1994. gada VVTT XXIV panta 6. punktu.

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

(2) Komisija risināja sarunas, apspriežoties ar komiteju, kas izveidota ar Līguma 133. pantu, un saskaņā ar Padomes sagatavotajiem sarunu norādījumiem.

2. pants

Sīki izstrādātus noteikumus nolīguma īstenošanai pieņem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 (2007. gada 22. oktobris), ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽²⁾, 195. panta 2. punktā minēto procedūru.

(3) Komisija ir pabeigusi sarunas par Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Brazīliju. Šis nolīgums būtu jāapstiprina.

⁽¹⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

⁽²⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

3. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots iecelt personu vai personas, kas ir tiesīgas parakstīt 1. pantā minēto nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā, lai uzliktu saistības Kopienai.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2009. gada 7. septembrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*
E. ERLANDSSON

NOLĪGUMS

vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Brazīliju saskaņā ar 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVTT) XXIV panta 6. punktu un XXVIII pantu attiecībā uz koncesiju grozīšanu Bulgārijas Republikas un Rumānijas saistību sarakstos, tām pievienojoties Eiropas Savienībai

A. Eiropas Kopienas vēstule

Ženēvā, 2009. gada 16. septembrī

Godātais kungs!

Pēc sarunām saskaņā ar 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVTT) XXIV panta 6. punktu un XXVIII pantu attiecībā uz Bulgārijas Republikas un Rumānijas saistību sarakstu grozīšanu, tām pievienojoties Eiropas Savienībai, Eiropas Kopiena un Brazīlija ir vienojušās par turpmāko.

Eiropas Kopiena iekļaus sarakstā, kas attiecas uz EK 27 valstu muitas teritoriju, šādus grozījumus.

EK 27 valstu sarakstā iekļauj koncesijas, kas iekļautas EK 25 valstu sarakstā.

Tarifa pozīcijā 0201 3000, 0202 3090, 0206 1095 un 0206 2991 Brazīlijas piešķirumam pievieno 5 000 tonnu saskaņā ar EK tarifa likmes kvotu "bezkaulu augstas kvalitātes liellopu gaļa, svaiga, atdzesēta vai saldēta", saglabājot pašreizējo kvotas likmi 20 %.

Tarifa pozīcijā 0202 3090 pievieno 9 000 tonnu (*erga omnes*) saskaņā ar EK tarifa likmes kvotu "liellopu gaļa, saldēta", saglabājot pašreizējo kvotas likmi 20 % vai īpašo nodokļa likmi 20 % + 45 %.

Tarifa pozīcijā 0207 1410 Brazīlijas piešķirumam pievieno 2 500 tonnu saskaņā ar EK tarifa likmes kvotu "vistas gabali", saglabājot pašreizējo kvotas likmi 0 %.

Tarifa pozīcijā 0207 2710 izveido valsts piešķirumu (Brazīlijai) 2 500 tonnu saskaņā ar EK tarifa likmes kvotu "tītara gabali, saldēti", saglabājot pašreizējo kvotas likmi 0 %.

Tarifa pozīcijā 1701 1110 Brazīlijas piešķirumam pievieno 300 000 tonnu saskaņā ar EK tarifa likmes kvotu "nedru jēlcukurs, rafinēšanai", saglabājot pašreizējo kvotas likmi 98 EUR/t.

Tarifa pozīcijā 1701 1110 pievieno 250 000 tonnu (*erga omnes*) saskaņā ar EK tarifa likmes kvotu "nedru jēlcukurs, rafinēšanai", saglabājot pašreizējo kvotas likmi 98 EUR/t.

Šis nolīgums stāsies spēkā ne vēlāk kā divus mēnešus pēc Brazīlijas parakstītās vēstules datuma.

Eiropas Kopienas vārdā –



B. Brazīlijas vēstule

Ženēvā, 2009. gada 16. septembrī

Godātais kungs!

Atsaucoties uz Jūsu vēstuli, kurā minēts, ka:

“Pēc sarunām saskaņā ar 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVTT) XXIV panta 6. punktu un XXVIII pantu attiecībā uz Bulgārijas Republikas un Rumānijas saistību sarakstu grozīšanu, tām pievienojoties Eiropas Savienībai, Eiropas Kopiena un Brazīlija ir vienojušās par turpmāko.

Eiropas Kopiena iekļaus sarakstā, kas attiecas uz EK 27 valstu muitas teritoriju, šādus grozījumus.

EK 27 valstu sarakstā iekļauj koncesijas, kas iekļautas EK 25 valstu sarakstā.

Tarifa pozīcijā 0201 3000, 0202 3090, 0206 1095 un 0206 2991 Brazīlijas piešķirumam pievieno 5 000 tonnu saskaņā ar EK tarifa likmes kvotu “bezkaulu augstas kvalitātes liellopu gaļa, svaiga, atdzesēta vai saldēta”, saglabājot pašreizējo kvotas likmi 20 %.

Tarifa pozīcijā 0202 3090 pievieno 9 000 tonnu (*erga omnes*) saskaņā ar EK tarifa likmes kvotu “liellopu gaļa, saldēta”, saglabājot pašreizējo kvotas likmi 20 % vai īpašo nodokļa likmi 20 % + 45 %.

Tarifa pozīcijā 0207 1410 Brazīlijas piešķirumam pievieno 2 500 tonnu saskaņā ar EK tarifa likmes kvotu “vistas gabali”, saglabājot pašreizējo kvotas likmi 0 %.

Tarifa pozīcijā 0207 2710 izveido valsts piešķirumu (Brazīlijai) 2 500 tonnu saskaņā ar EK tarifa likmes kvotu “tītara gabali, saldēti”, saglabājot pašreizējo kvotas likmi 0 %.

Tarifa pozīcijā 1701 1110 Brazīlijas piešķirumam pievieno 300 000 tonnu saskaņā ar EK tarifa likmes kvotu “niedru jēlcukurs, rafinēšanai”, saglabājot pašreizējo kvotas likmi 98 EUR/t.

Tarifa pozīcijā 1701 1110 pievieno 250 000 tonnu (*erga omnes*) saskaņā ar EK tarifa likmes kvotu “niedru jēlcukurs, rafinēšanai”, saglabājot pašreizējo kvotas likmi 98 EUR/t.

Šis nolīgums stāsies spēkā ne vēlāk kā divus mēnešus pēc Brazīlijas parakstītās vēstules datuma.”

Man ir gods informēt, ka mana valdība piekrīt Jūsu vēstulē paustajam.

Brazīlijas vārdā –



Roberto Azeredo

II Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta

LĒMUMI

Padome

2009/718/EK:

- ★ **Padomes Lēmums (2009. gada 7. septembris) par to, lai noslēgtu Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Brazīliju saskaņā ar 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVT) XXIV panta 6. punktu un XXVIII pantu attiecībā uz koncesiju grozīšanu Bulgārijas Republikas un Rumānijas saistību sarakstos, tām pievienojoties Eiropas Savienībai** 104

Nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Brazīliju saskaņā ar 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVT) XXIV panta 6. punktu un XXVIII pantu attiecībā uz koncesiju grozīšanu Bulgārijas Republikas un Rumānijas saistību sarakstos, tām pievienojoties Eiropas Savienībai 106

Abonementa cenas 2009. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 000 gadā (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 mēnesī (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 700 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 70 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 40 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 500 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, CD-ROM, 2 izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 360 gadā (= EUR 30 mēnesī)
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

(*) Atsevišķi drukātie eksemplāri: 1 līdz 32 lappuses: EUR 6
33 līdz 64 lappuses: EUR 12
vairāk nekā 64 lappuses: cena pēc pieprasījuma

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Publikāciju biroja maksas izdevumi ir pieejami pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV